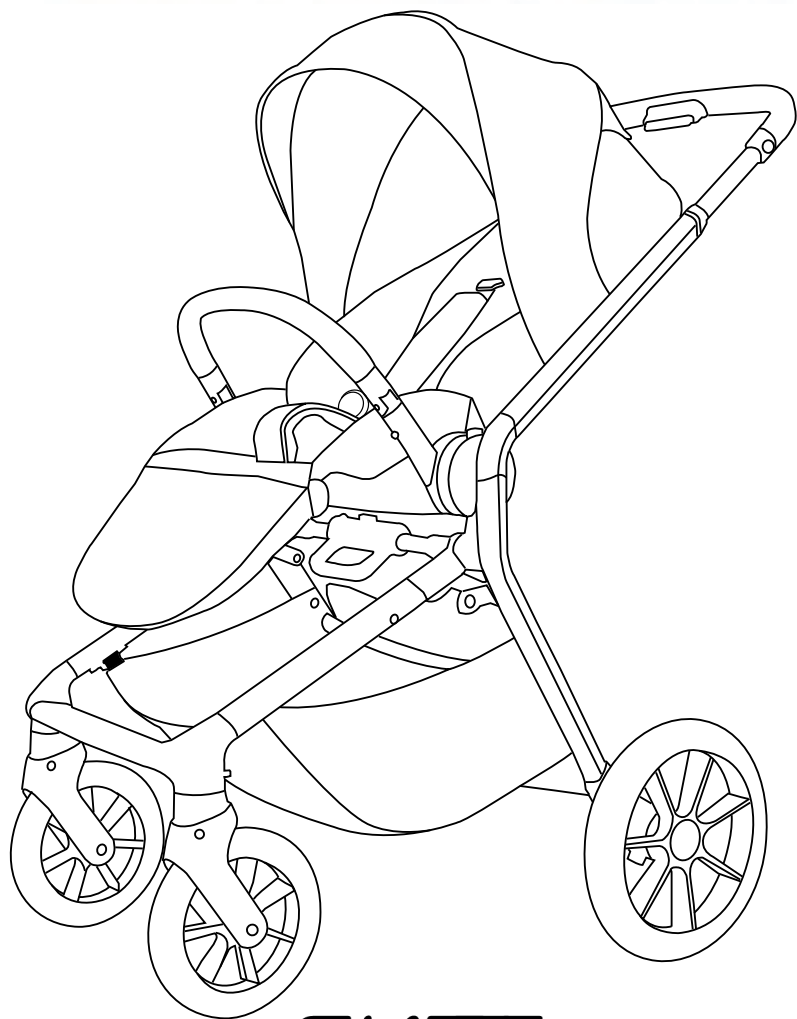


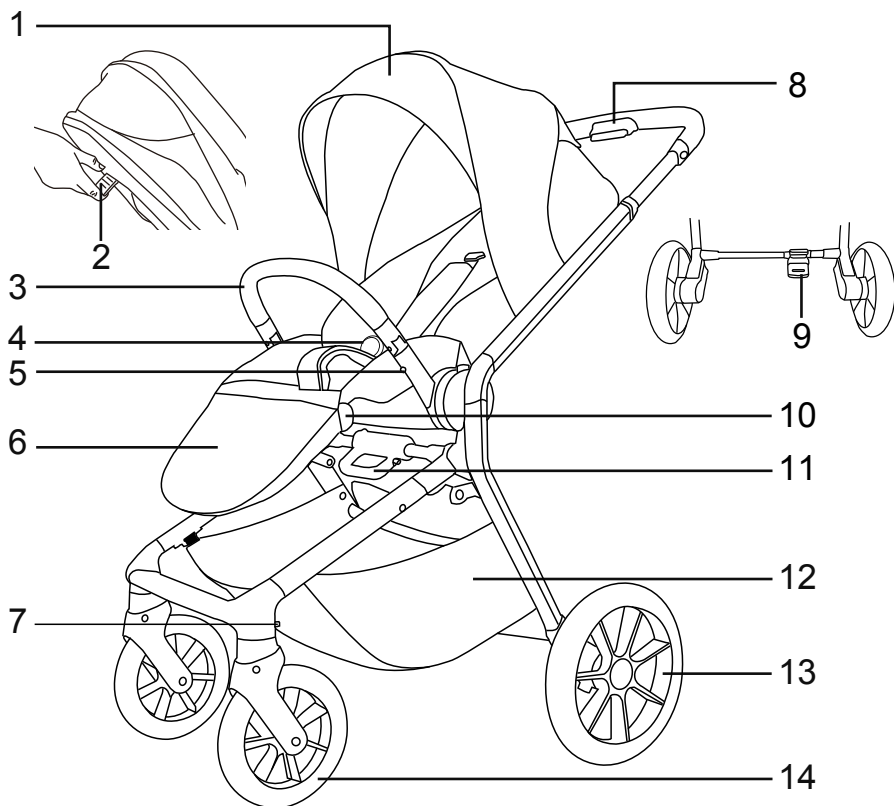
buggy1 by *Hartan*



ELITE

Art. Nr. 1230-306

Product details



1.Canopy

2.Seat Adjustment

3.Bumper Bar

4.Safety Buckle

5.Bumper Bar Release Button

6.Foot Rest

7.Swivel Lock

8.Handle Adjustable Button

9.Brake Padel

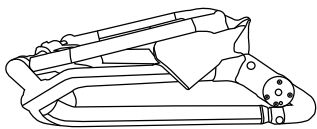
10.Calf Support Adjustment Button

11.Folding Button

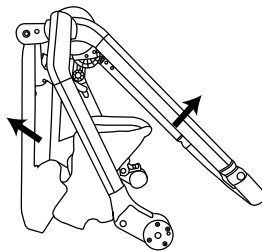
12.Basket

13.Rear Wheel

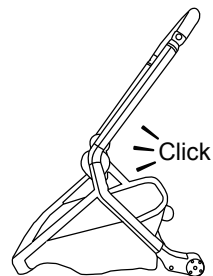
14.Front Wheel



A

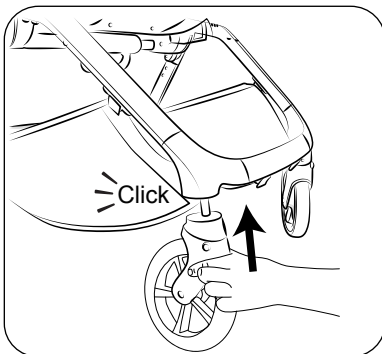


B



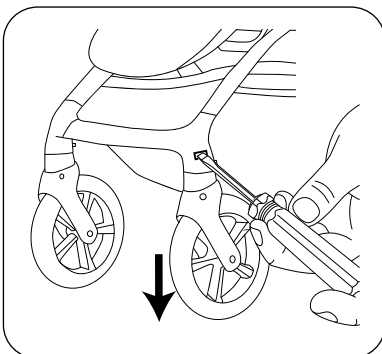
C

- A. Lift the chassis upright with the small carrying handle at the top.
 B. Pull the front and back sections of the chassis outwards.
 C. Continue to pull the adjustable handle upwards until you hear a click, your chassis is now unfolded and secure.

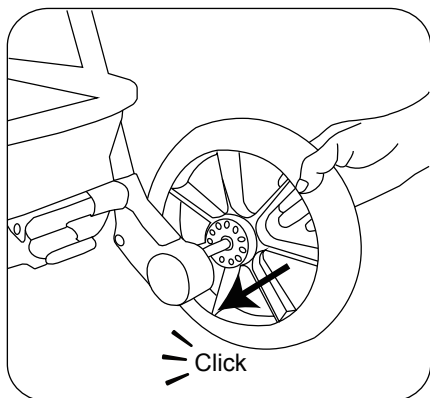


Push the front wheel axle stub into the front wheel housing until it clicks into position.

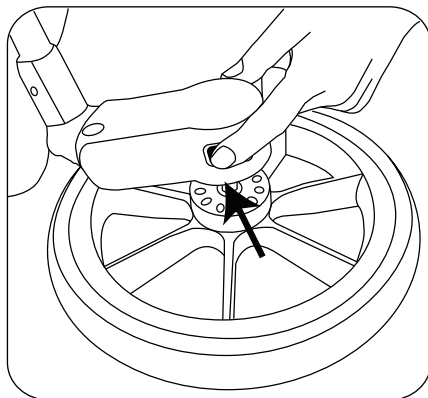
The front wheels can be locked in position, using the switch behind the unit.



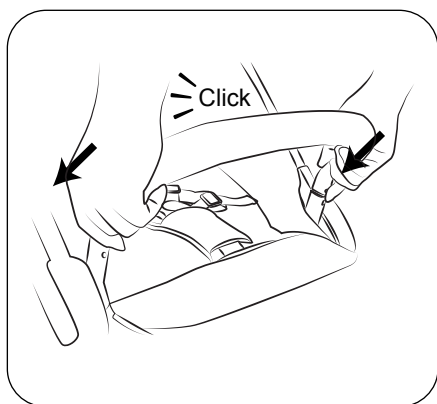
To remove the wheel; with a flat head screwdriver, push-in the release button on the chassis; the wheel can now be disconnected from the chassis.



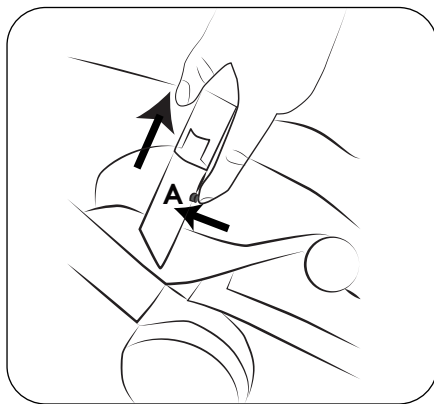
Push the axle stub on the wheel into the rear wheel housing. The wheel should lock in position with a click.



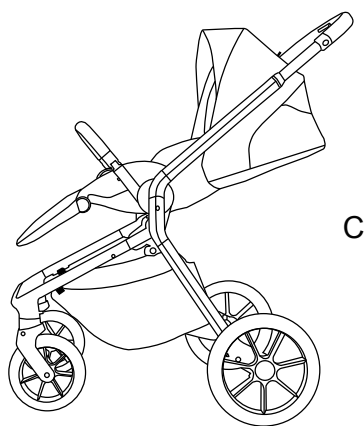
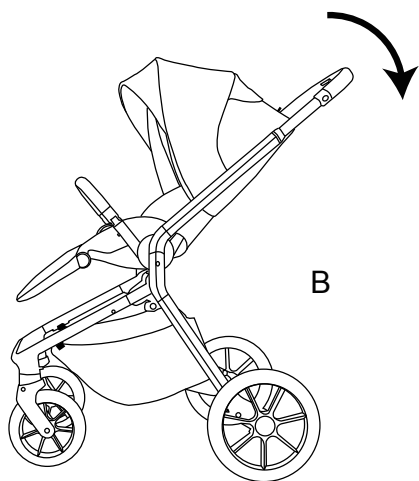
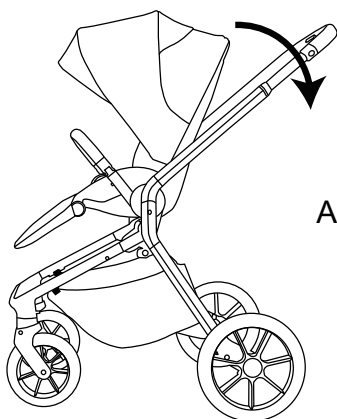
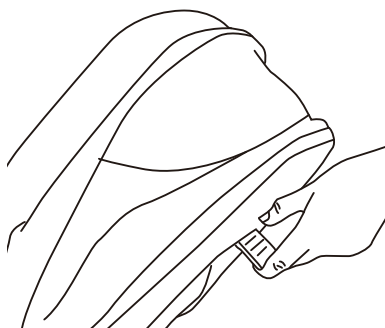
To remove the rear wheels; press and hold the button on the wheel housing behind the rear wheel, the wheel can now be disconnected from the chassis



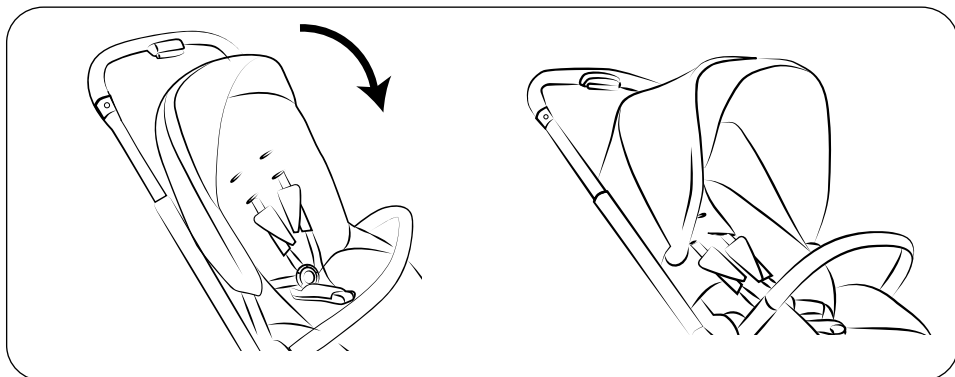
Push both ends of the bumper bar into the corresponding entry slots on the seat unit until the bumper bar locks into position.



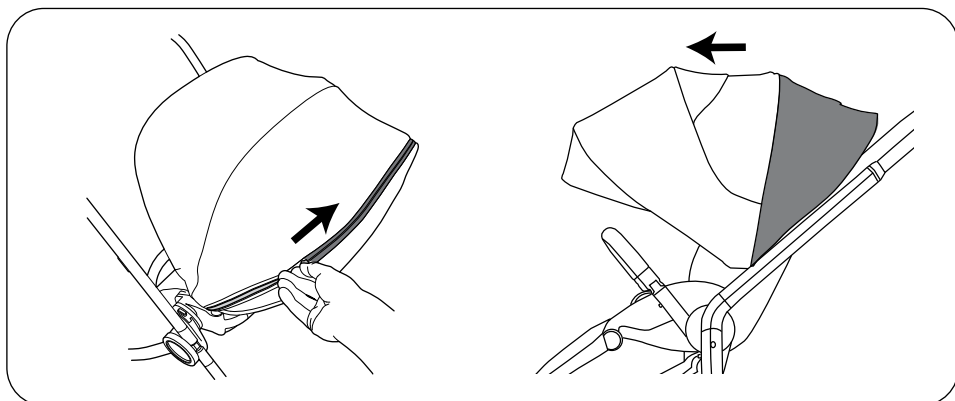
To remove the bumper bar, press in the bumper bar release buttons on either side underneath the entry slots on the seat unit.



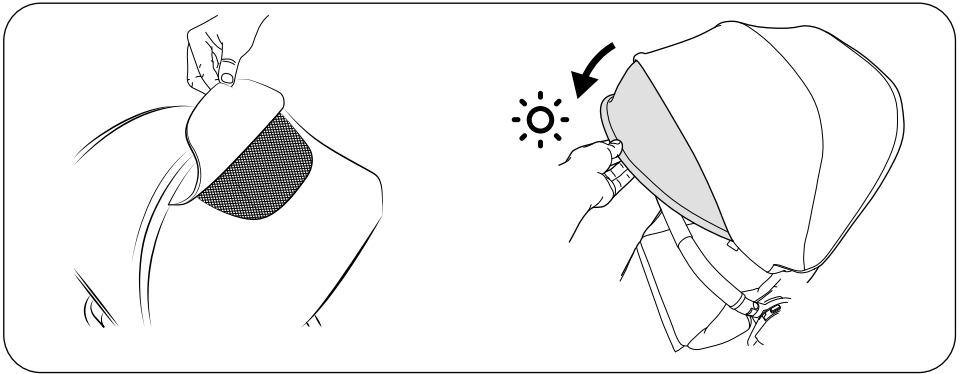
Lift the lever at the top rear of the back-rest to change the recline position. Lift the lever again to select a different recline position. The seat unit can be set to 3 positions, Upright, Reclined and Lie-flat



Adjustment of the retracting and unfolding of the tousele

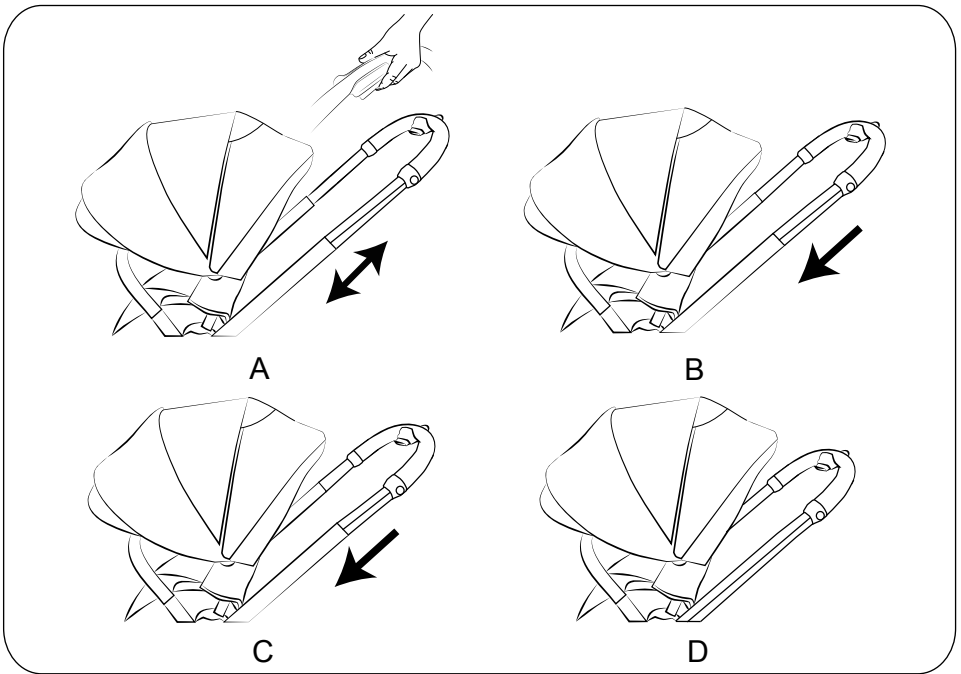


To extend the canopy, undo the zip across the back of the hood. Push the canopy forward to gain the full extension. Do the reverse of the instructions to put the canopy position back to before.



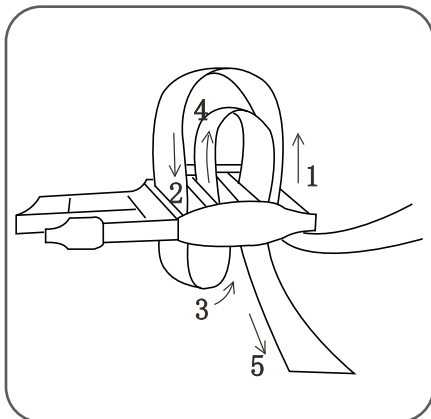
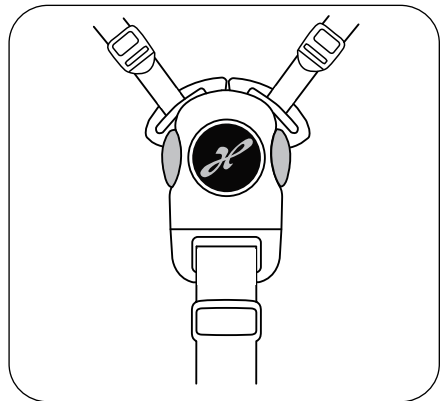
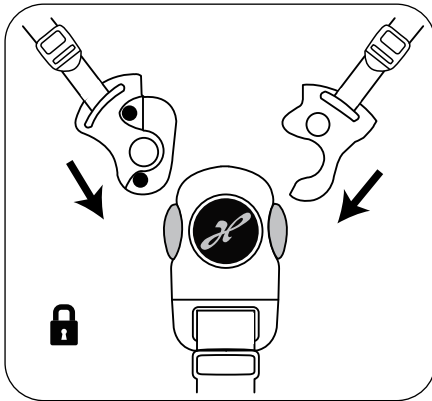
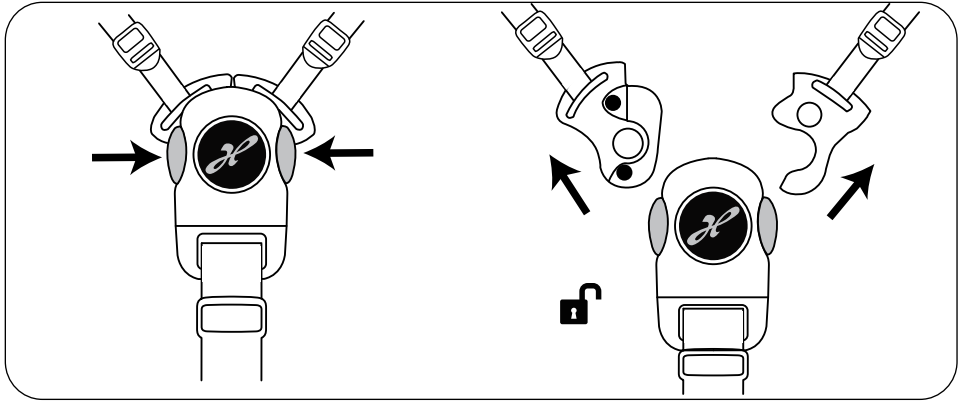
To utilise the peekaboo ventilation window fold the fabric flap towards the front of the hood.

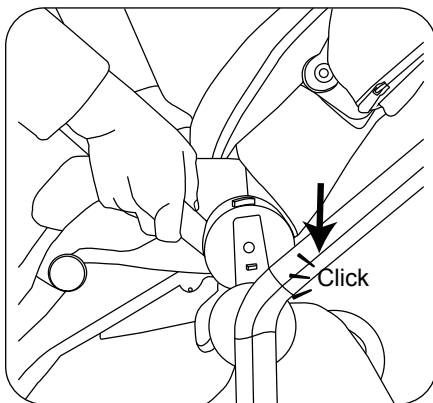
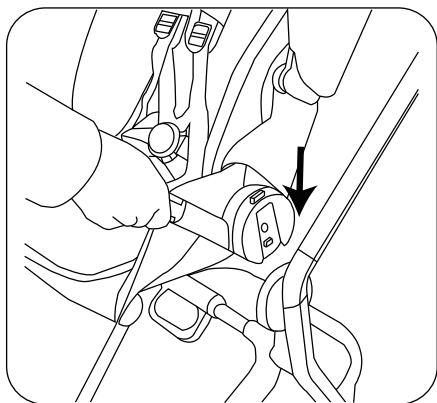
The sun visor is neatly folded inside the front of the hood. Simply reach in and pull the visor and it will spring forward into position.



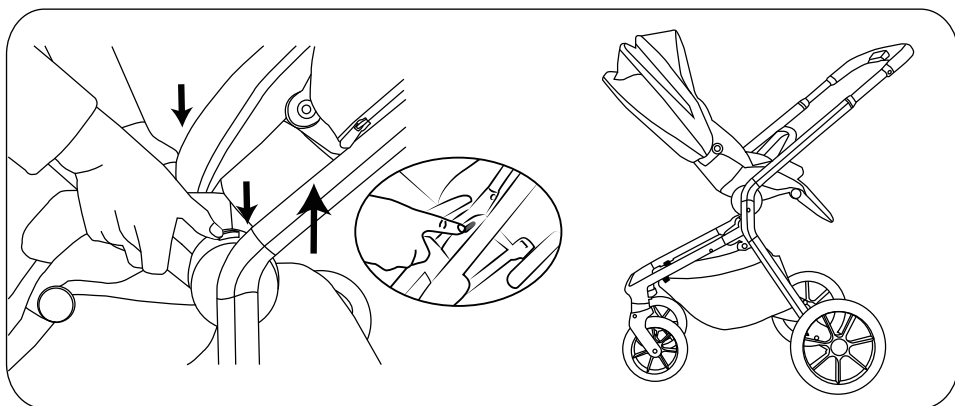
The handle height is adjustable to four positions. To adjust the handle height, hold in the button in the middle of the handle grip, slide the handle up or down to one of the four positions. The handle will click into one of the pre-set positions when the button is released.

The use of system (safety harness)



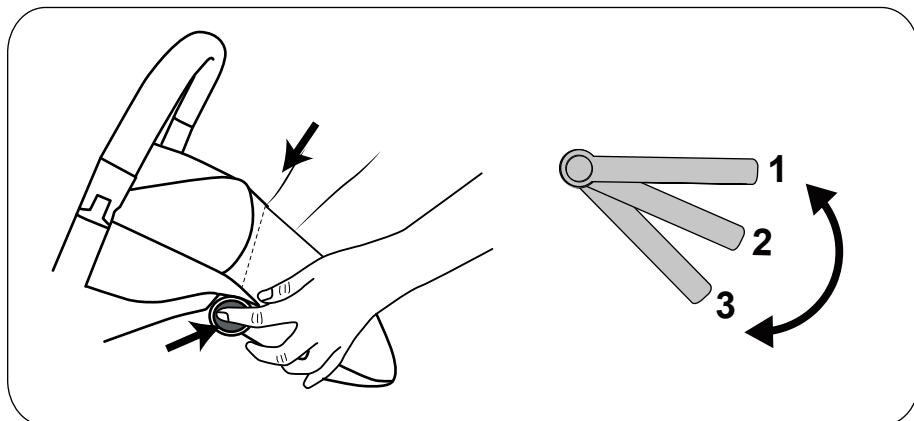


To attach the seat unit, do the reverse by aligning the seat attachments into the central hubs on either side of the chassis. Push down until the seat unit clicks and locks into position. Ensure the seat unit is locked in position by trying to pull the seat from the chassis. The seat unit can be fitted facing forwards or rearwards.



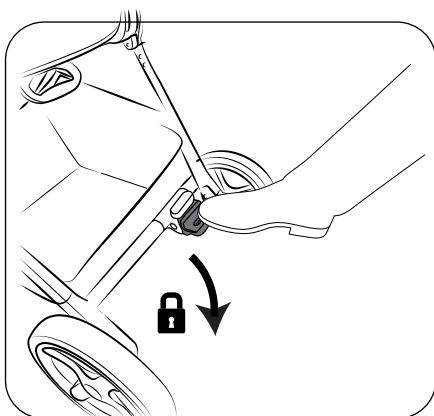
To remove the seat unit, use the memory buttons on each side on top of the hubs. Click one button, then click the other-sided button, and lift it up.

Once the buttons have been clicked down, the seat unit must be lifted away from the chassis (this resets the buttons) before it can be reattached.

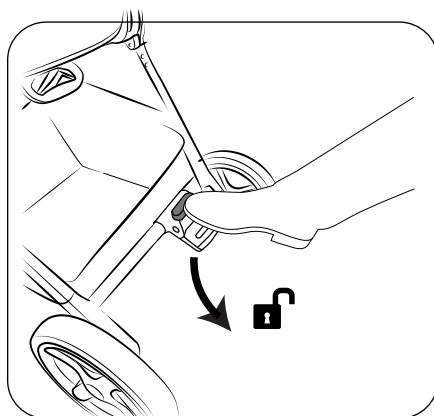


To lower the calf-rest hold in the buttons on both sides and push down on the calf-rest.

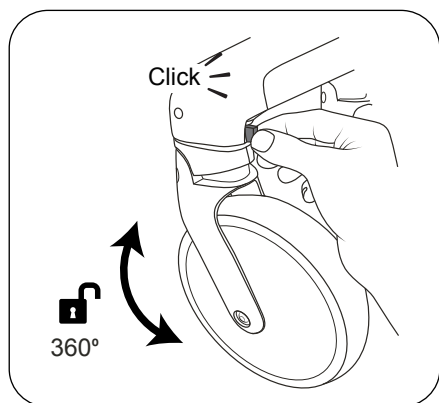
To raise the calf-rest into higher positions, lift the calf-rest and it will automatically click into the next position.



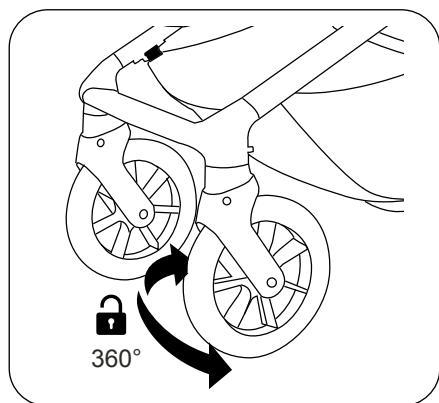
To engage the brake, firmly press down on the brake lever found on the rear axle. Check that the brake is fully engaged before letting go of the handle.



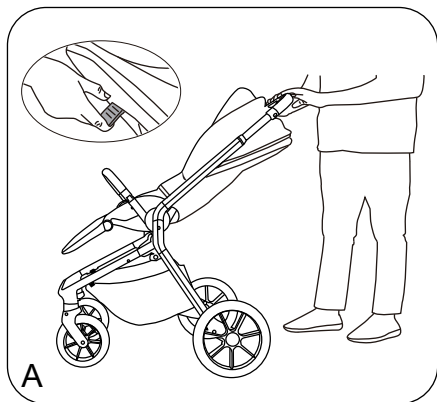
To release the brake, Step on the button above the brake with your foot until the wheel moves freely.



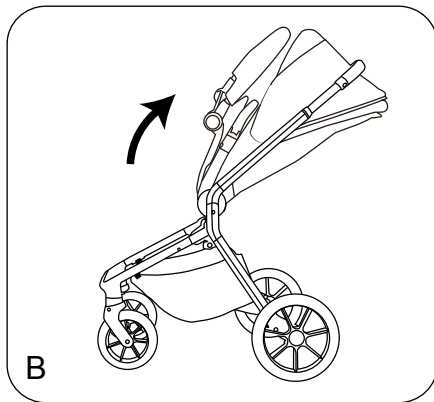
When the button is turned inward, the front wheels can rotate in all directions.



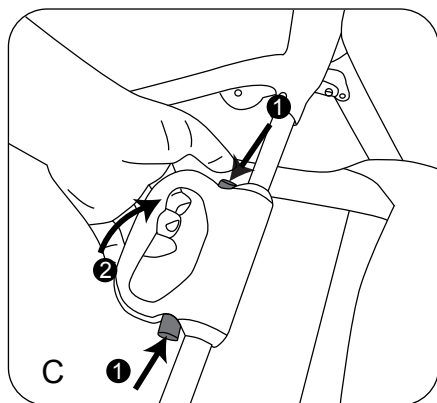
When you turn it outward, you can only go straight.



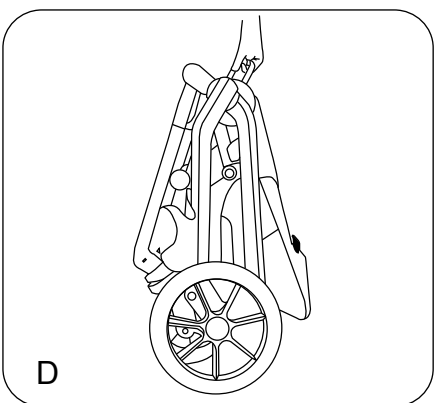
To fold the chassis with the seat unit forward facing: first apply the brake, then pull the foot rest upwards to meet the seat, so that they meet parallel to the adjustable handle



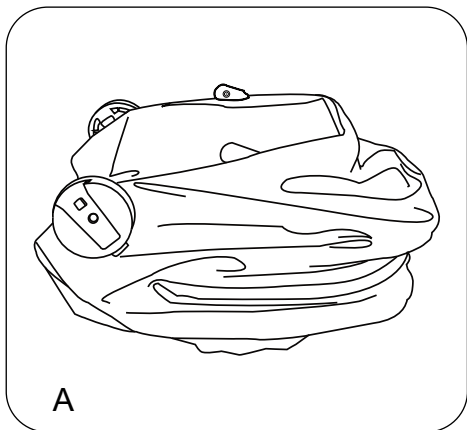
With the seat unit lifted to the higher position and aligned with the chassis, the stroller can now be folded.



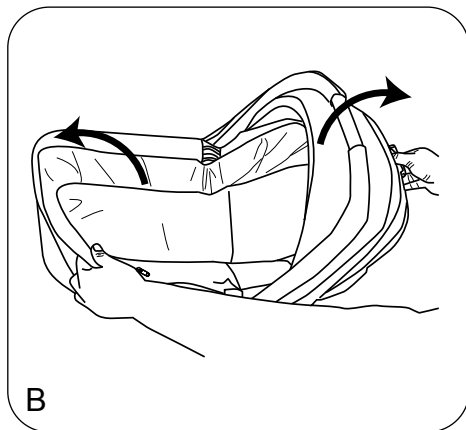
Press the button 1 (either side) down on the handle and then rotate the handle 2 so it's facing upwards. Then lift the handle upwards for the chassis and seat unit to fold into themselves and achieve the folded position.



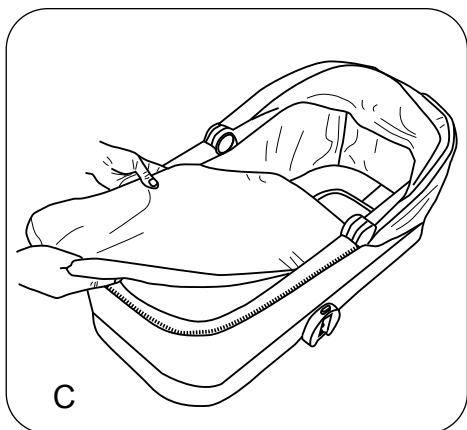
The folded stroller can now be carried easily using the small carrying handle.



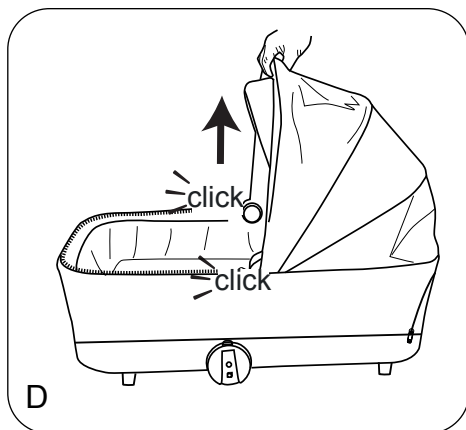
The carrycot folded.



To unfold the carrycot, grip both ends and push apart until you hear a click.



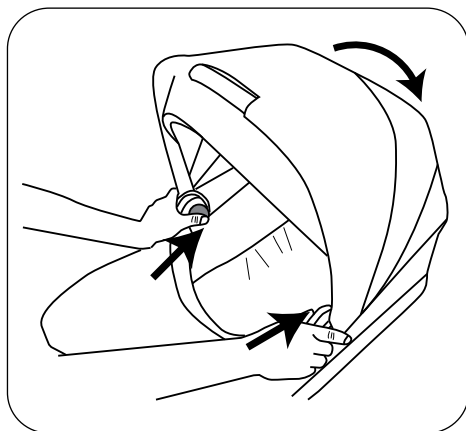
Once the carrycot is open and secure, place the mattress into the base.



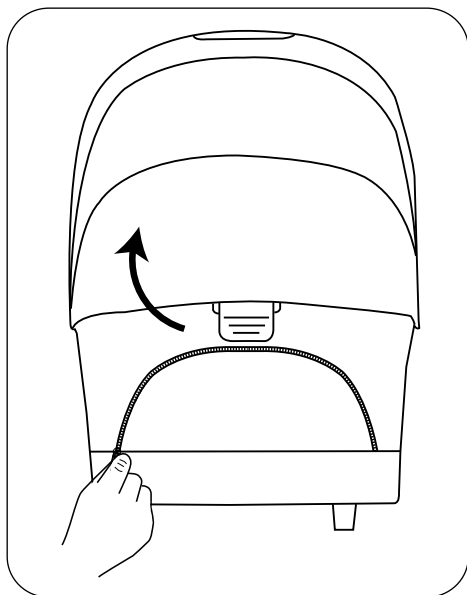
Pull up on the canopy handle until you hear a click, the carrycot is now open and secure.



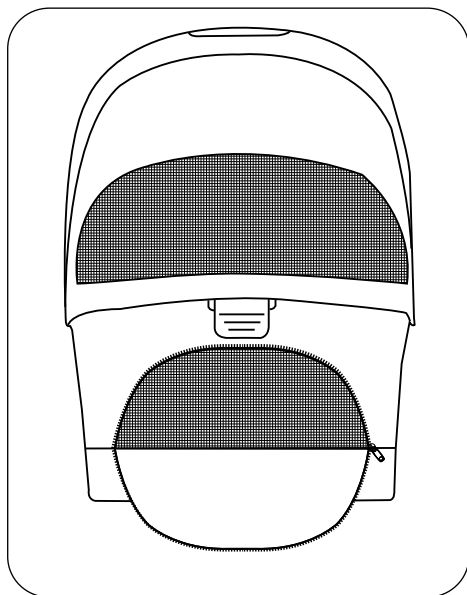
Fasten the zip on the apron to the corresponding zip on the carrycot and pull all the way around.



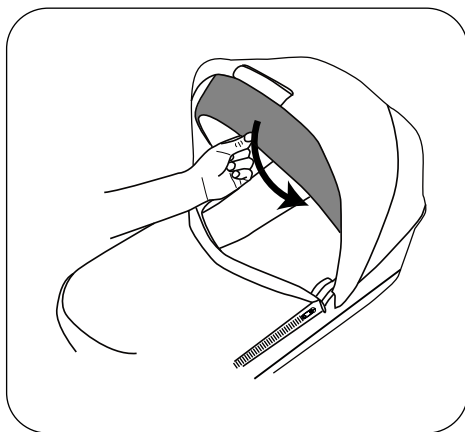
Press in the buttons on the insides of the canopy and pull up until you hear them click into place. Press in the buttons again to put the canopy down .



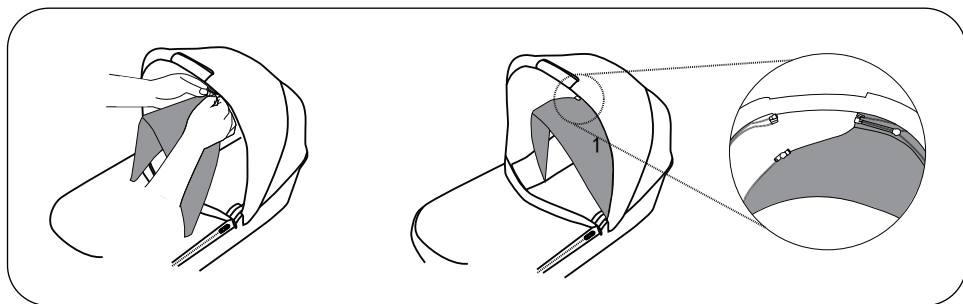
Unzip the head of carrycot ventilation flap.



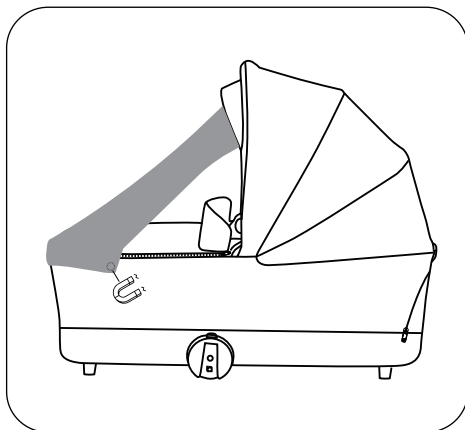
Ventilation opening display



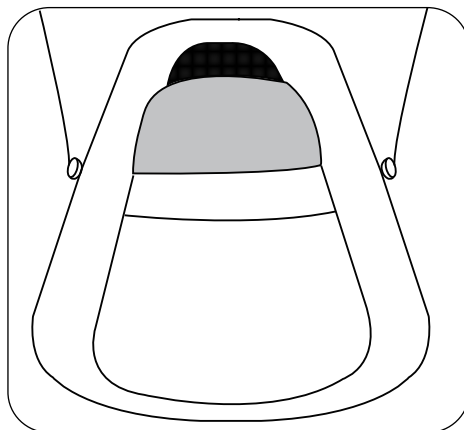
The sun visor is neatly folded inside the front of the carrycot canopy. Simply reach in and pull the visor and it will spring forward into position. The visor is attached by a zip if you wish to remove or reattach.



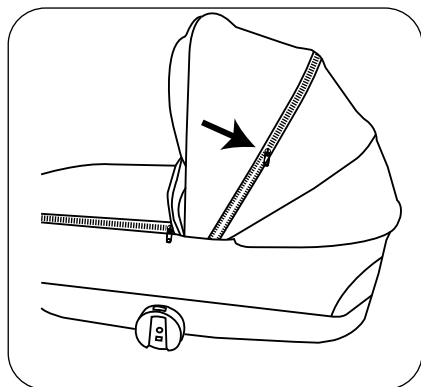
Installation of sun visors



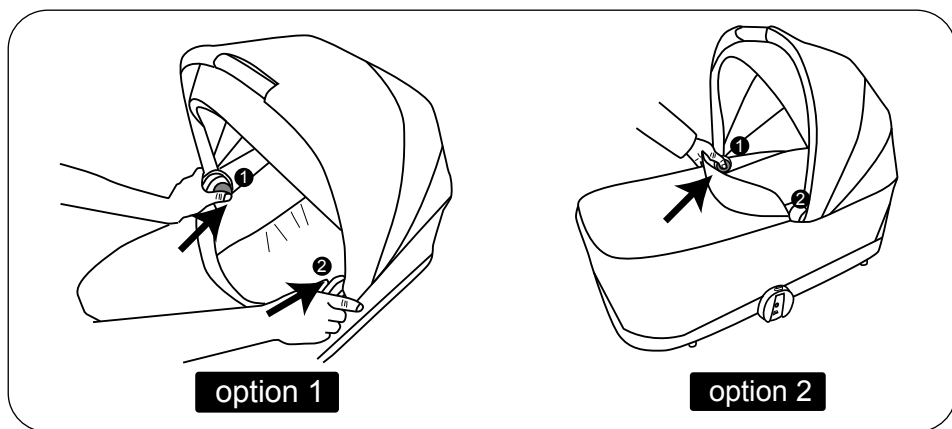
The unfolding of the sunshade



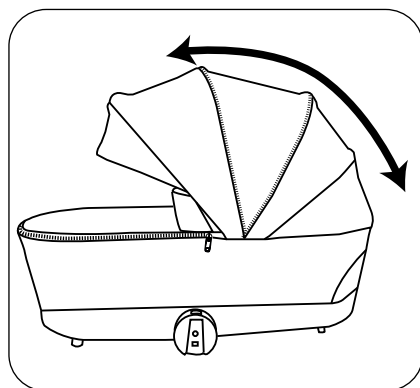
Warning! Please always place the anti-reflux cushion under the mattress, if the anti-reflux cushion is placed on the top of the mattress, it may cause suffocation.



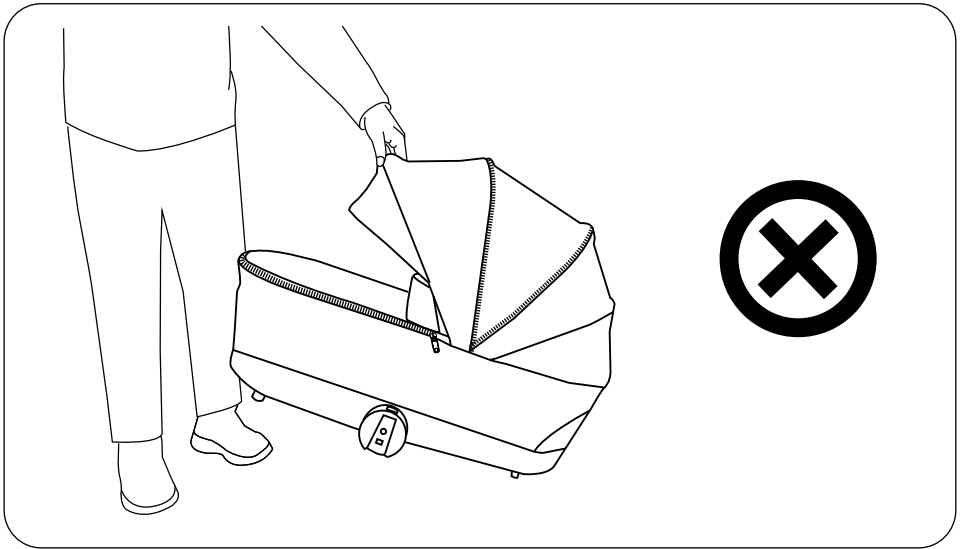
Unzip the extension of carrycot canopy.



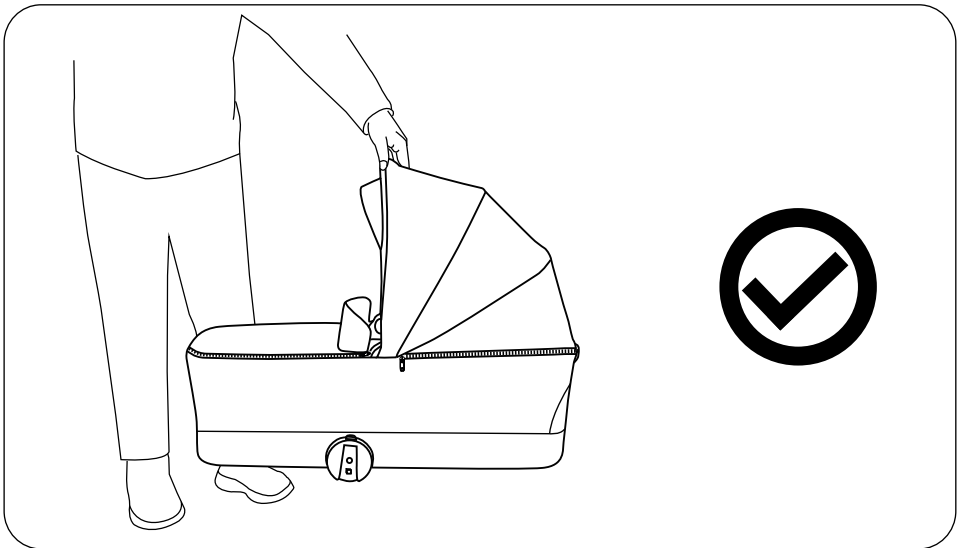
Press in the buttons on the insides of the canopy at the same time or press the buttons on both sides in sequence until you hear the buttons in place.



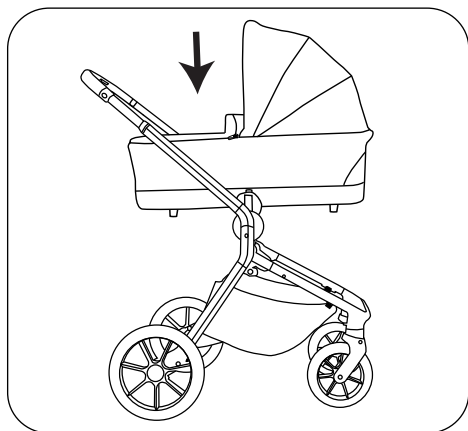
Then push the canopy forward to gain the full extension.



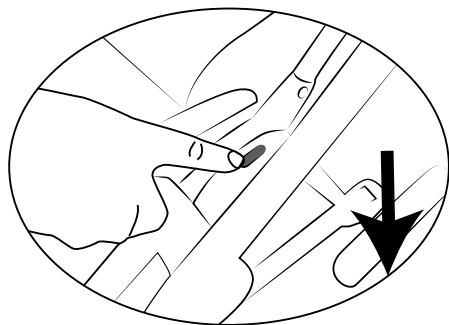
Don't lift up the carrycot when the extension of carrycot canopy is opened.



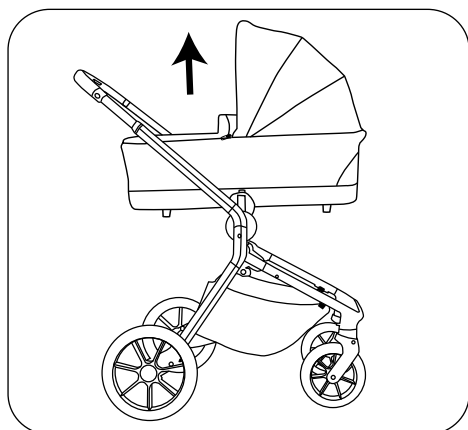
Please always keep the extension of carrycot canopy is closed to lift up the carrycot.



The carrycot can only be fitted to the chassis when the seat unit has been removed. The carrycot can only be fitted to the chassis parent facing. Lower the carrycot into the attachment slots on the left and right. Push down until the carrycot clicks and locks into position. Check the carrycot is securely attached by trying to lift the carrycot from the chassis.

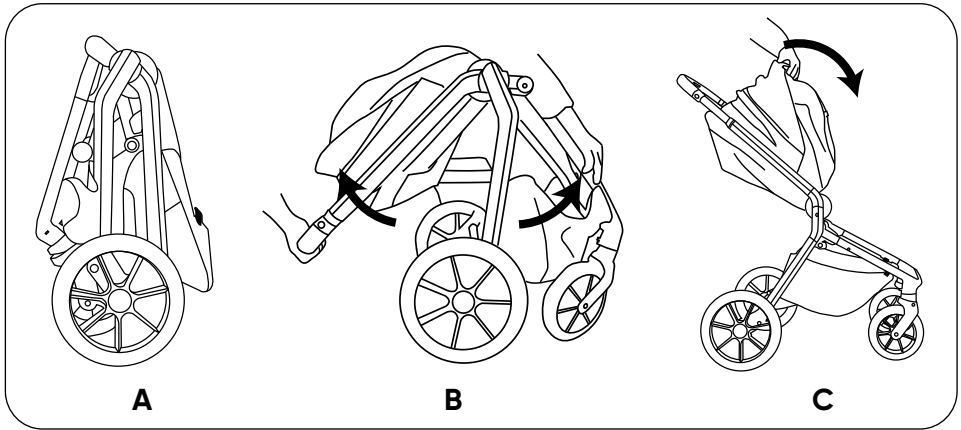


To remove the carrycot, the memory buttons on each side on top of the hubs need to be pressed down until you hear a click.

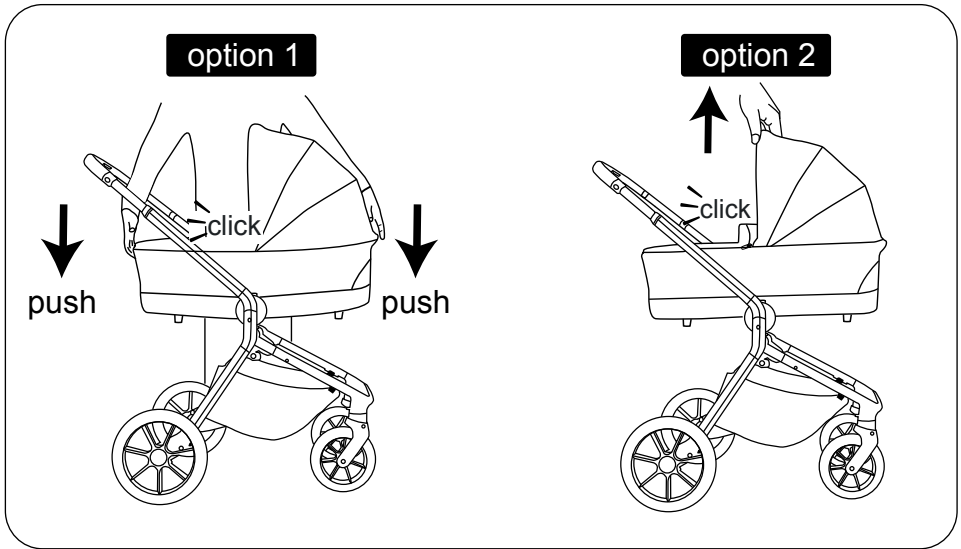


The process is; to click one button, then click the button on the other side, and then lift.

Once the memory buttons have been clicked down, the carrycot must be lifted away from the chassis (this re-sets the buttons) before it can be reattached.



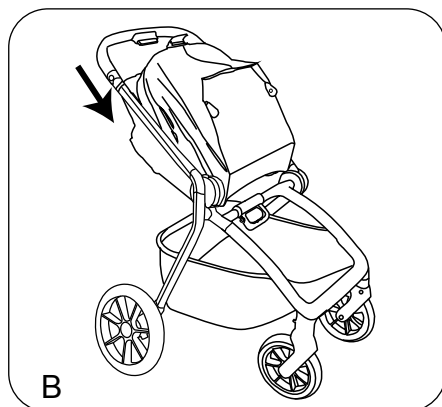
- A. Lift the chassis upright with the small carrying handle at the top.
- B. Pull the front and back sections of the chassis outwards, and continue to pull the adjustable handle upwards until you hear a click, your chassis is now unfolded and secure.
- C. Lift the lever of carrycot.



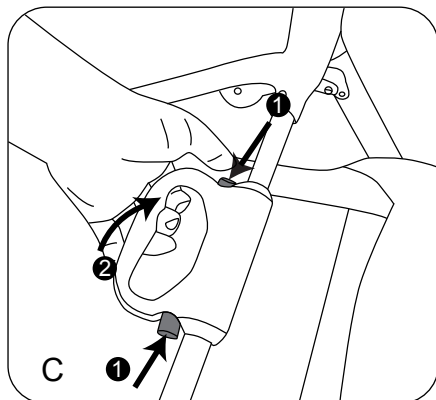
To unfold the carrycot onto the chassis, grip both ends and push apart until you hear a click or pull up on the canopy handle until you hear a click, the carrycot is now open and secure.



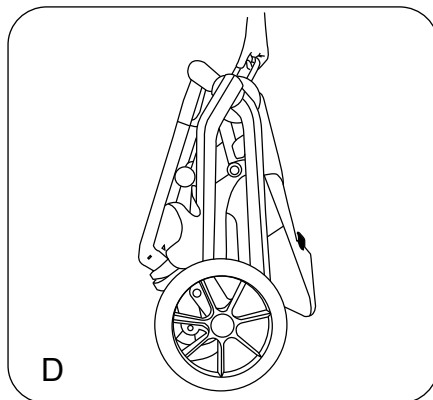
To fold the chassis with the carrycot attached: first apply the brake then tuck away the sun visor.



Pull the lever at the back of the carrycot, then push both sides into each other so that they meet parallel with the chassis and adjustable handle.

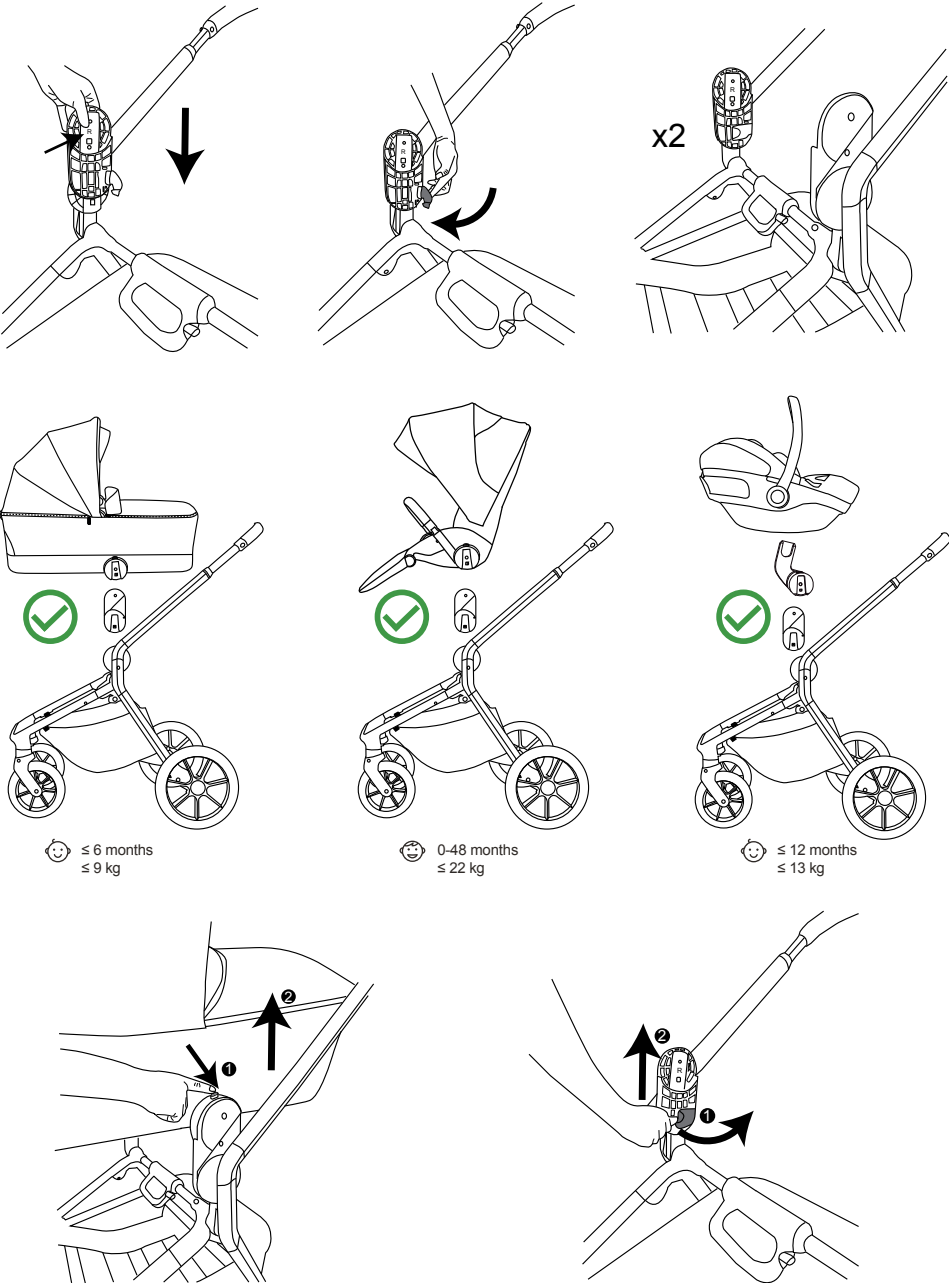


Press the button 1 (either side) down on the handle and then rotate the handle 2 so it's facing upwards. Then lift the handle upwards for the chassis and seat unit to fold into themselves and achieve the folded position.

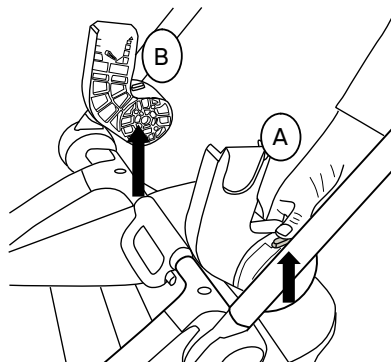
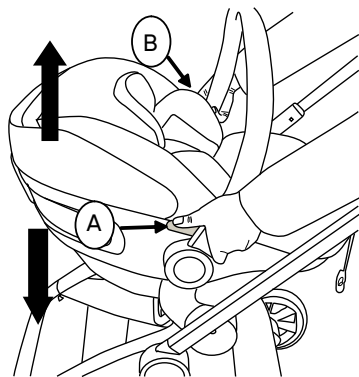
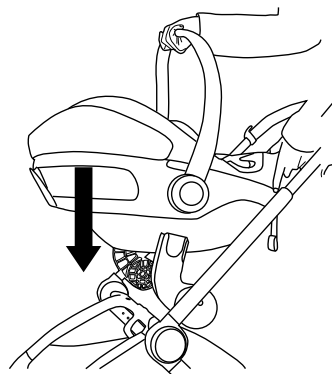
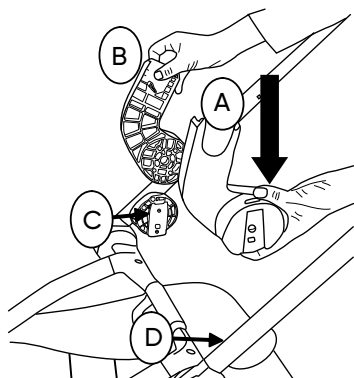


The folded stroller can now be carried easily using the small carrying handle.

Assembly/Disassembly of the height adapters



Infant car seat installation



Gratulujemy Państwu zakupu wózka **Elite by Hartan**.

Podróż Państwa dziecka będzie w nim z pewnością bezpieczna, komfortowa i przyjemna.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

ELEMENTY SKŁADOWE WÓZKA

1. Budka, 2. Siedzisko, 3. Bariierka, 4. Pokrowiec na nogi, 5. Stelaż, 6 Koło tylne 2szt,
7 Koło przednie 2szt, 8. Koszyk, 9. Gondola, 10 Pokrowiec na nogi, 11 Torba

ROZKŁADANIE WÓZKA

2. Pociągnij ramę wózka do góry, aż do zablokowania zamków.

Przed rozpoczęciem użytkowania sprawdź czy obydwie zamki są prawidłowo zablokowane.

Uwaga: Okresowo sprawdzaj zamki wózka. Nigdy nie używaj wózka w przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania.

KOŁA

MONTAŻ KÓŁ PRZEDNICH

3. Wsuń przedni zestaw koła w piastę, aż do zablokowania. Upewnij się, że koło jest właściwie zablokowane. Powtórz czynność z drugiej strony.

MONTAŻ KÓŁ TYLNYCH

4. Wsuń tylne koło w tylną piastę, aż do zablokowania. Upewnij się, że koło jest właściwie zablokowane. Powtórz czynność z drugiej strony.

DEMONTAŻ KÓŁ PRZEDNICH

5. Wciśnij przycisk blokady (1) i jednocześnie wysuń tylne koło z piasty (2).

DEMONTAŻ KÓŁ TYLNYCH

6. Wciśnij przycisk blokady (1) i jednocześnie wysuń tylne koło z piasty (2).

KOŁA PRZEDNIE OBROTOWE

7. Przekręć blokadę do zewnątrz wózka aby zablokować przednie koło obrotowe. Powtórz czynność z drugiej strony.

Przekręć blokadę do wewnątrz wózka aby odblokować przednie koła.

UWAGA: Koła samonastawne muszą być odblokowane przed rozpoczęciem jazdy wózkiem do tyłu!!! Nieprzestrzeganie zasad obsługi kół samonastawnych może spowodować uszkodzenie mechaniczne elementów jezdnych, które nie będą podlegały reklamacji.

URZĄDZENIE DO PARKOWANIA (hamulec)

8. Naciśnij stopą dźwignię w tylnej części urządzenia do parkowania, aby zablokować tylne koła.
9. Naciśnij stopą przycisk w przedniej części urządzenia do parkowania, aby odblokować tylne koła.

SIEDZISKO

MONTAŻ I DEMONTAŻ SIEDZISKA

UWAGA: Nigdy nie montuj ani nie demontuj siedziska z dzieckiem w środku.

Nigdy nie montuj siedziska, jeżeli na konstrukcji zamontowane są dodatkowe adaptery.

10. Siedzisko w wózku NOBLE można zamontować przodem lub tyłem do kierunku jazdy. W tym celu wsuń siedzisko przodem lub tyłem do kierunku jazdy w otwory znajdujące się w szczelinach zamków.

UWAGA: Upewnij się, że siedzisko zostało prawidłowo zamontowane na stelażu.

11. W celu wypięcia siedziska z wózka, wciśnij przyciski znajdujące się po obu stronach siedziska, następnie wysuń siedzisko ze stelaża.

Uwaga: Przyciski odbezpieczające mocowanie siedziska posiadają funkcję pamięci.

Po wciśnięciu przycisk pozostaje w środku.

W celu uruchomienia przycisków należy wysunąć siedzisko i wsunąć ponownie w stelaż.

REGULACJA OPARCIA

12. W celu zmiany położenia oparcia unieś uchwyt regulacji (1).

13. Ustaw oparcie w wybrane położenie (2).

14. W celu podniesienia oparcia unieś uchwyt regulacji i przesunij je w wybrane położenie.

BARIERKA

15. Aby zamontować barierkę, wsuń ją w otwory znajdujące się po obu stronach siedziska wózka. Upewnij się, że barierka została prawidłowo zabezpieczona przed wysunięciem.

16. W celu wypięcia barierki, wciśnij przycisk znajdujący się na boku barierki i następnie wysuń ją z otworu z siedziska. Powtórz czynność z drugiej strony.

REGULACJA PODNÓŻKA

17. W celu zmiany położenia podnóżka wciśnij przyciski po obu stronach podnóżka i ustaw w wybranej pozycji.

18. W celu podniesienia podnóżka do pozycji leżącej dziecka, unieś jego koniec do góry i ustaw w wybranej pozycji.

OBSŁUGA BUDKI

19. W celu regulacji budki chwyć za jej szczyt i ustaw w wybranej pozycji

Budka w wózku NOBLE ma możliwość dodatkowego poszerzenia.

20. Rozsuń suwak budki i ustaw budkę w wybranej pozycji.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

MONTAŻ

21. W celu zamontowania pasów złącz klamrę pasa naramiennego z klamrą pasa biodrowego.

22. Powtórz czynność z drugiej strony.
23. Złącz klamry zestawów prawej i lewej strony.
24. Złącz klamrę główną wózka.
25. W celu rozpięcia klamry wciśnij przyciski z obu jej stron

UWAGA: Klamry posiadają magnesy. Ich zbliżenie powoduje automatyczne zablokowanie w odpowiedniej pozycji.

REGULACJA DŁUGOŚCI

W celu wyregulowania długości pasów przesun sprzączki aby skrócić lub wydłużyć taśmy.

REGULACJA WYSOKOŚCI PASÓW NARAMIENNYCH

W celu wyregulowania pozycji pasów naramiennych przesun klamrę na żądaną wysokość

UWAGA: Przed rozpoczęciem użytkowania wózka upewnij się, że pasy zostały prawidłowo wyregulowane (długość, wysokość) oraz poprawnie zamocowane.

POKROWIEC NA NOGI

26. Połóż pokrowiec na wersji spacerowej. Przymocuj pokrowiec do siedziska za pomocą napów znajdujących się po jego obu stronach.

MONTAŻ FOLII PRZECIWDESZCZOWEJ

27. Nałóż folię przeciwdeszczową na siedzisko tak aby chroniła budkę oraz podnóżek.

REGULACJA DŁUGOŚCI PROWADNICY

28. Wciśnij przycisk znajdujący się na prowadnicy i jednocześnie ustaw ją w wybranej pozycji.

SKŁADANIE STELAŻA Z SIEDZISKIEM

W celu złożenia wózka z siedziskiem wsuń prowadnicę do stelaża, Odblokuj koła, ustaw oparcie w pozycji siedzącej.

29. Przepchnij podnóżek do siedziska.

Siedzisko przodem do kierunku jazdy

30. Wciśnij przycisk znajdujący się obok uchwyty dźwigni składania, następnie unieś uchwyt dźwigni składania do góry

31. Wózek można postawić po złożeniu na kołach i prowadnicy.

Stelaż można przenosić za uchwyt do przenoszenia siedziska.

Siedzisko tyłem do kierunku jazdy

32. Przepchnij podnóżek do oparcia następnie chwyć dźwignię regulacji i przepchnij oparcie w stronę prowadnicy.

33. Złóż wózek (punkt 31)

ROZKŁADANIE WÓZKA Z SIEDZISKIEM

34. Pociągnij prowadnicę wózka do góry, aż do zablokowania zamków.
Przed rozpoczęciem użytkowania sprawdź czy obydwie zamki są prawidłowo zablokowane.
35. Rozłóż oparcie do pozycji siedzącej i opuść podnóżek wraz z barierką aż do zablokowania zamków.

ROZKŁADANIE GONDOLI

36. Aby rozłożyć gondolę chwycić za oba jej końce i rozepchnij je aż usłyszysz wyraźne kliknięcie.
Przed użyciem upewnij się że gondola jest prawidłowo rozłożona
37. Umieść materac wewnątrz gondoli.
38. Aby rozłożyć budkę chwycić za jej szczyt i przesunąć ją do przodu, aż usłyszysz wyraźne kliknięcie.
39. Zapnij pokrowiec na nogi do zamka znajdującego się z przodu gondoli
40. W celu złożenia budki wciśnij przyciski znajdujące się po jej wewnętrznej stronie po obu stronach i pchnij ją w stronę stelaża.

WENTYLACJA

Gondola wózka NOBLE posiada wentylację.

41. Odsuń suwak przedniej wentylacji aby ją odsłonić
42. Odsuń suwak tylnej wentylacji aby ją odsłonić.
43. Daszek przeciwsłoneczny znajduje się wewnątrz budki gondoli w celu jego rozłożenia wywinąć go na zewnątrz

REGULACJA BUDKI

44. W celu poszerzenia budki rozepnij suwak znajdujący się na jej szczycie i wciśnij przyciski znajdujące się po jej obu stronach. Gondola wózka NOBLE posiada przyciski pamięci - możesz je wcisnąć jeden po drugim
45. Pociągnij budkę do siebie w celu jej poszerzenia.
46. Nigdy nie przenoś gondoli za pałąk gdy budka jest poszerzona.
47. Prawidłowy sposób przenoszenia

MONTAŻ I DEMONTAŻ GONDOLI

Gondolę w wózku NOBLE można zamontować bezpośrednio na stelażu wózka bądź na adapterach podwyższających.

48. W celu zamocowania gondoli na wózku, ustaw ją tak, aby jej budka znajdowała się z przodu stelaża i następnie wsuń w uchwyty znajdujące się po obu stronach stelaża, aż do kliknięcia blokad.
49. W celu wypięcia gondoli wciśnij przyciski pamięci znajdujące się z obu stron na wypięciu gondoli. **UWAGA: Nigdy nie montuj ani nie demontuj gondoli z dzieckiem w środku.**

SKŁADANIE WÓZKA Z GONDOLĄ

50. W celu złożenia wózka z gondolą wsuń prowadnicę do stelaża, odblokuj koła.
Złóż gondolę wciskając przycisk znajdujący się z jej tylnej strony i unosząc dźwignię składania przepchnij ją w stronę prowadnicy
51. Gondola po złożeniu musi być ustawiona równolegle do prowadnicy. Złóż wózek (punkt 31)

ROZKŁADANIE WÓZKA Z GONDOLĄ

52. Chwycić za prowadnicę i unieść ją do góry
53. Chwycić za tylną część gondoli i rozłożyć ją

54. Chwyć za przednią oraz tylną część gondoli i naciśnij w dół aż usłyszysz wyraźne kliknięcie
 55. Chwyć za uchwyt do przenoszenia i pociągnij do góry aż usłyszysz wyraźne kliknięcie

FOLIA PRZECIWDESZCZOWA

56. Nałóż folię przeciwdeszczową na gondolę.

MOSKITIERA

57. Nałóż moskitierę na gondolę.

MONTAŻ TORBY

58. Zamocuj torbę na uchwytach znajdujących się po zewnętrznej stronie prowadnicy

MONTAŻ I DEMONTAŻ ADAPTERÓW

59. Wsuń adapter w szczeliny zamków znajdujące się po wewnętrznej stronie ramy i zablokuj ją elementem blokującym na zawiasie.
 60. W celu demontażu adapterów odblokuj adapter odsuwając element blokujący i wysuń go z uchwytu.
 61. W celu zamocowania gondoli wsuń ją w adaptery aż usłyszysz wyraźne kliknięcie.
 62. W celu wypięcia gondoli wciśnij przyciski pamięci znajdujące się na wpięciach gondoli po obu stronach i wysuń ją z adapterów.

UWAGA: Adaptery gondoli służą wyłącznie do zamocowania gondoli na wózku.

Nigdy nie montuj siedziska na adaptery gondoli.

MONTAŻ FOTELIKA

63. Zamocuj adaptery na stelażu, wsuwając je w szczeliny na zamkach wózka. Upewnij się, że zostały poprawnie zablokowane.
 64. Ustaw fotelik tyłem do kierunku jazdy następnie wsuń go we wcześniej zamocowane adaptery , aż usłyszysz kliknięcie blokad. Wciśnij przyciski po obu stronach fotelika, następnie złóż uchwyt do przenoszenia .

UWAGA: Upewnij się, że fotelik został poprawnie zamocowany.

DEMONTAŻ FOTELIKA

65. Wciśnij przyciski znajdujące się po obu stronach fotelika i unieś jego uchwyt. Wciśnij przyciski odblokowujące fotelik jednocześnie wysuń go z adapterów.

DEMONTAŻ ADAPTERÓW

66. Zdemontuj adapter z wózka, wciskając przycisk i jednocześnie wysuwając go ze stelaża. Powtórz czynność z drugiej strony.



CZYSZCZENIE I OBSŁUGA

Części wózka wykonane z tworzywa sztucznego oraz pasy można czyścić za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki. Nie należy stosować agresywnych środków piorących.

Części metalowe wycieraj suchą szmatką, usuwając kurz i wodę. W przypadku zabłocenia lub po jeździe w okresie zimowym konserwuj je używając preparatów o właściwościach smarnych

Instrukcja czyszczenia tapicerki: czyścić przy użyciu ściereczki z delikatnym detergentem, nie namaczać, nie wirować, suszyć rozłożone.

Okresowo sprawdzaj luzy śrub i wymieniaj uszkodzone części. Smaruj elementy jezdne tj. piasty kół, osie najlepiej używając popularnych preparatów np. smar silikonowy, szczególnie po jeździe w terenie piaszczystym lub w okresie zimowym. Agresywne środki mogą spowodować korozję. Pamiętaj również o konserwacji wszystkich elementów metalowych.



OSTRZEŻENIE

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

- OSTRZEŻENIE Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki
- OSTRZEŻENIE Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone
- OSTRZEŻENIE Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób
- OSTRZEŻENIE Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem
- OSTRZEŻENIE To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6. miesiąca życia
- OSTRZEŻENIE Zawsze używaj systemu zapieć
- OSTRZEŻENIE Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem
- OSTRZEŻENIE Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach
- Maksymalna masa i wiek dziecka, dla którego przeznaczony jest wózek: 22kg lub 4 lata, cokolwiek nastąpi pierwsze
- Urządzenie do parkowania (hamulec) powinien być włączony, gdy wkłada się lub wyjmuje dziecko – Zawsze gdy parkujesz wózek zablokuj hamulec (urządzenie do parkowania)
- Maksymalne obciążenie torby zawieszanej na prowadnicy wózka wynosi 1.5 kg
- Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 3kg
- Maksymalne obciążenie kieszeni budki/gondoli wynosi 0,3kg
- Maksymalne obciążenie uchwytu na kubek wynosi 0,5kg
- Jakikolwiek obciążenie dołączone do uchwytu i/lub tylnej strony oparcia i/lub boków wózka będzie wpływać na stateczność wózka
- Nie wieszaj toreb do tego nie przystosowanych oraz innych niż zalecane przez producenta na prowadnicach wózka – Jest to niebezpieczne oraz może prowadzić do uszkodzenia wózka.
- Ten wózek został zaprojektowany do użytkowania go przez jedno dziecko.
- Akcesoria które nie są zaakceptowane przez producenta nie powinny być używane. Używaj tylko części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta.
- Nie używać dodatkowych platform dołączanych do wózka.

- W przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek nie używaj produktu oraz skontaktuj się z serwisem BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. lub sprzedawcą.
- Nigdy nie wjeżdżaj ani nie zjeżdżaj wózkiem po schodach (również po płozach), szczególnie gdy znajduje się w nim dziecko – może to spowodować poważne obrażenia dziecka i uszkodzenia wózka.
- Bujanie wózka może osłabić jego konstrukcję i prowadzić do uszkodzenia.
- Nigdy nie podnoś lub przenoś produktu z dzieckiem w środku.
- Przed użyciem wózka zawsze upewnij się, że mechanizmy składania zostały zablokowane (jest on prawidłowo rozłożony i zablokowany).
- Zawsze montuj wszystkie elementy ochronne i zabezpieczające wózka zgodnie z instrukcją – Okresowo sprawdzaj, czy wszystkie elementy wózka są sprawne i bezpieczne, w szczególności prawidłowość mocowania siedziska i gondoli i fotelika samochodowego do podwozia.
- Przy składaniu i rozkładaniu wózka, a także podczas regulacji oparcia, rączki lub innych elementów wózka, uważaj na bezpieczeństwo części ciała Twojego oraz dziecka. – Wózek przeznaczony jest do jazdy do przodu. – BDG PRODUKCJA SP Z O.O. nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone w mieniu lub na osobach na skutek montażu oraz używania przedmiotowego produktu niezgodnie ze wskazaniem i zaleceniami producenta zawartymi w instrukcji obsługi.
- Należy używać wyłącznie elementów dostarczonych lub rekomendowanych przez producenta/dystrybutora. - Na stelażu wózka można zamocować gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy. Dotyczy gondoli: - Żaden dodatkowy materac nie powinien być dodawany inny, niż zalecany przez producenta.
- Niniejszy wyrób jest odpowiedni dla dziecka, które nie może siedzieć samodzielnie, przewracać się i poruszać na swoich rękach i kolanach. Maksymalna masa dziecka 9kg. – Uchwyty do przenoszenia powinny znajdować się poza wnętrzem gondoli, podczas jej użytkowania. Fotelik samochodowy: - fotelik samochodowy nie zastępuje kołyski ani łóżeczka. W przypadku gdy twoje dziecko potrzebuje snu, należy umieścić je w odpowiedniej gondoli, kołysce lub łóżeczku.
- Instrukcja czyszczenia tapicerki: - Czyścić przy użyciu ściereczki z delikatnym detergentem, nie namaczać, nie wirować, suszyć rozłożone.
- Miej świadomość ryzyka, jakie niesie ze sobą umieszczenie produktu w pobliżu otwartych źródeł ognia i innych źródeł wysokich temperatur.

– Koła: napompować do 28 psi. (2.0 bar). – Konstrukcja wózka wyposażona jest w regulowany podnózek. Podczas samodzielnego wsiadania i wysiadania dziecka z wózka podnózek należy ustawić w najniższym położeniu.

– Siedzisko wózka służy do przewożenia dziecka w pozycji siedzącej – nie pozwól dziecku stawać na nim – może to stwarzać zagrożenie dla dziecka.

– Podczas przenoszenia wózka trzymaj za jego stelaż. W przypadku przenoszenia siedziska trzymaj za jego boczne uchwyty. W przypadku przenoszenia gondoli, trzymaj za szczyt uchwyty gondoli (uchwyt powinien być zablokowany w pozycji pionowej do podłoża) Nigdy nie przenoś wózka/stelaża/gondoli/siedziska/fotelika/nie zmieniaj kierunku zamocowania siedziska/nie pompuj kół oraz nie wykonuj innych typu czynności, jak np. zdejmowanie czy zakładanie kół, z dzieckiem w środku. W przypadku znoszenia lub wnoszenia wózka po schodach, do autobusu, itp. Zawsze czynność tą powinny wykonywać dwie osoby.

– Zawsze podjeżdżaj pod krawężniki, progi i inne przeszkody dwoma kołami tej samej osi jednocześnie działając siłą na prowadnicę wózka. Jeżeli podjeżdżasz przednimi kołami – prowadnicę wózka należy nacisnąć w dół co spowoduje uniesienie kół przednich ponad przeszkodę. W przypadku podjeżdżania tylnymi kołami – prowadnicę wózka należy unieść co spowoduje uniesienie kół tylnych. Niestosowanie się do tych zasad może prowadzić do uszkodzenia wózka lub stwarzać niebezpieczeństwo dla podróżującego w nim dziecka, co w konsekwencji może prowadzić do wywrócenia wózka z dzieckiem.

– Za bezpieczeństwo dziecka odpowiedzialny jest jego opiekun (osoba prowadząca wózek).

– Podczas zmiany położenia oparcia siedziska lub gondoli, zwróć uwagę na rączki i głowę dziecka.

– W przypadku zmiany położenia siedziska lub wysokości pasów – zawsze dopasuj ich długość do ciała dziecka, a także sprawdź poprawność działania sprzączki.

– Producent nie ponosi odpowiedzialności za montowanie na stelażu fotelików przez niego nie zaakceptowanych.

– Przed umieszczeniem dziecka w wózku zawsze sprawdzaj czy wewnątrz nie znajdują się luźne małe przedmioty, które na skutek połamania mogą spowodować zadławienie lub uduszenie się dziecka.

- Nigdy nie użytkuj wózka bez zamocowanej barierki.
- Nigdy nie rozkładaj ani składaj wózka, jeżeli w pobliżu znajduje się dziecko.
- Zawsze używaj hamulca parkingowego gdy dziecko jest wkładane i wyjmowane z wózka.
- Nigdy nie zmieniaj kierunku jazdy siedziska jeżeli znajduje się w nim dziecko. Dotyczy wózków wyposażonych w siedziska z możliwością zmiany kierunku jazdy.
- Dołączone do produktu podkładki służą do zniwelowania luzów pomiędzy osią zestawu koła przedniego a piastą. Podkładki przechowuj z dala od dzieci – ryzyko połknięcia.

FOLIA PRZECIWDESZCZOWA

UWAGA: Produkt nie jest zabawką – nie pozwalaj dziecku bawić się nim. Trzymaj z dala od ognia.

Trzymaj z dala od dziecka. Przy przyłożeniu do nosa lub ust istnieje ryzyko uduszenia.

Produkt powinien być używany wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

Gdy osłona nie jest używana należy ją przechowywać w miejscu niedostępnym dla dziecka.

Folie należy używać wyłącznie w celu ochrony przed deszczem lub śniegiem. Osłony nie wolno używać w dni upalne lub przy słonecznej pogodzie.

Po założeniu sprawdzaj czy folia nie powoduje dyskomfortu dla dziecka.

Podczas użytkowania folii sukcesywnie otwieraj suwak lub okno wentylacyjne w celu dostarczenia świeżego powietrza do wnętrza wózka/gondoli.

Sehr geehrte Eltern,

Wir sagen Glückwunsch, dass Sie dem Sportwagen **Elite** der Firma Hartan mit seinem Kauf entgegengebracht haben. Der Spaziergang mit unserem Produkt bietet auf jeden Fall bestmöglichen Komfort und Schutz für Ihr Kind.

WICHTIG! LESEN SIE SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE ES FÜR DIE ZUKUNFT ALS REFERENZ AUF.

Falls Sie die Gebrauchsanweisungen nicht befolgen, kann die Sicherheit Ihres Kindes nachteilig beeinträchtigt werden.

1. BESTANDTEILE DES KINDERWAGENS

1. Sitz 2. Verdeck 3. Schutzbügel 4. Beinschutzbezug 5. Gestell 6. Hinterrad – 2 St. 7. Vorderrad – 2 St. 8. Einkaufskorb 9. Babywanne 10. Babywanne-Schutzbezug 11. Tasche

AUFKLAPPEN DES KINDERWAGENS

2. Ziehen Sie das Kinderwagengestell nach oben, bis die Verriegelungen einrasten. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass beide Verriegelungen korrekt eingerastet sind.

ACHTUNG: Überprüfen Sie die Verriegelungen des Kinderwagens regelmäßig.

Verwenden Sie den Kinderwagen niemals, wenn eine Fehlfunktion festgestellt wird.

RÄDER

MONTAGE DER VORDERRÄDER

3. Schieben Sie die Vorderradeinheit in die Nabe, bis diese einrastet. Vergewissern Sie sich, dass das Rad korrekt verriegelt ist. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

MONTAGE DER HINTERRÄDER

4. Schieben Sie das Hinterrad in die hintere Nabe, bis es einrastet. Vergewissern Sie sich, dass das Rad korrekt verriegelt ist. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

DEMONTAGE DER VORDERRÄDER

5. Drücken Sie den Verriegelungsknopf (1) und ziehen Sie gleichzeitig das Vorderrad aus der Nabe (2).

DEMONTAGE DER HINTERRÄDER

6. Drücken Sie den Verriegelungsknopf (1) und ziehen Sie gleichzeitig das Hinterrad aus der Nabe (2).

SCHWENKBARE VORDERRÄDER

7. Drehen Sie die Arretierung nach außen, um das schwenkbare Vorderrad zu blockieren.

Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

Drehen Sie die Arretierungen nach innen, um die Vorderräder zu entriegeln.

ACHTUNG: Die Schwenkräder müssen vor dem Rückwärtsfahren mit dem Kinderwagen entriegelt sein!!! Die Nichtbeachtung der Hinweise zur Bedienung der Schwenkräder kann zu mechanischen Schäden an den Fahrwerksteilen führen, die nicht unter die Reklamationsansprüche fallen.

FESTSTELLVORRICHTUNG (Bremsen)

8. Drücken Sie mit dem Fuß auf den Hebel im hinteren Bereich der Feststellvorrichtung, um die Hinterräder zu blockieren.

9. Drücken Sie mit dem Fuß auf den Knopf im vorderen Bereich der Feststellvorrichtung, um die Hinterräder zu entriegeln.

SITZEINHEIT

MONTAGE UND DEMONTAGE DER SITZEINHEIT

ACHTUNG: Montieren oder demontieren Sie die Sitzeinheit niemals, wenn sich ein Kind darin befindet.

Montieren Sie die Sitzeinheit niemals, wenn am Gestell zusätzliche Adapter angebracht sind.

10. Die Sitzeinheit des NOBLE-Kinderwagens kann in oder entgegen der Fahrtrichtung montiert werden.

Schieben Sie dazu die Sitzeinheit in oder entgegen der Fahrtrichtung in die Öffnungen ein, die sich in den Verriegelungsschlitzen befinden.

ACHTUNG: Vergewissern Sie sich, dass die Sitzeinheit korrekt auf dem Gestell montiert wurde.

11. Zum Abnehmen der Sitzeinheit drücken Sie die Tasten auf beiden Seiten der Sitzeinheit und ziehen Sie die Sitzeinheit anschließend aus dem Gestell heraus.

Achtung: Die Entriegelungstasten der Sitzeinheit verfügen über eine Memory-Funktion.

Nach dem Drücken bleibt die Taste in der gedrückten Position.

Um die Tasten wieder zu aktivieren, muss die Sitzeinheit herausgezogen und erneut in das Gestell eingesetzt werden.

VERSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE

12. Heben Sie zur Änderung der Rückenlehnenposition den Verstellgriff (1) an.

13. Stellen Sie die Rückenlehne in die gewünschte Position (2) ein.

14. Um die Rückenlehne anzuheben, heben Sie den Verstellgriff an und schieben Sie sie in die gewünschte Position.

SCHUTZBÜGEL

15. Um den Schutzbügel zu montieren, schieben Sie ihn in die Öffnungen auf beiden Seiten der Sitzeinheit des Kinderwagens ein. Vergewissern Sie sich, dass der Schutzbügel korrekt gegen Herausrutschen gesichert ist.

16. Zum Abnehmen des Schutzbügels drücken Sie den Knopf an der Seite des Schutzbügels und ziehen Sie ihn anschließend aus der Öffnung der Sitzeinheit heraus. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

VERSTELLUNG DER FUSSSTÜTZE

17. Um die Position der Fußstütze zu ändern, drücken Sie die Tasten auf beiden Seiten der Fußstütze und stellen Sie sie in die gewünschte Position ein.

18. Um die Fußstütze in die Liegeposition des Kindes anzuheben, heben Sie ihr Ende nach oben und stellen Sie sie in die gewünschte Position ein.

VERSTELLUNG DES VERDECKS

19. Greifen Sie zur Verstellung des Verdecks an dessen Oberseite und stellen Sie es in die gewünschte Position ein.

Das Verdeck des NOBLE-Kinderwagens kann zusätzlich erweitert werden.

20. Öffnen Sie den Reißverschluss des Verdecks und stellen Sie das Verdeck in die gewünschte Position ein.

SICHERHEITSGURTE

MONTAGE

21. Zum Anlegen der Gurte verbinden Sie die Schnalle des Schultergurts mit der Schnalle des Beckengurts.

22. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

23. Verbinden Sie die Schnallen der rechten und linken Seite miteinander.

24. Schließen Sie die Hauptschnalle des Kinderwagens.

25. Zum Öffnen der Schnalle drücken Sie die Tasten an beiden Seiten.

ACHTUNG: Die Schnallen sind mit Magneten ausgestattet. Beim Annähern verriegeln sie sich automatisch in der entsprechenden Position.

LÄNGENVERSTELLUNG

Zum Verstellen der Gurtlänge schieben Sie die Schnallen, um die Gurte zu verkürzen oder zu verlängern.

HÖHENVERSTELLUNG DER SCHULTERGURTE

Zum Einstellen der Position der Schultergurte schieben Sie die Schnalle auf die gewünschte Höhe.

ACHTUNG: Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Kinderwagens, dass die Gurte korrekt eingestellt (Länge, Höhe) und ordnungsgemäß befestigt sind.

BEINDECKE

26. Legen Sie die Beindecke auf die Sitzeinheit. Befestigen Sie die Beindecke mithilfe der Druckknöpfe an beiden Seiten an der Sitzeinheit.

MONTAGE DER REGENABDECKUNG

27. Ziehen Sie die Regenabdeckung über die Sitzeinheit, sodass sie Verdeck und Fußstütze schützt.

VERSTELLUNG DER SCHIEBERLÄNGE

28. Drücken Sie den Knopf am Schieber und stellen Sie ihn gleichzeitig in die gewünschte Position ein.

ZUSAMMENKLAPPEN DES GESTELLS MIT SITZEINHEIT

Um den Kinderwagen mit Sitzeinheit zusammenzuklappen, schieben Sie den Schieber in das Gestell ein, entriegeln Sie die Räder und stellen Sie die Rückenlehne in die Sitzposition.

29. Drücken Sie die Fußstütze in Richtung Sitzeinheit.

Sitzeinheit in Fahrtrichtung

30. Drücken Sie den Knopf neben dem Griff des Klapphebels und heben Sie anschließend den Griff des Klapphebels nach oben.

31. Nach dem Zusammenklappen kann der Kinderwagen auf den Rädern und dem Schieber abgestellt werden.

Das Gestell kann am Tragegriff der Sitzeinheit getragen werden.

Sitzeinheit entgegen der Fahrtrichtung

32. Drücken Sie die Fußstütze in Richtung Rückenlehne, greifen Sie dann den Verstellhebel und drücken Sie die Rückenlehne in Richtung Schieber.

33. Klappen Sie den Kinderwagen zusammen (Punkt 31).

AUFKLAPPEN DES KINDERWAGENS MIT SITZEINHEIT

34. Ziehen Sie den Schieber des Kinderwagens nach oben, bis die Verriegelungen einrasten.

Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass beide Verriegelungen korrekt eingerastet sind.

35. Stellen Sie die Rückenlehne in die Sitzposition auf und senken Sie die Fußstütze zusammen mit dem Schutzbügel ab, bis die Verriegelungen einrasten.

AUFKLAPPEN DER BABYWANNE

36. Zum Aufklappen der Babywanne greifen Sie beide Enden und ziehen Sie sie auseinander, bis Sie ein deutliches Klicken hören.

Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die Babywanne korrekt aufgeklappt ist.

37. Legen Sie die Matratze in die Babywanne.

38. Um das Verdeck aufzuklappen, greifen Sie an dessen Oberseite und schieben Sie es nach vorne, bis Sie ein deutliches Klicken hören.

39. Befestigen Sie die Beindecke am Reißverschluss an der Vorderseite der Babywanne.

40. Zum Zusammenklappen des Verdecks drücken Sie die Tasten auf der Innenseite auf beiden Seiten und schieben es in Richtung Gestell.

BELÜFTUNG

Die Babywanne des NOBLE-Kinderwagens ist mit einer Belüftung ausgestattet.

41. Öffnen Sie den Reißverschluss der vorderen Belüftung, um sie freizulegen.

42. Öffnen Sie den Reißverschluss der hinteren Belüftung, um sie freizulegen.

43. Das Sonnenverdeck befindet sich im Inneren des Verdecks der Babywanne. Zum Ausklappen ziehen Sie es nach außen heraus.

VERSTELLUNG DES VERDECKS

44. Zum Erweitern des Verdecks öffnen Sie den Reißverschluss an seiner Oberseite und drücken die Tasten auf beiden Seiten. Die NOBLE Kinderwagen-Tragetasche hat Memory-Tasten – Sie können sie nacheinander drücken

45. Ziehen Sie das Verdeck zu sich hin, um es zu erweitern.

46. Tragen Sie die Babywanne niemals am Bügel, wenn das Verdeck erweitert ist.
47. Korrekte Trageweise

MONTAGE UND DEMONTAGE DER BABYWANNE

Die Babywanne des NOBLE-Kinderwagens kann direkt auf dem Gestell oder auf Erhöhungsadaptern montiert werden.

48. Um die Babywanne am Kinderwagen zu befestigen, richten Sie sie so aus, dass sich das Verdeck an der Vorderseite des Gestells befindet, und schieben Sie sie anschließend in die Aufnahmen auf beiden Seiten des Gestells, bis die Verriegelungen hörbar einrasten.
49. Zum Abnehmen der Babywanne drücken Sie die Memory-Tasten auf beiden Seiten an der Befestigung der Babywanne. **ACHTUNG:** Montieren oder demontieren Sie die Babywanne niemals, wenn sich ein Kind darin befindet.

ZUSAMMENKLAPPEN DES KINDERWAGENS MIT BABYWANNE

50. Um den Kinderwagen mit Babywanne zusammenzuklappen, schieben Sie den Schieber in das Gestell ein und entriegeln Sie die Räder.
Klappen Sie die Babywanne zusammen, indem Sie den Knopf auf ihrer Rückseite drücken und beim Anheben des Klappehebels diese in Richtung Schieber drücken.
51. Nach dem Zusammenklappen muss die Babywanne parallel zum Schieber positioniert sein. Klappen Sie den Kinderwagen zusammen (Punkt 31).

AUFKLAPPEN DES KINDERWAGENS MIT BABYWANNE

52. Greifen Sie den Griff und heben Sie ihn an
53. Greifen Sie den hinteren Teil der Babywanne und klappen Sie sie auf
54. Greifen Sie die vordere und hintere Seite der Babywanne und drücken Sie nach unten, bis Sie ein deutliches Klicken hören
55. Greifen Sie den Tragegriff und ziehen Sie ihn nach oben, bis Sie ein deutliches Klicken hören

REGENABDECKUNG

56. Ziehen Sie die Regenabdeckung über die Babywanne.

MOSKITONETZ

57. Ziehen Sie das Moskitonetz über die Babywanne.

TASCHENBEFESTIGUNG

58. Befestigen Sie die Tasche an den Halterungen an der Außenseite des Schiebers.

MONTAGE UND DEMONTAGE DER ADAPTER

59. Schieben Sie den Adapter in die Verriegelungsschlitze an der Innenseite des Rahmens und sichern Sie diesen mit dem Verriegelungselement am Scharnier.
60. Zum Entfernen der Adapter entriegeln Sie den Adapter, indem Sie das Verriegelungselement zurückschieben, und ziehen Sie ihn aus der Halterung heraus.
61. Um die Babywanne zu befestigen, schieben Sie sie in die Adapter, bis Sie ein deutliches Klicken hören.
62. Zum Abnehmen der Babywanne drücken Sie die Memory-Tasten an den Befestigungen der Babywanne auf beiden Seiten und ziehen Sie sie aus den Adaptern heraus.

ACHTUNG: Die Adapter der Babywanne dienen ausschließlich zur Befestigung der Babywanne am Kinderwagen.

Montieren Sie niemals die Sitzeinheit auf den Adaptern der Babywanne.

MONTAGE DES AUTOSITZES

63. Befestigen Sie die Adapter am Gestell, indem Sie sie in die Schlitz an den Verriegelungen des Kinderwagens einschieben. Vergewissern Sie sich, dass sie korrekt verriegelt wurden.

64. Stellen Sie den Autositz entgegen der Fahrtrichtung auf und schieben Sie ihn anschließend in die zuvor montierten Adapter, bis die Verriegelungen hörbar einrasten. Drücken Sie die Tasten auf beiden Seiten des Autositzes und klappen Sie anschließend den Tragegriff um.

ACHTUNG: Vergewissern Sie sich, dass der Autositz korrekt befestigt wurde.

DEMONTAGE DES AUTOSITZES

65. Drücken Sie die Tasten auf beiden Seiten des Autositzes und heben Sie dessen Griff an.

Drücken Sie die Entriegelungstasten des Autositzes und ziehen Sie ihn gleichzeitig aus den Adaptern heraus.

DEMONTAGE DER ADAPTER

66. Nehmen Sie den Adapter vom Kinderwagen ab, indem Sie den Knopf drücken und ihn gleichzeitig aus dem Gestell herausziehen. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.



REINIGUNG UND NUTZUNGSHINWEISE

Die Kunststoffteile des Wagens und die Gurte können mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden. Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.

Die Metallteile mit einem trockenen Tuch abwischen, um Staub und Wasser zu entfernen. Bei Verschmutzung oder nach Fahrten im Winter sind sie mit Schmiermitteln zu behandeln.

Reinigungshinweise für die Polsterung: mit einem Tuch mit mildem Reinigungsmittel reinigen, nicht einweichen, nicht schleudern, ausgebreitet trocknen.

Regelmäßig auf Schraubenspiel prüfen und beschädigte Teile ersetzen. Die Fahrwerksteile, z.B. Radnaben, Achsen, vorzugsweise mit handelsüblichen Präparaten, z.B. Silikonfett, schmieren, insbesondere nach Fahrten auf sandigem Untergrund oder im Winter. Aggressive Mittel können Korrosion verursachen. Vergessen Sie auch nicht, alle Metallteile zu pflegen.



WARNUNG

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

- **WARNUNG** Lassen Sie niemals ein Kind unbeaufsichtigt
 - **WARNUNG** Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
 - **WARNUNG** Um Verletzungen zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass das Kind nicht in der Nähe ist, wenn Sie das Produkt auf- oder zusammenklappen.
 - **WARNUNG** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen
 - **WARNUNG** Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet
 - **WARNUNG** Verwenden Sie stets das Gurtsystem
 - **WARNUNG** Vor Gebrauch prüfen, ob die Befestigungsvorrichtungen der Babyschale oder des Sitzes bzw. des Autositzes richtig eingerastet sind
 - **WARNUNG** Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Rollerbladen geeignet
 - Maximales Gewicht und Alter des Kindes, für das der Kinderwagen bestimmt ist: 22 kg oder 4 Jahre, je nachdem, was zuerst eintritt
 - Die Feststellvorrichtung (Bremse) sollte angezogen sein, wenn das Kind hineingesetzt oder herausgenommen wird - beim Abstellen des Kinderwagens muss die Bremse (Feststellvorrichtung) immer arretiert sein.
- Die maximale Belastung für eine an dem Schiebebügel aufgehängte Tasche beträgt 1,5 kg.
- Die maximale Zuladung für den Korb beträgt 3 kg.
 - Die maximale Zuladung der Tasche am Verdeck/an der Babyschale beträgt 0,3 kg.
 - Die maximale Belastung für den Becherhalter beträgt 0,5 kg
 - Jede Last, die am Griff und/oder an der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Kinderwagens befestigt wird, beeinträchtigt die Stabilität des Wagens.
 - Man darf keine Taschen, die nicht geeignet oder vom Hersteller empfohlen sind, an die Führungen des Kinderwagens hängen - das ist gefährlich und kann zur Beschädigung des Wagens führen.

- Zubehör, das nicht vom Hersteller zugelassen ist, darf nicht verwendet werden. Nur vom Hersteller gelieferte oder empfohlene Ersatzteile verwenden.
 - Keine zusätzlichen Plattformen am Kinderwagen verwenden.
 - Sollten Mängel festgestellt werden, darf das Produkt nicht verwendet werden und es ist BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. oder der Verkäufer zu kontaktieren.
 - Niemals mit dem Wagen eine Treppe hinauf- oder hinunterfahren (auch nicht auf den Kufen), insbesondere nicht, wenn sich ein Kind darin befindet - dies kann zu schweren Verletzungen des Kindes und zu Schäden am Wagen führen.
 - Das Schaukeln des Wagens kann seine Konstruktion schwächen und zu Beschädigungen führen.
 - Das Produkt niemals mit einem Kind darin anheben oder tragen.
 - Vor der Benutzung des Wagens immer sicherstellen, dass die Klappmechanismen verriegelt sind (er ist korrekt ausgeklappt und verriegelt).
 - Alle Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen des Kinderwagens müssen immer wie vorgeschrieben angebracht werden.
 - Regelmäßig prüfen, ob alle Komponenten des Kinderwagens funktionstüchtig und sicher sind, insbesondere ob der Sitz, die Babyschale und der Autositz korrekt am Fahrgestell befestigt sind.
 - Beim Zusammen- und Auseinanderklappen des Kinderwagens sowie beim Verstellen der Rückenlehne, des Griffs oder anderer Teile des Kinderwagens ist auf die Sicherheit eigener Körperteile und der des Kindes zu achten.
 - Der Kinderwagen ist für die Vorwärtsfahrt bestimmt.
 - BDG PRODUCTION SP Z O.O. haftet nicht für Sach- oder Personenschäden, die durch den Zusammenbau und die Verwendung dieses Produkts entgegen den Anweisungen des Herstellers und den Empfehlungen in der Gebrauchsanweisung entstanden sind.
 - Man soll nur die vom Hersteller/Händler gelieferten oder empfohlenen Komponenten verwenden.
 - Am Gestell des Kinderwagens kann eine Babyschale oder ein Sitz oder Autositz befestigt werden.
- Gilt für die Babyschale: - Es sollte nur die vom Hersteller empfohlene Matratze verwendet werden.

- Dieses Produkt ist für ein Kind geeignet, das sich nicht ohne Hilfe aufsetzen, umdrehen und auf Händen und Knien fortbewegen kann. Das maximale Gewicht des Kindes beträgt 9 kg.

- Die Tragegriffe sollten sich während der Benutzung außerhalb des Innenraums der Babyschale befinden. Autokindersitz: - Der Autokindersitz ist kein Ersatz für eine Wiege oder ein Babybett. Wenn das Baby schlafen muss, sollte es in eine geeignete Babyschale, Wiege oder ein Kinderbett gelegt werden.

Anweisungen zur Reinigung der Polsterung: - Mit einem Tuch mit mildem Reinigungsmittel reinigen, nicht einweichen, nicht schleudern, ausgebreitet trocknen.

- Seien Sie sich der Risiken bewusst, die mit der Aufstellung des Produkts in der Nähe von offenen Feuerquellen und anderen Quellen hoher Temperaturen verbunden sind.

- Räder: auf 28 psi aufpumpen. (2,0 bar).

- Die Konstruktion des Kinderwagens ist mit einer verstellbaren Fußstütze ausgestattet. Beim selbstständigen Ein- und Aussteigen des Kindes aus dem Wagen sollte die Fußstütze in die niedrigste Position eingestellt werden.

- Der Sitz des Kinderwagens dient zur Beförderung des Kindes in einer sitzenden Position - das Kind darf nicht darauf stehen, da dies zu einer Gefahr für das Kind werden könnte.

- Beim Tragen des Kinderwagens muss man ihn am Gestell festhalten. Beim Tragen des Sitzes muss man ihn an den seitlichen Griffen festhalten. Beim Tragen der Babyschale muss man sie am oberen Ende des Griffs festhalten (der Griff muss senkrecht zum Boden stehen).

Niemals den Kinderwagen/die Babyschale/den Sitz/den Autositz tragen, die Richtung der Sitzbefestigung wechseln oder die Räder aufpumpen und andere Arbeiten, wie z.B. das Abnehmen oder Anbringen der Räder, mit dem Kind darin durchführen. Beim Tragen des Kinderwagens die Treppe hinauf oder hinunter, in den Bus hinein usw. müssen immer zwei Personen diese Tätigkeit ausführen.

- Das Auffahren auf Bordsteinkanten, Schwellen und andere Hindernisse sollte immer mit zwei Rädern der gleichen Achse erfolgen unter gleichzeitiger Anwendung von Kraft auf den Schiebebügel des Wagens.

Beim Anfahren mit den Vorderrädern - sollte der Schiebebügel nach unten gedrückt werden, wodurch die Vorderräder über das Hindernis gehoben werden. Beim Anfahren mit den Hinterrädern - sollte der Schiebebügel angehoben werden, wodurch die Hinterräder angehoben werden. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise kann der Kinderwagen beschädigt werden oder eine Gefahr für das darin befindliche Kind darstellen, wodurch der Kinderwagen samt Kind umkippen kann.

- Die Sicherheit des Kindes liegt in der Verantwortung des Betreuers (der Person, die den Kinderwagen führt).
- Beim Verändern der Position der Rückenlehne oder der Babyschale muss auf die Hände und den Kopf des Kindes geachtet werden.
- Bei der Veränderung der Sitzposition oder der Höhe der Gurte - muss die Länge der Gurte immer an den Körper des Kindes angepasst und die korrekte Funktion des Gurtschlösses überprüft werden.
- Der Hersteller haftet nicht für den Einbau unzulässiger Sitze auf dem Gestell.
- Vor dem Einsetzen des Kindes in den Kinderwagen ist stets zu prüfen, dass sich keine losen Kleinteile darin befinden, die zum Verschlucken oder Erstickten führen könnten.
- Niemals den Kinderwagen ohne angebrachten Sicherheitsbügel benutzen.
- Niemals den Kinderwagen auf- oder zusammenklappen, wenn ein Kind in der Nähe ist.
- Beim Einsetzen und Herausnehmen des Kindes aus dem Kinderwagen immer die Feststellbremse betätigen.
- Niemals die Richtung des Sitzes ändern, wenn sich ein Kind darin befindet. Gilt für Kinderwagen mit Sitzen, bei denen man die Fahrtrichtung wechseln kann.
- Die dem Produkt beiliegenden Unterlegscheiben dienen dazu, das Spiel zwischen der Achse des Vorderradsatzes und der Nabe zu beheben. Die Unterlegscheiben sind von Kindern fernzuhalten - Gefahr des Verschluckens.

REGENSCHUTZFOLIE

ACHTUNG: Das Produkt ist kein Spielzeug - lassen Sie das Kind nicht damit spielen. Von Feuer fernhalten.

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Beim Anlegen an die Nase oder den Mund besteht Erstickungsgefahr.

Das Produkt sollte nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Wenn die Abdeckung nicht in Gebrauch ist, muss sie außerhalb der Reichweite des Kindes aufbewahrt werden.

Die Folie sollte nur zum Schutz vor Regen oder Schnee verwendet werden. Die Abdeckung darf nicht an heißen Tagen oder bei sonnigem Wetter verwendet werden.

Nach dem Anlegen ist zu prüfen, ob die Folie dem Kind keine Unannehmlichkeiten bereitet.

Bei der Verwendung der Folie sollte nach und nach der Reißverschluss oder das Belüftungsfenster geöffnet werden, um die Zufuhr von frischer Luft im Inneren des Kinderwagens/der Babyschale zu gewährleisten.

УВАЖАЕМЫЕ РОДИТЕЛИ

Поздравляем вас с приобретением прогулочной коляски **Elite** компании Hartan. Путешествие вашего ребенка в нем будет, безусловно, безопасным, комфортным и приятным.

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО В КАЧЕСТВЕ ССЫЛКИ.

Безопасность вашего ребенка может оказаться под угрозой, если Вы не будете соблюдать данную инструкцию!

1. ЭЛЕМЕНТЫ КОЛЯСКИ

1. Сиденье 2. Капюшон 3. Перегородка 4. Чехол для ног 5. Рама 6. Заднее колесо - 2 шт. 7. Переднее колесо - 2 шт., 8. Корзина 9. Гондола 10. Чехол для гондолы 11. Сумка

РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

2. Потяните раму коляски вверх до фиксации замков.

Перед началом использования проверьте, зафиксированы ли должным образом оба замка.

Внимание: Периодически проверяйте замки коляски. Никогда не используйте коляску, если обнаружите неисправность.

КОЛЕСА

УСТАНОВКА ПЕРЕДНИХ КОЛЕС

3. Вставьте комплект переднего колеса в ступицу до полной фиксации. Убедитесь, что колесо должным образом зафиксировано. Повторите действия с другой стороны.

УСТАНОВКА ЗАДНИХ КОЛЕС

4. Вставьте заднее колесо в заднюю ступицу до полной фиксации. Убедитесь, что колесо должным образом зафиксировано. Повторите действия с другой стороны.

ДЕМОНТАЖ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС

6. Нажмите на фиксатор (1) и одновременно вытяните переднее колесо из ступицы (2).

ДЕМОНТАЖ ЗАДНИХ КОЛЕС

5. Нажмите на фиксатор (1) и одновременно вытяните заднее колесо из ступицы (2).

ПЕРЕДНИЕ ПОВОРОТНЫЕ КОЛЕСА

7. Поверните фиксаторы наружу коляски, чтобы заблокировать передние поворотные колеса.

Повторите действия с другой стороны.

Поверните фиксатор внутрь коляски, чтобы разблокировать передние колеса.

ВНИМАНИЕ: Самоустанавливающиеся колеса должны быть разблокированы перед началом движения коляски назад!!! Несоблюдение правил эксплуатации самоустанавливающихся колес может привести к механическому повреждению ходовых элементов, которые не будут подлежать рекламации.

ПАРКОВОЧНЫЙ (ТОРМОЗНОЙ) МЕХАНИЗМ

8. Нажмите ногой на рычаг в задней части парковочного механизма, чтобы заблокировать задние колеса.

9. Нажмите ногой на кнопку в передней части парковочного механизма, чтобы разблокировать задние колеса.

СИДЕНИЕ

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ СИДЕНИЯ

ВНИМАНИЕ: Никогда не устанавливайте сидение с ребенком в нем.

Никогда не устанавливайте сидение, если на конструкции установлены дополнительные адаптеры.

10. Сидение на коляску NOBLE можно установить по ходу или против хода движения.

Для этого вставьте сидение по ходу или против хода движения в отверстия, которые находятся в прорезях замков.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что сидение должным образом установлено на раму.

11. Чтобы снять сидение с коляски, нажмите кнопки, которые находятся по обеим сторонам сидения, а затем вытащите сидение из рамы.

Внимание: Кнопки разблокировки крепления сидения имеют функцию памяти.

После нажатия кнопка останется зажатой.

Чтобы активировать кнопки, необходимо вытащить сидение и снова вставить его в крепление.

РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ

12. Чтобы изменить положение спинки, поднимите регулировочную ручку (1).

13. Установите спинку в нужном положении (2).

14. Чтобы поднять спинку, поднимите регулировочную ручку и переместите ее в необходимое положение.

БАМПЕР

15. Чтобы установить бампер, вставьте его в отверстия, размещенные по обеим сторонам коляски. Убедитесь, что бампер должным образом защищен от самопроизвольного выпадения.

16. Чтобы снять бампер, нажмите кнопку, которая находится сбоку бампера, а затем вытяните его из отверстий в сидении. Повторите действия с другой стороны.

РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ

17. Чтобы изменить положение подножки, нажмите кнопки с обеих сторон подножки и установите ее в нужном положении.

18. Чтобы установить подножку в положение лежа, поднимите ее конец вверх и установите в нужном положении.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАПЮШОНА

19. Чтобы отрегулировать капюшон, возьмитесь за его верхнюю часть и установите в нужном положении.

Капюшон коляски NOBLE можно дополнительно расширить.

20. Расстегните молнию капюшона и установите капюшон в нужном положении.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

УСТАНОВКА

21. Чтобы установить ремни, соедините пряжки плечевого ремня с пряжкой бедренного ремня.

22. Повторите действия с другой стороны.

23. Соедините пряжки комплектов ремней с правой и левой стороны.

24. Застегните основную пряжку коляски.

25. Чтобы расстегнуть пряжку, зажмите кнопки с обеих ее сторон.

ВНИМАНИЕ: Пряжки оснащены магнитами. При сближении они автоматически блокируются в соответствующем положении.

РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ

Чтобы отрегулировать длину ремней, переместите пряжки, чтобы увеличить или уменьшить длину ремня.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ПЛЕЧЕВЫХ РЕМНЕЙ

Чтобы отрегулировать положение плечевых ремней, переместите пряжку на нужную высоту.

ВНИМАНИЕ: Перед началом пользования коляской убедитесь, что ремни правильно отрегулированы (длина, высота) и должным образом зафиксированы.

ЧЕХОЛ ДЛЯ НОГ

26. Положите чехол на прогулочный блок. Прикрепите чехол к сидению при помощи кнопок, которые находятся на обеих его сторонах.

УСТАНОВКА ДОЖДЕВИКА

27. Наденьте дождевик на сидение так, чтобы он накрывал капюшон и подножку.

РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ РУЧКИ

28. Зажмите кнопку на ручке и одновременно установите ее в нужном положении.

СКЛАДЫВАНИЕ РАМЫ С СИДЕНИЕМ

Чтобы сложить коляску с сидением, вставьте ручку в раму. Разблокируйте колеса, установите спинку в положение сидя.

29. Протолкните подножку к сидению.

Сидение по ходу движения

30. Нажмите кнопку, которая находится рядом с кнопкой рычага складывания, затем поднимите ручку рычага складывания вверх.

31. После складывания коляску можно поставить на колеса и ручку. Раму можно переносить за ручку для переноски сидения.

Сидение против хода движения

32. Протолкните подножку к спинке, затем потяните рычаг регуляции и протолкните спинку в сторону ручки.

33. Сложите коляску (пункт 31).

РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ С СИДЕНИЕМ

34. Потяните ручку коляски вверх до фиксации замков.

Перед использованием убедитесь, что оба замка должны образом зафиксированы.

35. Установите спинку в положение сидя и опустите подножку вместе с бампером до фиксации замков.

РАСКЛАДЫВАНИЕ ЛЮЛЬКИ

36. Чтобы разложить люльку, возьмитесь за оба ее конца и раздвиньте их, пока не услышите четкий щелчок.

Перед использованием убедитесь, что люлька правильно разложена.

37. Поместите матрас в люльку.

38. Чтобы разложить капюшон, возьмитесь за его верхнюю часть и потяните вперед, пока не услышите четкий щелчок.

39. Пристегните чехол для ног при помощи замка, расположенного в передней части люльки.

40. Чтобы сложить капюшон, нажмите на кнопки, которые находятся с внутренней стороны по обеим его сторонам, и толкните его в сторону рамы.

ВЕНТИЛЯЦИЯ

Люлька коляски NOBLE оснащена вентиляцией.

41. Расстегните молнию передней вентиляции, чтобы ее открыть.

42. Расстегните молнию задней вентиляции, чтобы ее открыть.

43. Солнцезащитный козырек находится внутри капюшона люльки; чтобы его разложить, выверните его наружу.

РЕГУЛИРОВКА КАПЮШОНА

44. Чтобы расширить капюшон, расстегните молнию, которая находится в его верхней части, и зажмите кнопки по обеим сторонам. Люлька для прогулочной коляски NOBLE имеет кнопки памяти — вы можете нажимать их одну за другой

45. Потяните капюшон на себя, чтобы его расширить.

46. Никогда не переносите люльку за ручку, когда капюшон расширен.

47. Правильный способ переноски.

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ЛЮЛЬКИ

Люльку в коляске NOBLE можно установить непосредственно на раму коляски или на адаптеры — увеличители высоты.

48. Чтобы закрепить люльку на коляске, установите ее так, чтобы ее капюшон находился в передней части рамы, а затем вставьте в крепления, расположенные с обеих сторон рамы до щелчка фиксаторов.

49. Чтобы отсоединить люльку, нажмите кнопки памяти, расположенные с обеих сторон в местах крепления люльки. ВНИМАНИЕ: Никогда не устанавливайте и снимайте люльку, когда в ней находится ребенок.

СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ С ЛЮЛЬКОЙ

50. Чтобы сложить коляску с люлькой, вставьте ручку в раму. Разблокируйте колеса.

Сложите люльку, нажимая кнопку, расположенную в ее задней части, и, поднимая рычаг складывания, толкните ее в сторону ручки.

51. После складывания люлька должна быть установлена параллельно ручку. Сложите коляску (пункт 31).

РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ С ЛЮЛЬКОЙ

52. Возьмитесь за ручку и поднимите её

53. Возьмитесь за заднюю часть люльки и разверните её

54. Возьмитесь за переднюю и заднюю части люльки и нажмите вниз, пока не услышите четкий щелчок

55. Возьмитесь за ручку для переноски и потяните её вверх, пока не услышите четкий щелчок

ДОЖДЕВИК

56. Наденьте дождевик на люльку.

МОСКИТНАЯ СЕТКА

57. Наденьте москитную сетку на люльку.

МОНТАЖ СУМКИ

58. Закрепите сумку на держателях, расположенных на внешней стороне ручки.

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ АДАПТЕРОВ

59. Вставьте адаптер в пазы замков, расположенных на внутренней стороне рамы, и зафиксируйте его блокировочным элементом на шарнире.

60. Чтобы демонтировать адаптеры, разблокируйте адаптер, отодвинув блокировочный элемент, и выньте его из крепления.

61. Чтобы закрепить люльку, вставьте ее в адаптеры, пока не услышите четкий щелчок.

62. Чтобы отсоединить люльку, нажмите кнопки памяти, расположенные на креплениях люльки с обеих стороны, и выньте ее из адаптеров.

ВНИМАНИЕ: Адаптеры люльки предназначены исключительно для установки люльки на коляску.

Никогда не устанавливайте сидение на адаптеры люльки.

УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА

63. Установите адаптеры на раму, поместив их в пазы на замках коляски. Убедитесь, что они правильно зафиксированы.

64. Установить автокресло спиной относительно направления движения, затем вставьте его в ранее установленные адаптеры до щелчка фиксаторов. Нажмите кнопки с обеих сторон автокресла, после чего сложите ручку для переноски.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что автокресло правильно установлено.

СНЯТИЕ АВТОКРЕСЛА

65. Нажмите кнопки, расположенные с обеих сторон автокресла, и поднимите его ручку.

Зажмите кнопки разблокировки автокресла и одновременно выньте его из адаптеров.

СНЯТИЕ АДАПТЕРОВ

66. Снимите адаптер с коляски, нажав кнопку и одновременно вынимая его из рамы.

Повторите действия с другой стороны.



ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пластиковые детали коляски и ремни можно чистить мягкой влажной тканью. Не следует использовать агрессивные моющие средства.

Металлические детали следует вытирать сухой салфеткой, удаляя пыль и влагу. При загрязнении или после зимней езды поддерживайте их с помощью препаратов, обладающих смазывающими свойствами

Инструкции по чистке обивки: протирать тканью с мягким моющим средством, не замачивать, не отжимать, сушить в развернутом виде.

Периодически проверяйте ослабление болтов и заменяйте поврежденные детали. Смазывайте детали ходовой части, например, ступицы колес, оси, предпочтительно с помощью обычных препаратов, например, силиконовой смазки, особенно после езды по песчаной местности или зимой. Агрессивные вещества могут вызвать коррозию. Также не забывайте ухаживать за всеми металлическими деталями.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никогда не оставляйте ребенка без присмотра
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Перед началом использования, убедитесь, что все блокировки задействованы.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Во избежание травм следите за тем, чтобы ребенок находился на расстоянии от вас, когда вы раскладываете или складываете это изделие
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не разрешайте ребенку играть с этим изделием
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прогулочный блок не подходит для детей младше 6 месяцев.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Всегда используйте систему застёжек
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Перед использованием убедитесь, что люлька, сиденье или приспособления для крепления автомобильного сиденья правильно закреплены
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Данное изделие не подходит для бега или катания на роликах
- Максимальный вес и возраст ребенка, для которого предназначена коляска: 22 кг или 4 года, в зависимости от того, что наступит раньше
- Стояночное устройство (тормоз) должно быть включено, когда вы сажаете или вынимаете ребенка - Всегда блокируйте тормоз (стояночное устройство), когда ставите коляску на стоянку
- Максимальная нагрузка на сумку, подвешенную к направляющей коляски, составляет 1,5 кг
- Максимальная нагрузка на корзину составляет 3 кг
- Максимальная нагрузка на кармашек для кабинки/гондолы составляет 0,3 кг
- Максимальная нагрузка на подстаканник составляет 0,5 кг
- Любой груз, прикрепленный к ручке и/или задней части спинки и/или боковинам коляски, повлияет на устойчивость коляски
- Не вешайте на направляющие тележки сумки, не предназначенные для этой цели или не рекомендованные производителем – это опасно и может привести к повреждению тележки.
- Эта коляска рассчитана на одного ребенка.

- Не следует использовать аксессуары, не одобренные производителем. Используйте только запасные части, поставляемые или рекомендованные производителем.
- Не используйте дополнительные платформы, прикрепленные к коляске.
- При обнаружении каких-либо неисправностей не используйте изделие и обратитесь в сервисную службу BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. или к продавцу.
- Никогда не поднимайте и не толкайте коляску по лестнице (включая полозья), особенно когда в ней находится ребенок - это может привести к серьезным травмам ребенка и повреждению коляски.
 - Раскачивание коляски может ослабить ее конструкцию и привести к поломке.
 - Никогда не поднимайте и не переносите изделие, если внутри находится ребенок.
 - Перед использованием коляски всегда проверяйте, что механизмы складывания заблокированы (она правильно разложена и зафиксирована).
 - Всегда устанавливайте все защитные и предохранительные элементы коляски в соответствии с инструкцией.
- Периодически проверяйте исправность и безопасность всех компонентов коляски, в частности, правильность крепления сиденья, гондолы и автокресла к шасси.
- При складывании и раскладывании коляски, а также при регулировке спинки, ручки или других частей коляски следите за безопасностью вашего тела и тела вашего ребенка.
- Крляска предназначена для движения вперед.
 - BDG PRODUKCJA SP Z O.O. не несет ответственности за любой ущерб, причиненный имуществу или лицам в результате установки и использования рассматриваемого изделия вопреки указаниям и рекомендациям производителя, содержащимся в инструкции по обслуживанию.
- Используйте только компоненты, поставляемые или рекомендованные производителем/дистрибьютором
- К раме коляски можно прикрепить гондолу, сиденье или автокресло.

Относится к гондолам: - Не следует добавлять никаких дополнительных матрасов, кроме рекомендованных производителем.

- Настоящее изделие предназначено для ребенка, не умеющего самостоятельно сидеть, переворачиваться и передвигаться с помощью своих рук и коленей. Максимальный вес ребенка 9 кг.

- Ручки для переноски должны находиться снаружи гондолы, когда она используется. Автокресло: - автокресло не заменяет колыбель или кроватку. Если вашему ребенку нужно поспать, поместите его в подходящую гондолу, колыбель или кроватку.

Инструкции по чистке обивки: - Протирать тканью с мягким моющим средством, не замачивать, не отжимать, сушить в развернутом виде.

- Помните об опасности размещения изделия вблизи открытых источников огня и других источников высоких температур.

- Колеса: накачайте до 28 пси. (2.0 бар).

- Конструкция коляски оснащена регулируемой подножкой. При самостоятельной посадке и высадке ребенка из коляски подножка должна быть установлена в самое нижнее положение.

- Сиденье коляски используется для перевозки ребенка в сидячем положении - не позволяйте ребенку вставать на нее - это может подвергнуть его опасности.

- При перемещении коляски держите ее за раму. При переноске сиденья держите его за боковые ручки. При переноске гондолы держитесь за верхнюю часть ручки гондолы (ручка должна быть зафиксирована вертикально по отношению к земле)

Никогда не перемещайте коляску/раму/гондолу/сиденье/автокресло/не меняйте направление крепления сиденья/не накачивайте колеса и не выполняйте другие действия, такие как снятие или установка колес, когда внутри находится ребенок. Поднимать и спускать коляску по лестнице, заносить ее в автобус и т. д. всегда должны два человека.

- Всегда заезжайте на бордюры, пороги и другие препятствия двумя колесами на одной оси одновременно с приложением усилия к направляющей коляски. Если вы подъезжаете передними колесами - направляющую коляски следует нажать вниз, что поднимет передние колеса над препятствием.

При подъезде задних колес необходимо поднять направляющую коляски, что приведет к подъему задних колес. Несоблюдение этих правил может привести к повреждению коляски или создать опасность для путешествующего в ней ребенка, в результате чего коляска с ребенком может опрокинуться.

- За безопасность ребенка отвечает его опекун (тот, кто везет коляску).
 - При изменении положения спинки сиденья обращайте внимание на ручки и голову ребенка.
 - Если вы меняете положение кресла или высоту ремней - всегда регулируйте длину ремней в соответствии с телом ребенка, а также проверяйте, правильно ли работает застежка.
 - Производитель не несет ответственности за установку на раму сидений, не одобренных производителем.
 - Прежде чем усадить ребенка в коляску, всегда проверяйте, нет ли внутри незакрепленных мелких предметов, которые, если их проглотить, могут привести к удушью.
 - Никогда не используйте коляску без установленного барьера.
 - Никогда не раскладывайте и не складывайте тележку, если рядом находится ребенок.
 - Всегда используйте стояночный тормоз, когда сажаете и вынимаете ребенка из коляски.
 - Никогда не меняйте направление движения кресла, если в нем находится ребенок. Относится к коляскам, оборудованным сиденьями с возможностью изменения направления движения.
 - Прокладки, входящие в комплект поставки, используются для устранения люфта между осью переднего колеса и ступицей.
- Хранить прокладки в недоступном для детей месте - существует риск проглатывания.

ДОЖДЕВИК

ВНИМАНИЕ: Продукт не является игрушкой, нельзя позволять детям играть с ним. Держите вдали от огня.

Держите вдали от ребенка. При прикладывании к носу или рту существует риск удушья.

Продукт должен использоваться только под присмотром взрослых.

Когда дождевик не используется, его следует хранить в недоступном для ребенка месте.

Пленочный дождевик следует использовать только для защиты от дождя или снега. Дождевик нельзя использовать в жаркие дни или в солнечную погоду.

После наложения проверьте, не вызывает ли дождевик у ребенка дискомфорт. При использовании дождевика последовательно открывайте молнию или вентиляционное окошко, чтобы обеспечить приток свежего воздуха внутрь коляски/гондолы.

VÁŽENÍ RODIČIA!

Ďakujeme, že ste si zakúpili detský kočík Elite od firmy Hartan.

Používanie kočíka bude pre Vaše dieťaťa príjemné, pohodlné a bezpečné.

DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE SI POZORNE A ULOŽTE NA BUDÚCNOSŤ AKO ODKAZ.

Bezpečnosť Vášho dieťaťa môže byť ohrozená, ak sa nebude postupovať podľa návodu!

1. KOMPONENTY KOČÍKA

1. Sedadlo 2. Strieška 3. Hrazdička 4. Nánožník 5. Rám 6. Zadné koleso – 2ks 7. Predné koleso – 2ks, 8. Nákup

ROZKLADANIE KOČÍKA

2. Potiahnite rám kočíka nahor, do okamihu zaistenia zaistovacích mechanizmov.

Predtým, ako začnete kočík používať, skontrolujte, či sú oba zaistovacie mechanizmy správne zaistené.

Upozornenie: Pravidelne kontrolujte zaistovacie mechanizmy kočíka. V prípade ich nesprávneho fungovania nikdy nepoužívajte kočík.

KOLESÁ

MONTÁŽ PREDNÝCH KOLIES

3. Zasuňte zostavu predného kolesa do náboja do okamihu zaistenia. Uistite sa, že je koleso správne zaistené. Tento postup zopakujte aj na druhej strane.

MONTÁŽ ZADNÝCH KOLIES

4. Zasuňte zadné koleso do zadného náboja do okamihu zaistenia. Uistite sa, že je koleso správne zaistené. Tento postup zopakujte aj na druhej strane.

DEMONTÁŽ PREDNÝCH KOLIES

5. Stlačte tlačidlo zaistovacieho mechanizmu (1) a súčasne vysuňte predné koleso z náboja (2).

DEMONTÁŽ ZADNÝCH KOLIES

6. Stlačte tlačidlo zaistovacieho mechanizmu (1) a súčasne vysuňte zadné koleso z náboja (2).

PREDNÉ OTOČNÉ KOLESÁ

7. Ak chcete zaistiť predné otočné koleso, otočte zaistovací mechanizmus na vonkajšiu stranu kočíka. Tento postup zopakujte aj na druhej strane.

Ak chcete odistiť predné kolesá, otočte zaistovacie mechanizmy do vnútornej strany kočíka.

UPOZORNENIE: Pred cúvaním s kočíkom musia byť samonastaviteľné kolesá odistené!!! Nedodržanie pravidiel používania samonastaviteľných kolies môže zapríčiniť mechanické poškodenie jazdných prvkov, na ktoré sa nebude vzťahovať reklamácia.

PARKOVACIE ZARIADENIE (brzda)

8. Ak chcete zaistiť zadné kolesá, stlačte chodidlom páku v zadnej časti parkovacieho zariadenia.

9. Ak chcete odistiť zadné kolesá, stlačte chodidlom tlačidlo v prednej časti parkovacieho zariadenia.

SEDADLO

PRIPEVNENIE A ODOBRATIE SEDADLA

UPOZORNENIE: Nikdy nepripevňujte ani neodoberajte sedadlo, ak v ňom sedí dieťa.

Nikdy nepripevňujte sedadlo, ak sú na konštrukcii namontované ďalšie adaptéry.

10. Sedadlo v kočíku NOBLE sa môže pripevniť v smere alebo proti smeru jazdy.

Sedadlo pripevnite tak, že ho vsuniete otočené v smere alebo proti smeru jazdy do otvorov, ktoré sa nachádzajú v štrbinách zaisťovacích mechanizmov.

UPOZORNENIE: Uistite sa, že je sedadlo správne pripevnené k rámu kočíka.

11. Ak chcete odobrať sedadlo z kočíka, stlačte tlačidlá, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách sedadla a následne vysuňte sedadlo z rámu.

Upozornenie: Tlačidlá, ktoré uvoľňujú ukotvenie sedadla majú pamäťovú funkciu.

Po stlačení tlačidlo ostáva dnu.

Ak chcete aktivovať tlačidlá, vysuňte a opätovne zasunúť sedadlo do rámu.

NASTAVENIE OPERADLA

12. Ak chcete zmeniť polohu operadla, nadvihnite nastavovaciu rukoväť (1).

13. Nastavte operadlo do požadovanej polohy (2).

14. Ak chcete zvýšiť operadlo, nadvihnite nastavovaciu rukoväť a presuňte operadlo do požadovanej polohy.

HRAZDIČKA

15. Hrazdičku pripevnite zasunutím do otvorov, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách sedadla kočíka. Uistite sa, že je hrazdička správne zaistená proti vysunutiu.

16. Ak chcete odobrať hrazdičku, stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza na bočnej strane hrazdičky a následne ju vysuňte z otvoru v sedadle. Tento postup zopakujte aj na druhej strane.

NASTAVENIE OPIERKY NA NOHY

17. Ak chcete zmeniť polohu opierky na nohy, stlačte tlačidlá, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách opierky na nohy a nastavte do požadovanej polohy.

18. Ak chcete zdvihnúť opierku na nohy do ležiacej polohy, nadvihnite jej koniec a nastavte do požadovanej polohy.

POUŽÍVANIE STRIEŠKY

19. Ak chcete nastaviť striešku, uchopte jej vrchnú časť a nastavte striešku do požadovanej polohy.

Striešku kočíka NOBLE môžete dodatočne rozšíriť.

20. Rozopnite zips v strieške a nastavte striešku do požadovanej polohy.

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

INŠTALÁCIA

21. Pri inštalácii pásov spojte pracku ramenného pásu s prackou bedrového pásu.

22. Tento postup zopakujte aj na druhej strane.

23. Spojte pracky pravej aj ľavej zostavy.

24. Spojte hlavnú sponu kočíka.

25. Sponu rozopnete stlačením tlačidiel na bočných častiach spony.

UPOZORNENIE: Spony sú vybavené magnetmi. Ich priblíženie spôsobí automatické zaistenie v príslušnej polohe.

NASTAVENIE DĺŽKY

Dĺžku pásov nastavíte posúvaním praciek, čím sa pásy skrátia alebo predĺžia.

NASTAVENIE VÝŠKY RAMENNÝCH PÁSOV

Ramenné pásy nastavíte presunutím spony do požadovanej výšky.

UPOZORNENIE: Predtým, ako začnete kočík používať, uistite sa, že pásy sú správne nastavené (dĺžka, výška) a správne nainštalované.

NÁNOŽNÍK

26. Položte nánožník na športovú nadstavbu. Pripevnite nánožník k sedadlu pomocou patentných gombíkov, ktoré sa nachádzajú na jeho oboch stranách.

PRIPEVNENIE NEPREMOKAVEJ FÓLIE

27. Nepremokavú fóliu nasuňte na sedadlo takým spôsobom, aby ochránila striešku aj opierku na nohy.

NASTAVENIE DĺŽKY VODIACEJ RÚČKY

28. Stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza na vodiacej rúčke a súčasne ju nastavte do požadovanej polohy.

SKLADANIE RÁMU SPOLU SO SEDADLOM

Ak chcete zložiť kočík spolu so sedadlom, vsuňte vodiacu rúčku do rámu. Odistite kolesá.

Nastavte operadlo do polohy na sedenie.

29. Zatlačte opierku na nohy k sedadlu.

Sedadlo otočené v smere jazdy

30. Stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza vedľa rukoväte páky skladacieho mechanizmu a následne nadvihnite rukoväť páky skladacieho mechanizmu.

31. Po zložení sa kočík postaví na kolesá a vodiacu rúčku.

Rám môžete prenášať pomocou rukoväte na prenášanie sedadla.

Sedadlo otočené proti smeru jazdy

32. Zatlačte opierku na nohy k operadlu a následne uchopte nastavovaciu páku a zatlačte operadlo smerom k vodiacej rúčke.

33. Zložte kočík (31. bod)

ROZKLADANIE KOČÍKA SPOLU SO SEDADLOM

34. Ťahajte vodiacu rúčku kočíka nahor, kým sa nezaistia zaistovacie mechanizmy.

Predtým, ako začnete kočík používať, skontrolujte, či sú oba zaistovacie mechanizmy správne zaistené.

35. Rozložte operadlo do polohy na sedenie a znížte opierku na nohy spolu s hrazdičkou, kým sa nezaistia zaistovacie mechanizmy.

ROZKLADANIE VANIČKY

36. Vaničku rozložíte tak, že uchopíte oba jej konce a budete ich tlačiť od seba, kým sa neozve zreteľné cvaknutie.

Pred používaním sa uistite, že je vanička správne rozložená

37. Vložte matrac dovnútra.

38. Striešku rozložíte tak, že uchopíte jej vrchnú časť a presuniete ju dopredu, kým sa neozve zreteľné cvaknutie.

39. Pripnite nánožník k zipsu, ktorý sa nachádza v prednej časti vaničky

40. Striešku zložíte stlačením tlačidiel, ktoré sa nachádzajú vnútri na oboch stranách a jej zatlačením smerom k rámu

VETRANIE

Vanička kočíka NOBLE má vetranie.

41. Rozopnite zips predného vetracieho okienka a odokryte ho.

42. Rozopnite zips zadného vetracieho okienka a odokryte ho.

43. Slnečná clona sa nachádza vo vnútri striešky vaničky. Ak ju chcete rozložiť, vyhrňte ju von.

NASTAVENIE STRIEŠKY

44. Ak chcete rozšíriť striešku, rozopnite zips, ktorý sa nachádza v jej vrchnej časti a stlačte tlačidlá na jej oboch stranách. Detská vanička NOBLE má pamäťové tlačidlá - môžete ich stláčať jedno po druhom

45. Potiahnite striešku k sebe a rozšírite ju.

46. Keď je strieška rozšírená, nikdy neprenášajte vaničku za oblúk.

47. Správny spôsob nosenia

PRIPEVNENIE A ODOBRATIE VANIČKY

V kočíku NOBLE môžete pripevniť vaničku buď priamo k rámu kočíka alebo na zvyšovacie adaptéry.

48. Ak chcete pripevniť vaničku ku kočíku, otočte ju tak, aby sa jej strieška nachádzala v prednej časti rámu a následne vsuňte do držiakov, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách rámu, kým sa neozve cvaknutie zaistovacích mechanizmov.

49. Ak chcete odobrať vaničku, stlačte pamäťové tlačidlá, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách na mieste uchytenia vaničky. UPOZORNENIE: Nikdy nepripevňujte ani neodoberajte vaničku, ak sa v nej nachádza dieťa.

SKLADANIE KOČÍKA SPOLU S VANIČKOU

50. Ak chcete zložiť kočík spolu s vaničkou, vsuňte vodiacu rúčku do rámu. Odistite kolesá.

Zložte vaničku stlačením tlačidla, ktoré sa nachádza v jej zadnej časti a po zdvihnutí páky skladacieho mechanizmu zatlačte vaničku smerom k vodiacej rúčke.

51. Po zložení musí byť vanička umiestnená rovnobežne s vodiacou rúčkou. Zložte kočík (31. bod)

ROZKLADANIE KOČÍKA S ODSKLOPNOU KORBIČKOU

- 52. Chyťte rukoväť a zdvihnite ju
- 53. Chyťte zadnú časť korbičky a rozložte ju
- 54. Chyťte prednú a zadnú časť korbičky a stlačte ich dole, kým neuslyšíte zreteľné cvaknutie
- 55. Chyťte nosnú rukoväť a vytiahnite ju, kým neuslyšíte zreteľné cvaknutie

NEPREMOKAVÁ FÓLIA

- 56. Nasuňte nepremokavú fóliu na vaničku.

SIETKA PROTI KOMÁROM

- 57. Nasuňte sieťku proti komárom na vaničku.

PRIPEVNENIE TAŠKY

- 58. Pripevnite tašku k držiakom, ktoré sa nachádzajú na vonkajšej strane vodiacej rúčky

PRIPEVNENIE A ODOBRATIE ADAPTÉROV

- 59. Vsuňte adaptér do štrbín zaistovacích mechanizmov, ktoré sa nachádzajú na vnútornej strane rámu a zaistite ho zaistovacím prvkom na pánte.
- 60. Ak chcete odobrať adaptéry, odistite adaptér odsunutím zaistovacieho prvku a jeho vysunutím z držiaču.
- 61. Vaničku pripevníte jej vsunutím do adaptérov, kým sa neozve zreteľné cvaknutie.
- 62. Vaničku odoberte stlačením pamäťových tlačidiel, ktoré sa nachádzajú na mieste uchytenia vaničky na oboch stranách a jej vysunutím z adaptérov.

UPOZORNENIE: Adaptéry vaničky slúžia iba na pripevnenie vaničky ku kočíku.

Na adaptéry vaničky nikdy nepripevňujte sedadlo.

PRIPEVNENIE AUTOSEDAČKY

- 63. Pripevnite adaptéry k rámu kočíka tak, že ich vsuniete do štrbín zaistovacích mechanizmov kočíka. Uistite sa, že sú správne zaistené.
 - 64. Otočte autosedačku proti smeru jazdy a následne ju vsuňte do vopred pripevnených adaptérov, kým sa neozve cvaknutie zaistovacích mechanizmov. Stlačte tlačidlá na oboch stranách autosedačky a následne sklopte rukoväť na prenášanie.
- UPOZORNENIE:** Uistite sa, že bola autosedačka správne pripevnená.

ODOBRATIE AUTOSEDAČKY

- 65. Stlačte tlačidlá, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách autosedačky a nadvihnite jej rukoväť. Stlačte tlačidlá, ktoré odistia autosedačku a súčasne ju vysuňte z adaptérov.

ODOBRATIE ADAPTÉROV

- 66. Adaptér odoberte z kočíka stlačením tlačidla a súčasným vysunutím adaptéra z rámu. Tento postup zopakujte aj na druhej strane.



ČISTENIE A POUŽÍVANIE

Plastové časti kočíka a popruhy možno čistiť mäkkou vlhkou handričkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

Kovové časti utrite suchou handričkou a odstráňte z nich prach a vodu. Pri zablatení alebo po jazde v zime ich ošetríte pomocou mazív.

Pokyny na čistenie čalúnenia: čistite handričkou a jemným čistiacim prostriedkom, nenamáčajte, nežmýkajte, sušte rozložené.

Pravidelne kontrolujte, či nie sú uvoľnené skrutky, a vymeňte poškodené časti. Súčasť podvozku, t. j. náboje kolies, nápravy, ošetrujte pomocou mazív, najlepšie bežných prípravkov, ako je silikónové mazivo, najmä po jazde v piesku alebo v zime. Agresívne prostriedky môžu spôsobiť koróziu. Nezabudnite tiež na údržbu všetkých kovových súčastí.

VAROVANIE

DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

- VAROVANIE Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru
- VAROVANIE Pred použitím sa uistite, že sú všetky zaistovacie zariadenia zapnuté.
- VAROVANIE Aby ste predišli zraneniu, uistite sa, že sa dieťa pri rozkladaní alebo skladaní tohto výrobku nachádza mimo dosahu.
- VAROVANIE Nedovoľte dieťaťu hrať sa s týmto výrobkom
- VAROVANIE Nepoužívajte túto sedačku pre deti mladšie ako 6 mesiacov
- VAROVANIE Vždy používajte zapínací systém
- VAROVANIE Pred použitím skontrolujte, či sú upevňovacie zariadenia hlbokaj vaničky, sedadla alebo autosedačky správne pripevnené.
- VAROVANIE Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo jazdu na kolieskových korčuliach
- Maximálna hmotnosť a vek dieťaťa, pre ktoré je kočík určený: 22 kg alebo 4 roky, podľa toho, čo nastane skôr
- Parkovacie zariadenie (brzda) musí byť zapnuté, keď dieťa vkladáte alebo vyberáte - Pri parkovaní kočíka vždy zaistite kočík pomocou brzdy (parkovacieho zariadenia) –
- Maximálne zaťaženie tašky zavesenej na vodiacu rúčku kočíka je 1,5 kg
- Maximálne zaťaženie koša je 3 kg
- Maximálne zaťaženie pre vrečko striešky/vaničky je 0,3 kg
- Maximálna nosnosť držiaka na poháre je 0,5 kg
- Akékoľvek zaťaženie pripevnené k rukoväti a/alebo zadnej strane operadla a/alebo bočným stranám kočíka ovplyvní stabilitu kočíka.
- Na vodiace rúčky kočíka nevesajte tašky, ktoré na to nie sú prispôsobené alebo odporúčané výrobcom - je to nebezpečné a môže to viesť k poškodeniu kočíka.
- Tento kočík bol navrhnutý na používanie jedným dieťaťom.
- Príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom, sa nesmie používať. Používajte len náhradné diely dodávané alebo odporúčané výrobcom.
- Nepoužívajte ďalšie plošiny pripojené ku kočíku.
- V prípade zistenia akýchkoľvek chýb výrobok nepoužívajte a kontaktujte spoločnosť BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. alebo svojho predajcu.

- Nikdy nevystupujte ani nezostupujte s kočíkom po schodoch (vrátane lyžíň), najmä ak je v ňom dieťa - môže to spôsobiť vážne zranenie dieťaťa a poškodenie kočíka.

- Hojdanie kočíka môže oslabiť jeho konštrukciu a viesť k poškodeniu.

- Výrobok nikdy nezdvíhajte ani neprenášajte, ak je v ňom dieťa.

- Pred použitím kočíka sa vždy uistite, či sú skladacie mechanizmy zaistené (je správne rozložený a zaistený).

- Vždy nainštalujte všetky bezpečnostné a ochranné prvky kočíka podľa pokynov

- Pravidelne kontrolujte, či sú všetky komponenty kočíka v poriadku a či sú bezpečné, najmä či sú sedadlo, hlboká vanička a autosedačka správne pripevnené k podvozku.

- Pri skladaní a rozkladaní kočíka, ako aj pri nastavovaní opierky chrbta, rukoväte alebo iných častí kočíka dbajte na bezpečnosť vašich častí tela a častí tela vášho dieťaťa.

- Kočík je určený na jazdu dopredu.

- Spoločnosť BDG PRODUKCJA SP Z O.O. nezodpovedá za škody na majetku alebo osobách, ktoré vznikli v dôsledku inštalácie a používania daného výrobku v rozpore s pokynmi a odporúčaniami výrobcu uvedenými v návode na používanie.

- Používajte len komponenty dodávané alebo odporúčané výrobcom/distribútorom.

- Na rám kočíka možno pripevniť hlbokú vaničku, sedadlo alebo autosedačku.

Platí pre hlbokú vaničku: Do hlbokej vaničky sa nesmie pridávať žiadny ďalší matrac okrem matraca odporúčaného výrobcom.

- Tento výrobok je vhodný pre dieťa, ktoré nedokáže samostatne sedieť, prevracať sa a liezť. Maximálna hmotnosť dieťaťa 9 kg.

- Rukoväte na prenášanie sa musia pri používaní hlbokej vaničky nachádzať mimo vnútornej časti hlbokej vaničky. Autosedačka: - Autosedačka nenahrádza kolísku ani postieľku. Ak vaše dieťa potrebuje spať, je potrebné ho premiestniť do vhodnej hlbokej vaničky, kolísky alebo detskej postieľky.

Pokyny na čistenie čalúnenia: - Čistenie: Čistite handričkou s jemným čistiacim prostriedkom, nenamáčajte, nežmýkajte, sušte rozložené.

- Budte si vedomý/á rizík spojených s umiestnením výrobku v blízkosti otvorených zdrojov ohňa a iných zdrojov vysokých teplôt.

- Kolesá: nahustite na 28 psi. (2.0 barov).
- Konštrukcia kočíka je vybavená nastaviteľnou opierkou nôh.
Pri samostatnom nastupovaní a vystupovaní dieťaťa z kočíka musí byť opierka nôh nastavená do najnižšej polohy.
- Sedadlo kočíka slúži na vozenie dieťaťa v sede - nenechávajte dieťa na ňom stáť - môže to ohroziť vaše dieťa.
- Pri prenášaní kočíka ho držte za rám. Pri prenášaní sedadla ho držte za bočné rukoväte. Pri prenášaní hlbokaj vaničky ju držte za hornú časť rukoväte (rukoväť musí byť zaistená vo vertikálnej polohe k zemi).
- Nikdy neprenášajte kočík/rám/hlbokú vaničku/sedadlo/ autosedačku/ nemeňte smer upevnenia sedadla/ nehusťte kolesá a nevykonávajte iné úkony, ako je napríklad demontáž alebo montáž kolies, s dieťaťom vo vnútri. Prenášanie kočíka po schodoch alebo dole schodmi, v autobuse atď. musia vykonávať vždy dvaja ľudia.
- Na obrubníky, prahy a iné prekážky vždy vchádzajte dvoma kolesami na tej istej náprave súčasne, a to pôsobením sily na vodiacu rúčku kočíka.
Ak vchádzate prednými kolesami - vodiacu rúčku kočíka treba stlačiť smerom nadol, čím sa predné kolesá zdvihnú nad prekážku. Ak vchádzate zadnými kolesami - vodiacu rúčku kočíka treba zdvihnúť, čím sa zdvihnú zadné kolesá. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu kočíka alebo k ohrozeniu dieťaťa, ktoré v ňom cestuje, čo môže viesť k prevráteniu kočíka a dieťaťa.
- Za bezpečnosť dieťaťa je zodpovedný opatrovateľ dieťaťa (osoba, ktorá kočík vedie).
- Pri zmene polohy opierky sedadla alebo hlbokaj vaničky dávajte pozor na rúčku a hlavu dieťaťa.
- Ak zmeníte polohu sedadla alebo výšku popruhov - vždy upravte dĺžku popruhov tak, aby sa prispôsobili telu dieťaťa, a tiež skontrolujte, či spona funguje správne.
- Výrobca nezodpovedá za inštaláciu sedačiek, ktoré nie sú schválené výrobcom, na rám.
- Pred umiestnením dieťaťa do kočíka vždy skontrolujte, či sa v ňom nenachádzajú voľné malé predmety, ktoré by v prípade prehltnutia mohli spôsobiť udusenie dieťaťa.
- Nikdy nepoužívajte kočík bez pripevnenej hrazdičky.
- Nikdy nerozkladajte ani neskladajte kočík, ak je v jeho blízkosti dieťa.

- Pri vkladaní a vyberaní dieťaťa z kočíka vždy použite parkovaciu brzdu.
- Nikdy nemeňte smer jazdy sedadla, ak je v ňom dieťa. Platí to pre kočíky vybavené sedadlami s možnosťou zmeny smeru jazdy.
- Podložky, ktoré sú pripojené k výrobku, sa používajú na odstránenie vôle medzi nápravou sady predných kolies a nábojom. Podložky uchovávajte mimo dosahu detí - hrozí riziko prehltnutia.

NEPREMOKAVÁ FÓLIA

VAROVANIE: Tento výrobok nie je hračka - nedovoľte, aby sa s ním vaše dieťa hralo. Uchovávajte mimo dosahu ohňa.

Držte v bezpečnej vzdialenosti od dieťaťa. Pri priložení k nosu alebo ústam hrozí riziko udusenía.

Výrobok sa môže používať len pod dohľadom dospelých.

Keď sa fólia nepoužíva, musí byť uložená mimo dosahu dieťaťa.

Fólia sa používa len na ochranu pred dažďom alebo snehom. Fólia sa nesmie používať počas horúcich dní alebo za slnečného počasia.

Po nasadení skontrolujte, či fólia nespôsobuje dieťaťu nepohodlie.

Pri používaní fólie postupne otvárajte zips alebo vetracie okienko, aby ste zabezpečili čerstvý vzduch vo vnútri kočíka/hlbokej vaničky.

ШАНОВНІ БАТЬКИ

Вітаємо вас із придбанням прогулянкової коляски **Elite** компанії **Hartan**.
Подорож вашої дитини в ній буде, безумовно, безпечною, комф ортною та
приємною.

ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ НА МАЙБУТНЄ ЯК ПОСИЛАННЯ.

Безпека вашої дитини може опинитися під загрозою, якщо Ви не дотримуватиметеся
даної інструкції!

1. СКЛАДОВІ ЕЛЕМЕНТИ ВІЗКА

1. Сидіння 2. Капюшон 3. Перегородка 4. Чохол для ніг 5. Рама 6. Заднє колесо – 2шт
7. Переднє колесо - 2 шт. 8. Кошик 9. Люлька 10. Чохол для люльки 11. Торба

РОЗКЛАДАННЯ ВІЗКА

2. Потягніть раму візка вгору до фіксації замків.

Перед початком використання перевірте, чи обидва замки належним чином зафіксовані.

Увага: Періодично перевіряйте замки візка. Ніколи не використовуйте візок, якщо виявите
несправність.

КОЛЕСА

ВСТАНОВЛЕННЯ ПЕРЕДНІХ КОЛІС

3. Вставте комплект переднього колеса у ступицю до повної фіксації. Переконайтеся, що
колесо належним чином зафіксоване. Повторіть дії з другого боку.

ВСТАНОВЛЕННЯ ЗАДНІХ КОЛІС

4. Вставте заднє колесо в задню ступицю до повної фіксації. Переконайтеся, що колесо
належним чином зафіксоване. Повторіть дії з другого боку.

ДЕМОНТАЖ ПЕРЕДНІХ КОЛІС

5. Натисніть на фіксатор (1) та одночасно витягніть переднє колесо зі ступиці (2).

ДЕМОНТАЖ ЗАДНІХ КОЛІС

6. Натисніть на фіксатор (1) та одночасно витягніть заднє колесо зі ступиці (2).

ПЕРЕДНІ ПОВОРОТНІ КОЛЕСА

7. Поверніть фіксатори назовні візка, щоб заблокувати передні поворотні колеса.

Повторіть процес з другого боку.

Поверніть фіксатор всередину візка, щоб розблокувати передні колеса.

УВАГА: Самонапрямні колеса мають бути розблоковані перед початком руху візком назад!!!

Недотримання правил експлуатації самонапрямних коліс може призвести до механічного
пошкодження ходових елементів, які не підлягатимуть рекламації.

ПАРКУВАЛЬНИЙ (ГАЛЬМІВНИЙ) МЕХАНІЗМ

8. Натисніть ногою на важіль у задній частині паркувального механізму, щоб заблокувати задні колеса.

9. Натисніть ногою на кнопку в передній частині паркувального механізму, щоб розблокувати задні колеса.

СІДІННЯ

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ДЕМОНТАЖ СІДІННЯ

УВАГА: Ніколи не встановлюйте сидіння з дитиною в ньому.

Ніколи не встановлюйте сидіння, якщо на конструкції встановлені додаткові адаптери.

10. Сидіння на візок NOBLE можна встановити передом або задом до напрямку руху.

Для цього вставте сидіння передом або задом до напрямку руху в отвори, які знаходяться у прорізах замків.

УВАГА: Переконайтеся, що сидіння належним чином встановлене на раму.

11. Щоб зняти сидіння з візка, натисніть кнопки, що знаходяться з обох боків сидіння, після чого витягніть сидіння з рами.

Увага: Кнопки розблокування кріплення сидіння мають функцію пам'яті.

Після натискання кнопка залишиться втиснутою.

Щоб активувати кнопки, необхідно витягти сидіння та знову вставити його у кріплення.

РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ

12. Щоб змінити положення спинки, підніміть ручку регуляції (1).

13. Встановіть спинку в потрібному положенні (2).

14. Щоб підняти спинку, підніміть ручку регуляції та перемістіть її в потрібне положення.

БАМПЕР

15. Щоб встановити бампер, вставте його в отвори, розташовані з обох боків сидіння візка. Переконайтеся, що бампер належним чином забезпечена від самовільного висунання.

16. Щоб зняти бампер, натисніть кнопку, розташовану збоку бампера, а потім витягніть його з отвору на сидінні. Повторіть дії з другого боку.

РЕГУЛЮВАННЯ ПІДНІЖКИ

17. Щоб змінити положення підніжки, натисніть кнопки з обох боків підніжки та встановіть її в потрібне положення.

18. Щоб встановити підніжку у положення для лежання дитини, підніміть її кінець угору та встановіть у потрібне положення.

КОРИСТУВАННЯ КАПЮШОНОМ

19. Щоб відрегулювати капюшон, візьміться за його верхню частину та встановіть у потрібне положення.

Капюшон у візку NOBLE можна додатково розширити.

20. Розстебніть блискавку капюшона та встановіть капюшон у потрібне положення.

РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ

ВСТАНОВЛЕННЯ

21. Щоб встановити ремені, з'єднайте пряжку плечевого ременя з пряжою стегового ременя.

22. Повторіть дії з другого боку.

23. З'єднайте пряжки комплектів ременів з правого та лівого боку.

24. Застебніть основну пряжку візка.

25. Щоб розстебнути пряжку, натисніть кнопки з обох її боків.

УВАГА: Пряжки мають магніти. У разі зближення вони автоматично блокуються у відповідному положенні.

РЕГУЛЮВАННЯ ДОВЖИНИ

Щоб відрегулювати довжину ременів, пересуньте пряжки, щоб збільшити або зменшити довжину ременя.

РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ ПЛЕЧОВИХ РЕМЕНІВ

Щоб відрегулювати положення плечових ременів, пересуньте пряжку на потрібну висоту.

УВАГА: Перед початком користування візком переконайтеся, що ремені правильно відрегульовані (довжина, висота) та належним чином зафіксовані.

ЧОХОЛ ДЛЯ НІГ

26. Покладіть чохол на прогулянковий блок. Прикріпіть чохол до сидіння за допомогою кнопок, розташованих з обох його боків.

МОНТАЖ ДОЩОВИКА

27. Надягніть дощовик на сидіння так, щоб він захищав капюшон і підніжку.

РЕГУЛЮВАННЯ ДОВЖИНИ РУЧКИ

28. Натисніть кнопку, розташовану на ручці, і одночасно встановіть її в потрібне положення.

СКЛАДАННЯ РАМИ ІЗ СИДІННЯМ

Щоб скласти візок із сидінням, вставте ручку в раму. Розблокуйте колеса, встановіть спинку в положення сидячи.

29. Проштовхніть підніжку до сидіння.

Сидіння обличчям до напрямку руху

30. Натисніть кнопку, розташовану поруч із ручкою важеля складання, потім підніміть ручку важеля складання вгору.

31. Після складання візок можна поставити на колеса і ручку. Раму можна переносити за ручку для перенесення сидіння.

Сидіння спиною до напрямку руху

32. Проштовхніть підніжку до спинки, потім візьміться за важіль регулювання і посуньте спинку в бік ручки.

33. Складіть візок (пункт 31).

РОЗКЛАДАННЯ ВІЗКА ІЗ СИДІННЯМ

34. Потягніть ручку візка вгору до фіксації замків.

Перед використанням перевірте, чи обидва замки зафіксовані належним чином.

35. Розкладіть спинку в положення сидячи й опустіть підніжку разом із бампером до моменту фіксації замків.

РОЗКЛАДАННЯ ЛЮЛЬКИ

36. Щоб розкласти люльку, візьміться за обидва її кінці й розсуньте їх, доки не почуєте чітке клацання.

Перед використанням переконайтеся, що люлька правильно розкладена.

37. Помістіть матрац усередину люльки.

38. Щоб розкласти капюшон, візьміться за його верхню частину і потягніть його вперед, доки не почуєте чітке клацання.

39. Пристебніть чохол для ніг до замка, розташованого спереду люльки.

40. Щоб скласти капюшон, натисніть кнопки, розташовані з його внутрішнього боку з обох сторін, і штовхніть його у бік рами.

ВЕНТИЛЯЦІЯ

Люлька візка NOBLE має вентиляцію.

41. Розстібніть блискавку передньої вентиляції, щоб її відкрити.
42. Розстібніть блискавку задньої вентиляції, щоб її відкрити.
43. Сонцезахисний козирок розташований у середині капюшона люльки; щоб його розкласти, виверніть його назовні.

РЕГУЛЮВАННЯ КАПЮШОНА

44. Щоб розширити капюшон, розстібніть блискавку, розташовану на його верхній частині, і натисніть кнопки, розташовані з обох боків. Коляска-переноска NOBLE має кнопки пам'яті - ви можете натискати їх одну за одною
45. Потягніть капюшон на себе, щоб його розширити.
46. Ніколи не переносьте люльку за ручку, коли капюшон розширений.
47. Правильний спосіб перенесення.

МОНТАЖ І ДЕМОНТАЖ ЛЮЛЬКИ

Люльку у візку NOBLE можна встановити безпосередньо на раму візка або на підвищувальні адаптери.

48. Щоб закріпити люльку на візку, встановіть її так, щоб її капюшон знаходився спереду рами, а потім вставте в кріплення, розташовані з обох боків рами, до кляцання фіксаторів.
49. Щоб від'єднати люльку, натисніть кнопки пам'яті, розташовані з обох боків у місцях кріплення люльки. **УВАГА:** Ніколи не встановлюйте і не знімайте люльку, коли всередині є дитина.

СКЛАДАННЯ ВІЗКА З ЛЮЛЬКОЮ

50. Щоб скласти візок із люлькою, вставте ручку в раму. Розблокуйте колеса. Складіть люльку, натискаючи кнопку, розташовану з її заднього боку, і, піднімаючи важіль складання, штовхніть її у бік ручки.
51. Після складання люлька має бути встановлена паралельно до ручки. Складіть візок (пункт 31).

РОЗКЛАДАННЯ ПРОГУЛЯНКОВОЇ КОЛЯСКИ З ЛЮЛЬКОЮ

52. Візьміться за ручку і підніміть її вгору
53. Візьміться за задню частину люльки і розкладіть її
54. Візьміться за передню та задню частини люльки і натискайте вниз, поки не почуєте чіткий кляцання
55. Візьміться за ручку для перенесення і потягніть її вгору, поки не почуєте чіткий кляцання

ДОШОВИК

56. Надягніть дощовик на люльку.

МОСКІТНА СІТКА

57. Надягніть москітну сітку на люльку.

МОНТАЖ СУМКИ

58. Закріпіть сумку на тримачах, розташованих із зовнішнього боку ручки.

МОНТАЖ І ДЕМОНТАЖ АДАПТЕРІВ

59. Вставте адаптер у пази замків, розташовані з внутрішнього боку рами, і зафіксуйте його блокувальним елементом на шарнірі.
60. Щоб демонтувати адаптери, розблокуйте адаптер, відсунувши блокувальний елемент, і вийміть його з кріплення.

61. Щоб закріпити люльку, вставте її в адаптери, доки не почуєте чітке клацання.

62. Щоб від'єднати люльку, натисніть кнопки пам'яті, розташовані на кріпленнях люльки з обох боків, і витягніть її з адаптерів.

УВАГА: Адаптери люльки призначені виключно для встановлення люльки на візок.

Ніколи не встановлюйте сидіння на адаптери люльки.

МОНТАЖ АВТОКРІСЛА

63. Встановіть адаптери на раму, вставляючи їх у пази на замках візка. Переконайтеся, що вони правильно зафіксовані.

64. Встановіть автокрісло спиною у напрямку руху, потім вставте його в раніше встановлені адаптери до клацання фіксаторів. Натисніть кнопки з обох боків автокрісла, після чого складіть ручку для перенесення.

УВАГА: Переконайтеся, що автокрісло встановлено правильно.

ДЕМОНТАЖ АВТОКРІСЛА

65. Натисніть кнопки, розташовані з обох боків автокрісла, і підніміть його ручку.

Натисніть кнопки розблокування автокрісла і одночасно вийміть його з адаптерів.

ДЕМОНТАЖ АДАПТЕРІВ

66. Зніміть адаптер із візка, натискаючи кнопку і одночасно висуваючи його з рами.

Повторіть дію з іншого боку.



ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Пластикові частини візка та ремені можна очистити м'якою вологою ганчіркою. Не використовуйте агресивні миючі засоби.

Протріть металеві деталі сухою тканиною, щоб видалити пил і воду. Якщо вони забруднилися або після використання в зимовий період, обробляйте їх засобами з мастильними властивостями.

Інструкція з очищення оббивки: очистіть за допомогою ганчірки з делікатним миючим засобом, не замочуйте, не віджимайте у пральній машині, сушіть у розкладеному вигляді.

Регулярно перевіряйте стан гвинтів та замінійте пошкоджені частини. Змащуйте компоненти ходової частини, такі як маточини коліс, осі, бажано використовувати популярні засоби, наприклад, силіконове мастило, особливо після їзди по піщаній місцевості або взимку. Агресивні засоби можуть викликати корозію. Не забувайте також про догляд за всіма металевими елементами.

**УВАГА**

ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНФОРМАЦІЮ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

- ПОПЕРЕДЖЕННЯ Ніколи не залишайте дитину без нагляду
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ Перед використанням переконайтеся, що всі блокувальні механізми увімкнені
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ Щоб уникнути травм, переконайтеся, що дитина перебуває на безпечній відстані, коли виріб розкладається або складається
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ Не дозволяйте дитині гратися з цим виробом.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ Прогулянковий блок не підходить для дітей до 6 місяців.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ Завжди використовуйте систему ременів безпеки.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ Перевірте, чи правильно закріплені кріплення для люльки, сидіння або автокрісла перед використанням
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ Цей виріб не підходить для бігу чи катання на роликах
- Максимальна вага та вік дитини, для якої призначений візок: 22 кг або 4 роки, залежно від того, що настане раніше
- Паркувальний пристрій (гальмо) повинен бути ввімкнений під час посадки або висадки дитини – Завжди блокуйте гальмо (паркувальний пристрій), коли залишаєте візок –
- Максимальне навантаження сумки, підвішеної на ручці візка, становить 1,5 кг.
- Максимальне навантаження кошика становить 3 кг
- Максимальне навантаження кишені капюшона/люльки становить 0,3 кг
- Максимальне навантаження на підстаканник становить 0,5 кг
- Будь-яке додаткове навантаження, прикріплене до ручки, задньої частини спинки або боків візка, впливатиме на його стійкість
- Не вішайте на ручки візка сумки, які не передбачені виробником. Це небезпечно та може пошкодити візок.
- Цей візок розроблений для використання однією дитиною.
- Аксесуари, які не затверджені виробником, не повинні використовуватись. Слід використовувати тільки запчастини, що поставляються або рекомендовані виробником.
- Не використовуйте додаткові платформи, які кріпляться до візка.

- У разі виявлення будь-яких несправностей не використовуйте виріб та зверніться до сервісного центру BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. або до продавця.
- Ніколи не спускайтеся та не піднімайте візком по сходах (включаючи пандуси), особливо якщо в ньому знаходиться дитина — це може спричинити серйозні травми дитини та пошкодження візка.
- Розгойдування візка може послабити його конструкцію та призвести до пошкоджень.
- Ніколи не переносьте і не піднімайте візок з дитиною всередині.
- Перед використанням візка завжди переконайтеся, що механізми складання заблоковані (він правильно розкладений і заблокований).
- Завжди встановлюйте всі захисні та безпекові елементи візка відповідно до інструкції.
- Періодично перевіряйте справність та безпеку усіх елементів візка, зокрема правильність кріплення сидіння, люльки та автокрісла до шасі.
- При складанні і розкладанні візка, а також при регулюванні спинки, ручки або інших компонентів візка дбайте про безпеку частин Вашого тіла та Вашої дитини.
- Візок призначений для руху лише вперед.
- BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. не несе відповідальності за шкоду, заподіяну майну або особам унаслідок монтажу чи використання цього продукту всупереч рекомендаціям виробника, зазначеним у інструкції.
- Використовуйте лише компоненти, надані або рекомендовані виробником/дистриб'ютором.
- До рами візка можна прикріпити люльку або сидіння або автокрісло. Щодо люльки: - Не додавайте жодного додаткового матраца, окрім рекомендованого виробником.
- Цей виріб призначений для дитини, яка не може самостійно сидіти, перевертатися або пересуватися на руках і колінах. Максимальна вага дитини 9 кг.
- Ручки для перенесення повинні бути розташовані зовні люльки під час її використання. Автокрісло: - автокрісло не замінює колиску або ліжечко. Якщо Вашій дитині потрібен сон, покладіть її в відповідну люльку, колиску або дитяче ліжечко.

Інструкція з очищення оббивки: - Очистити ганчіркою з делікатним миючим засобом, не замочувати, не віджимати, сушити в розкладеному вигляді.

– Пам'ятайте про небезпеку розміщення виробу поблизу відкритих джерел вогню та інших джерел високої температури.

- Колеса: Надути до 28 psi (2,0 бар).

– Конструкція візка оснащена регульованою підставкою для ніг. Під час самостійної посадки та висадки дитини з коляски підніжка повинна бути встановлена в найнижчому положенні.

– Сидіння візка призначене для перевезення дитини у сидячому положенні – не дозволяйте дитині стояти на сидінні – це може становити небезпеку.

– Під час переміщення тримайте візок за стелаж. При перенесенні сидіння тримайте його за бічні ручки. При перенесенні люльки тримайте її за верхню частину ручки люльки (вона повинна бути заблокована у вертикальному положенні).

Ніколи не переносьте візок, шасі, люльку, сидіння чи автокрісло, не змінюйте напрямок сидіння, не накачуйте колеса та не виконуйте інші дії, такі як зняття або встановлення коліс, якщо дитина знаходиться всередині. Під час перенесення або занесення візка сходами, в автобусі тощо, це завжди повинні робити двоє людей. Ці дії завжди повинні виконуватися удвох.

– Завжди долайте бордюри, пороги та інші перешкоди обома колесами однієї осі одночасно, натискаючи на ручку візка. При під'їзді передніми колесами – натискайте ручку вниз, щоб підняти передні колеса. При під'їзді задніми колесами – піднімайте ручку вгору, щоб підняти задні колеса. Недотримання цих правил може призвести до пошкодження візка або створити небезпеку для дитини, яка в ньому їде, внаслідок чого візок з дитиною може перекинутися.

– За безпеку дитини відповідає особа, яка доглядає за нею (особа, яка керує візком).

– Змінюючи положення спинки сидіння або люльки, звертайте увагу на руки та голову дитини.

– При зміні положення сидіння або висоти ременів безпеки завжди регулюйте їх довжину відповідно до тіла дитини та перевіряйте правильність роботи застібки.

- Виробник не несе відповідальності за встановлення автокрісел на стелажі, які не були затверджені для використання.
- Перед тим як розмістити дитину у візку, переконайтеся, що всередині немає дрібних предметів, які дитина може проковтнути і які можуть призвести до задухи.
- Ніколи не використовуйте візок без встановленого захисного поручня.
- Ніколи не розкладайте та не складайте візок, якщо поруч знаходиться дитина.
- Завжди використовуйте паркувальне гальмо під час посадки або висадки дитини з візка.
- Ніколи не змінюйте напрямок сидіння, якщо в ньому знаходиться дитина. Стосується візків із функцією зміни напрямку руху сидіння.
- В комплекті додаються прокладки, призначені для усунення люфтів між віссю переднього колеса та матчиною. Зберігайте прокладки подалі від дітей, щоб уникнути ризику їх проковтування.

ДОЩОВИК

УВАГА: Виріб не є іграшкою – не дозволяйте дитині гратися ним. Тримати подалі від вогню.

Зберігати у недоступному для дітей місці. У разі контакту з носом або ротом існує ризик задухи.

Виріб повинен використовуватися виключно під наглядом дорослого. Коли дощовик не використовується, його слід зберігати в недоступному для дитини місці.

Дощовик слід використовувати тільки для захисту від дощу або снігу. Не використовуйте дощовик у спекотні дні або при сонячній погоді.

Після встановлення перевіряйте, чи не викликає дощовик дискомфорту у дитини. Під час використання дощовика регулярно відкривайте застібку-блискавку або вентиляційне вікно для забезпечення надходження свіжого повітря у візок/люльку.

УВАЖАЕМИ РОДИТЕЛИ,

Поздравления за закупуването на детската количка Elite на фирма Hartan.
Z.O.O. Със сигурност в нея ще возите Вашето дете безопасно, комфортно и приятно.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩЕ КАТОСПРАВКА.

Безопасността на Вашето дете може да бъде застрашена, ако не се придържате към инструкцията!

1. СЪСТАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА КОЛИЧКАТА

1. Седалка 2. Сенник 3. Борд 4. Калъф за крака 5. Стелаж 6. Задни колела - 2szt..
7. Предно колело - 2 бр, 8. Кошница 9. Кошче 10. Калъф за кошчето 11. Чанта

РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

2. Издърпайте рамката на количката нагоре, докато ключалките се заключат.

Преди употреба проверете дали и двете ключалки са правилно заключени.

Внимание: Периодично проверявайте ключалките на количката.

Никога не използвайте количката, ако се установи, че тя е неисправна.

КОЛЕЛА

МОНТАЖ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА

3. Вкарайте предните колела в главините, докато щракнат. Уверете се, че колелото е правилно заключено. Повторете същото от другата страна.

МОНТАЖ НА ЗАДНИТЕ КОЛЕЛА

4. Вкарайте задното колело в задната главина, докато щракне. Уверете се, че колелото е правилно заключено. Повторете същото от другата страна.

ДЕМОНТАЖ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА

5. Натиснете бутона за заключване (1) и едновременно извадете задното колело от главината (2)

ДЕМОНТАЖ НА ЗАДНИТЕ КОЛЕЛА

6. Натиснете бутона за заключване (1) и едновременно извадете задното колело от главината (2)

ВЪРТЕЛИВИ ПРЕДНИ КОЛЕЛА

7. Завъртете ключалката навън, за да заключите предното въртеливо колело.

Повторете същото от другата страна.

Завъртете ключалката навътре, за да заключите предните колела.

ЗАБЕЛЕЖКА: Саморегулиращите колела трябва да бъдат отключени преди движение на количката назад!!!

Неспазването на начините за експлоатация на саморегулиращите колела, може да доведе до увреждане на механичните ходови елементи, които не подлежат на рекламация.

УСТРОЙСТВО ЗА ПАРКИРАНЕ (спирачка)

8. Натиснете с крак лоста в задната част на устройството за паркиране, за да блокирате задните колела.

9. Натиснете с крак бутона в предната част на устройството за паркиране, за да разблокирате задните колела.

СЕДАЛКА

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА СЕДАЛКАТА

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не монтирайте или демонтирайте седалката, когато детето е седнало в нея. Никога не инсталирайте седалката, ако на конструкцията са инсталирани допълнителни адаптери.

10. Седалката на детската количка NOBLE може да се монтира с лице напред или назад. За тази цел поставете седалката в посока напред или назад по отношение на движението на автомобила и я плъзнете в отворите, които се намират в прорезите на ключалките.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че седалката е правилно монтирана на стелажа.

11. За да отделите седалката от детската количка, натиснете бутоните от двете страни на седалката и извадете седалката от стелажа.

Внимание: Бутоните за освобождаване на седалките имат функция за памет.

След натискане на бутонът остава вътре.

За да се активират бутоните, седалката трябва да се извади и да се вкара обратно в стелажа.

РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА

12. За да промените позицията на облегалката, повдигнете лоста за регулация (1).

13. Настройте облегалката в желаната позиция (2).

14. За да повдигнете облегалката, повдигнете дръжката за регулиране и я преместете в желаната позиция.

БОРД

15. За да монтирате борда, плъзнете го в отворите, намиращи се от двете страни на стелажа на количката.

Уверете се, че не съществува възможност за откопчаване на борда.

16. За да демонтирате борда, натиснете бутона на ключалката, намиращ се от страни на борда, а после го извадете от отворите на седалката.

Повторете същото от другата страна.

РЕГУЛИРАНЕ НА СЪПЕНКАТА

17. За да промените позицията на съпенката, натиснете бутоните от двете страни на съпенката и я настройте до желаната позиция.

18. За да повдигнете съпенката до лежаща позиция, повдигнете края ѝ и настройте в желаната позиция.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА СЕННИКА

19. За да разгърнете сенника, хванете го за горния край и настройте в желаната позиция. Сенникът на детската количка NOBLE може допълнително да се удължава.

20. Разкопчайте ципа на сенника и го настройте в желаното от Вас положение.

ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

МОНТАЖ

21. За да монтирате коланите, свържете катарамата на раменния колан с катарамата на бедрения колан.

22. Повторете същото от другата страна.

23. Свържете катарамите на десния и левия комплект.

24. Свържете основната катарама на количката.

25. За да разкопчаете катарамата, натиснете бутоните от двете ѝ страни.

ЗАБЕЛЕЖКА: Катарамите са оборудвани с магнити. Приближаването им автоматично ги заключва в правилната позиция.

РЕГУЛАЦИЯ НА ДЪЛЖИНАТА

За да регулирате дължината на коланите, плъзнете катарамите, за да скъсите или удължите коланите.

РЕГУЛАЦИЯ НА ВИСОЧИНАТА НА РАМЕННИТЕ КОЛАНИ

За да регулирате позицията на раменните колани, преместете катарамата на желаната височина

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате детската количка, моля, уверете се, че коланите са правилно регулирани (на дължина и височина) и правилно закрепени.

КАЛЪФ ЗА КРАЧЕТАТА НА ДЕТЕТО

26. Поставете покривалото на лятната количка. Закрепете покривалото към седалката с помощта на рапидите, разположени от двете страни на седалката.

МОНТИРАНЕ НА ДЪЖДОБРАН

27. Поставете дъждобрана върху седалката, за да предпазите сенника и съпенката.

РЕГУЛИРАНЕ НА ДЪЛЖИНАТА НА ВОДАЧА

28. Натиснете бутона, разположен върху водача и едновременно с това го преместете в желаната позиция.

СГЪВАНЕ НА СТЕЛАЖА СЪС СЕДАЛКАТА

За да сгънете детската количка със седалката, вкарайте водача в стелажа, отблокирайте колелата, поставете облегалката в седящо положение.

29. Избутайте стъпенката към седалката.

Седалка, обърната напред

30. Натиснете бутона до дръжката на лоста за сгъване, след което повдигнете дръжката на лоста за сгъване нагоре.

31. След сгъване количката може да се постави на колелата и водача.

Стелажът може да се пренася с помощта на дръжката за носене на седалката.

Седалка, обърната назад

32. Избутайте стъпенката към облегалката, след което хванете лоста за регулиране и натиснете облегалката към водача.

33. Сгънете количката (точка 31)

РАЗГЪВАНЕ НА ДЕТСКАТА КОЛИЧКА СЪС СЕДАЛКА

34. Издърпайте водача на количката нагоре, до блокиране на ключалките.

Преди употреба проверете дали и двете ключалки са правилно заключени.

35. Разгънете облегалката до седнало положение и спуснете стъпенка заедно с борда до блокиране на ключалките.

РАЗГЪВАНЕ НА КОШЧЕТО

36. За да разгънете кошчето, хванете двата му края и ги разгънете, докато чуете отчетливо щракване.

Уверете се, че кошчето е правилно разгънато преди да го използвате

37. Поставете дъшечето в кошчето.

38. За да разгънете сенника, хванете горната му част и я плъзнете напред, докато чуете отчетливо щракване.

39. Закопчайте калъфа за крачета на детето към ципа, разположен отпред на кошчето.

40. За да сгънете сенника, натиснете бутоните от двете му вътрешни страни и го избутайте към стелажа.

ВЕНТИЛАЦИЯ

Кошчето на детската количка NOBLE е оборудвано с вентилация.

41. Плъзнете ципа на предната вентилация, за да я отворите.

42. Плъзнете ципа на задната вентилация, за да я отворите.

43. Слънчевият сенник е разположен в сенника на кошчето; за да го разгънете - навийте го навън.

РЕГУЛИРАНЕ НА СЕННИКА

44. За да разширите сенника, разкопчайте ципа в горната му част и натиснете бутоните от двете му страни. Кошът за новородено на бебешката количка NOBLE има бутони с памет - можете да ги натискате един след друг

45. Издърпайте сенника към себе си, за да го разширите.
46. Никога не носете кошчето за дръжката, когато сенникът е разширен.
47. Правилен начин на носене

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА КОШЧЕТО

Кошчето на детската количка NOBLE може да се монтира директно върху стелажа или върху адаптерите за повишаване.

48. За да монтирате кошчето към детската количка, настройте го така, че да допре към предната част на стелажа, а след това го плъзнете в намиращите се от двете страни на стелажа дръжки, докато щракнат ключалките.
49. За да откачите кошчето, натиснете бутоните за памет, разположени от двете страни на точката на откачане на кошчето.

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не монтирайте или демонтирайте кошчето, когато детето е седнало в него.

СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА С КОШЧЕ

50. За да сгънете детската количка с кошчето, вкарайте водача в стелажа, отблокирайте колелата.
Сгънете кошчето, натискайки бутона на гърба му и повдигнете лоста за сгъване, придвижвайки го към водача.
51. Когато е сгънато, кошчето трябва да е успоредно на водача. Сгънете количката (точка 31)

РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКА С КОШ ЗА БЕБЕ

52. Хванете дръжката и я вдигнете
53. Хванете задната част на коша за бебе и го разпънете
54. Хванете предната и задната част на коша за бебе и натиснете надолу, докато не чуете отчетливо щракване
55. Хванете дръжката за носене и я издърпайте нагоре, докато не чуете отчетливо щракване

ДЪЖДОБРАН

56. Поставете дъждобрана върху кошчето.

КОМАРНИК

57. Поставете комарника на кошчето.

МОНТАЖ НА ЧАНТА

58. Прикрепете чантата към дръжките от външната страна на водача.

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА АДАПТЕРИ

59. Плъзнете адаптера в слотовете на ключалките, разположени от вътрешната страна на стелажа и го застопорете с блокиращия елемент на пантата.
60. За да извадите адаптерите, разблокирайте адаптера, отдръпвайки блокиращия елемент и измъкнете адаптера от държача.

61. За да закрепите кошчето, плъзнете го в адаптерите, докато чуete отчетливо щракване.
62. За да откачите кошчето, натиснете бутоните за памет, разположени от двете страни на точката на откачане на кошчето и го издърпайте от адаптерите.

ЗАБЕЛЕЖКА: Адаптерите за кошчето се използват само за закрепване на кошчето към количката. Никога не монтирайте седалката на адаптерите на кошчето.

МОНТАЖ НА АВТОМОБИЛНОТО СТОЛЧЕ

63. Монтирайте адаптерите върху стелаж на количката, като ги плъзнете в прорезите на ключалките на количката. Уверете се, че са правилно заключени.

64. Поставете автомобилното столче по посока на движението, след което го плъзнете в предварително монтираните адаптери, докато чуete щракване.

Натиснете бутоните от двете страни на столчето, след което сгънете дръжката за пренасяне.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че столчето е правилно закрепено.

ДЕМОНТАЖ НА АВТОМОБИЛНОТО СТОЛЧЕ

65. Натиснете бутоните от двете страни на автомобилното столче и повдигнете дръжката му.

Натиснете бутоните за освобождаване на столчето, като едновременно с това го измъкнете от адаптерите.

ДЕМОНТАЖ НА АДАПТЕРИТЕ

66. Демонтирайте адаптера от детската количка, едновременно натискайки бутона и изваждайки го от стелаж.

Повторете същото от другата страна.



ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Пластмасовите части на креватчето и коланите могат да се почистват с мека, влажна кърпа. Не използвайте агресивни почистващи препарати.

Избършете металните части със суха кърпа, за да отстраните праха и водата. Поддържайте ги с препарати със смазващи свойства, ако са кални или след разходка през зимата.

Инструкция за почистване на тапицерията: почиствайте с кърпа с мек почистващ препарат, не накусвайте, не центруфугирайте, сушете на плоска повърхност.

Периодично проверявайте хлабините на болтовете и подменяйте повредените части. Смазвайте елементите на ходовата част, т.е. главините на колелата, осите, за предпочитане с популярни препарати, напр. силиконова грес, особено след разходки по пясъка или през зимата. Агресивните препарати могат да причинят корозия. Не забравяйте също така да поддържате всички метални компоненти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВАЖНО! МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И СЪХРАНЯВАЙТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Никога не оставяйте детето без надзор.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Преди употреба се уверете, че всички заключващи устройства са задействани.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ За да избегнете наранявания, уверете се, че детето не е в близост до количката, когато разгъвате или сгъвате този продукт.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не позволявайте на детето да си играе с този продукт.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Седалката не е подходяща за деца под 6-месечна възраст
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Винаги използвайте системата за закрепване.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Преди употреба проверете дали устройствата за закрепване на кошчето, седалката или столчето за кола са правилно закрепени.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Този продукт не е подходящ за бягане, нито за каране на ролкови кънки
- Максимално тегло и възраст на детето, за което е предназначена детската количка: 22 kg или 4 години, което настъпи първо
- Устройството за паркиране (спирачката) трябва да бъде включено, когато поставяте или изваждате детето – Винаги при паркиране блокирайте спирачката (устройството за паркиране)
- Максималното натоварване на чантата, окачена на водача на количката е 1,5 kg.
- Максималното натоварване на кошницата е 3 kg.
- Максималното натоварване на джобовете на сенника / кошчето е 0,3 kg.
- Максимално натоварване на поставката за чаши е 0,5 kg
- Всяко натоварване, приложено към дръжката и / или задната страна на облегалката и / или страничните части на детската количка влияе върху стабилността на детската количка.

- Не окачвайте чанти, непригодени и различни от препоръчаните от производителя на водача на количката - това е опасно и може да доведе до повреда на количката.
- Тази количка е проектирана да се използва от едно дете.
- Не трябва да се използват аксесоари, които не са одобрени от производителя. Използвайте само резервни части, доставени или препоръчани от производителя.
- Не използвайте допълнителни платформи за прикрепване към количката.
- Ако откриете някакви дефекти, не използвайте продукта, а се свържете с BDG PRODUKJA SP. Z O.O. или с продавача.
- Никога не слизайте и не се качвайте по стълби (дори когато има релси), особено когато детето е в него - това може да причини сериозно нараняване на детето и повреда на количката.
 - Люлеенето на количката може да отслаби конструкцията ѝ и да доведе до повреда.
- Никога не повдигайте или пренасяйте количката, когато детето е седнало в нея.
- Преди да използвате детската количка, уверете се, че механизмите за сгъване са заключени (количката е правилно разгъната и заключена).
- Винаги монтирайте на количката всички защитни и предпазни елементи в съответствие с инструкциите
- Периодично проверявайте, дали всички компоненти на количката са изправни и безопасни, по-специално правилното закрепване на седалката, кошчето и автомобилното столче към рамката.
- При сгъване и разгъване на детската количка и при регулиране на облегалката, дръжката или други компоненти на количката, внимавайте за Вашата безопасност и тази на Вашето дете.
- Количката е предназначена за движение напред.
- BGD PRODUKJA SP Z O.O. не носи отговорност за щети, причинени на имущество или хора в резултат на сглобяване и използване на продукта в нарушение на указанията и препоръките на производителя, включени в инструкцията за експлоатация.
- Използвайте само компоненти, доставени или препоръчани от производителя/ дистрибутора

- Можете да прикачите сенник или седалка или столче за кола върху стелаж на детската количка.

За кошчето: - Забранено е добавянето на допълнителни дюшечета, освен препоръчаните от производителя.

- Този продукт е подходящ за деца, които не могат да седят самостоятелно, да се обръщат и пълзят. Максимално тегло на детето 9 kg.

- Дръжките за носене трябва да бъдат разположени извън кошчето по време на употреба. Столче за кола: - столчето за кола не се използва вместо люлка или легло. В случай, че детето Ви се нуждае от сън, поставете го в подходящо кошче, люлка или легло.

Инструкция за почистване на тапицерията: почиствайте с кърпа с мек почистващ препарат, не накусвайте, не центрифугирайте, сушете на плоска повърхност.

- Имайте предвид рисковете от поставяне на продукта в близост до открити източници на огън и други източници на висока температура

- Колела: напомпайте до 28 psi. (2,0 bar)

- Конструкцията на количката е оборудвана с регулируема стъпенка. Когато детето започне да се качва и слиза само от количката, стъпенката трябва да бъде поставена в най-ниското положение.

- Седалката на детската количка се използва за превозване на детето в седнало положение - не позволявайте на детето да стои на нея - това може да изложи детето на риск.

- Когато премествате детската количка, дръжте я за стелаж. Когато пренасяте седалката, дръжте я за страничните ѝ дръжки. Когато пренасяте кошчето, дръжте горната част на дръжката на кошчето (дръжката трябва да е блокирана в отвесна позиция към земята)

Никога не местете количката/стелаж/кошчето/седалката/столчето за кола/не променяйте посоката на закрепване на седалката/не помпайте колелата и не извършвайте други видове дейности, като сваляне или монтиране на колелата, когато детето е вътре. Дейностите по пренасяне на количката по стълби, качването на количката в автобус и т.н. трябва да се осъществяват от двама човека.

- Винаги се приближавайте към бордюри, прагове и други препятствия с двете колела на една и съща ос, като едновременно с това прилагате сила върху водача на денската количка.

Ако се приближавате с предните колела - водачът на количката трябва да се натисне надолу, което ще повдигне предните колела над препятствието. Когато се движите нагоре със задните колела - водачът на количката трябва да се повдигне, което ще повдигне задните колела. Неспазването на тези правила може да доведе до повреда на детската количка или да представлява опасност за детето, което пътува в нея, в резултат на което количката с детето може да се преобърне.

- Безопасността на детето е отговорност на лицето, което се грижи за него (лицето, което управлява детската количка).

- Когато промените позицията на облегалката на седалката или на кошчето, обръщайте внимание на ръчичките и главата на бебето.

- Ако промените позицията на седалката или височината на коланите - винаги регулирайте дължината на коланите според тялото на детето и проверете дали катарамата функционира правилно.

- Производителят не носи отговорност за монтирането на столчета върху стелаж, които не са одобрени от производителя.

- Преди да поставите детето в детската количка, винаги проверявайте дали вътре няма свободни малки предмети, които, ако бъдат погълнати, могат да причинят задавяне или задушаване на детето.

- Никога не използвайте детската количка без борд.

- Никога не разгъвайте и не сгъвайте детската количка, ако детето е наблизо.

- Винаги използвайте устройството за паркиране, когато слагате или изваждате детето от количката.

- Никога не променяйте посоката на движение на седалката, когато детето е в нея. Отнася се за детски колички със седалки, които могат да променят посоката на движение.

- Шайбите, включени в продукта, се използват за компенсиране на хлабините между оста на предното колело и главината. Съхранявайте шайбите далеч от деца - съществува риск от поглъщане.

ДЪЖДОБРАН

ВНИМАНИЕ: Продуктът не е играчка - не позволявайте на детето си да си играе с него. Пазете от огън.

Пазете далеч от деца. Има риск от задушаване, ако се приближи до носа или устата.

Продуктът трябва да се използва само под наблюдение на възрастен.

Когато дъждобранът не се използва, дръжте го далеч от обсега на детето.

Дъждобранът трябва да се използва само за защита от дъжд или сняг.

Дъждобранът не трябва да се използва в горещи или слънчеви дни.

След като го поставите, проверете дали дъждобранът не създава дискомфорт на детето.

Когато сте сложили дъждобрана, постепенно отваряйте ципа или вентилационния прозорец, за да осигурите свеж въздух в количката/кошчето.

TISZTELT SZÜLŐK!

Gratulálunk az új Elite babakocsi megvásárlásához, melynek gyártója a Hartan.

Gyermekek utazása egész biztosan biztonságos, kényelmes és kellemes lesz.

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS TARTSA MEG A JÖVŐRE NÉZVE HÍVÁSKÉNT.

Gyermekek biztonsága kerülhet veszélybe, ha nem tartják be az útmutatóban foglaltakat!

1. A BABAKOCSI RÉSZEI

1. Ülőke 2. Kupola 3. Karfa 4. Lábtakaró 5. Váz 6. Hátsó kerék - 2 db 7. Első kerék - 2 darab, 8. Kosár 9. Gondola 10. Lábtakaró a gondolához, 11. Táská

A BABAKOCSI SZÉTNYITÁSA

2. Húzza felfelé a kocsi vázát, amíg a zárok be nem kattannak.

Használat előtt ellenőrizze, hogy mindkét zár megfelelően van-e rögzítve.

Figyelem: Rendszeresen ellenőrizze a kocsi zárjait. Soha ne használja a kocsit, ha rendellenes működést tapasztal.

KEREKEK

ELÜLSŐ KEREKEK FELSZERELÉSE

3. Csúsztassa be az első kerékegységet a kerékagyba, amíg az rögzül. Győződjön meg róla, hogy a kerék megfelelően van rögzítve. Ismételje meg a műveletet a másik oldalon.

HÁTSÓ KEREKEK FELSZERELÉSE

4. Csúsztassa be a hátsó kereket a hátsó kerékagyba, amíg az rögzül. Győződjön meg róla, hogy a kerék megfelelően van rögzítve. Ismételje meg a műveletet a másik oldalon.

ELÜLSŐ KEREKEK LESZERELÉSE

5. Nyomja meg a rögzítógombot (1), és ez el egyidejűleg húzza ki az elülső kereket a kerékagyból (2).

HÁTSÓ KEREKEK LESZERELÉSE

6. Nyomja meg a rögzítógombot (1), és ezzel egyidejűleg húzza ki a hátulsó kereket a kerékagyból (2).

ELÜLSŐ FORGÓ KEREKEK

7. Fordítsa a reteszt a kocsi külső oldala felé, hogy rögzítse az elülső forgó kereket.

Ismételje meg a műveletet a másik oldalon.

Fordítsa a reteszeket a kocsi belseje felé az első kerekek kioldásához.

FIGYELEM: A forgó kerekeket hátrafelé történő

haladás előtt ki kell oldani!!! A forgó kerekek használati szabályainak be nem tartása a futómű elemeinek mechanikai sérülését okozhatja,

amely nem tartozik a garancia körébe.

PARKOLÓESZKÖZ (fék)

8. Nyomja meg lábbal a parkolóeszköz hátsó részén található kart a hátsó kerekek rögzítéséhez.
9. Nyomja meg lábbal a parkolóeszköz elülső részén található gombot a hátsó kerekek kioldásához.

ÜLÉS

ÜLÉS FEL- ÉS LESZERELÉSE

FIGYELEM: Soha ne szerelje fel és ne szerelje le az ülést, ha gyermek van benne.

Soha ne szerelje fel az ülést, ha a vázon kiegészítő adapterek vannak felszerelve.

10. A NOBLE babakocsi ülése a menetiránnyal megegyező vagy azzal ellentétes irányban is felszerelhető.

Ehhez csúsztassa be az ülést a kívánt irányban a

zárak nyílásaiban található rögzítőnyílásokba.

FIGYELEM: Győződjön meg arról, hogy az ülés megfelelően van rögzítve a vázon.

11. Az ülés levételéhez nyomja meg az ülés mindkét oldalán található gombokat, majd húzza ki az ülést a vázból.

Figyelem: Az ülés rögzítését oldó gombok memóriafunkcióval rendelkeznek.

A gomb megnyomása után benyomva marad.

A gombok újbóli működtetéséhez az ülést ki kell venni, majd vissza kell helyezni a vázba.

HÁTTÁMLA ÁLLÍTÁSA

12. A háttámla helyzetének módosításához emelje meg az állítókart (1).
13. Állítsa a háttámlát a kívánt helyzetbe (2).
14. A háttámla felemeléséhez emelje meg az állítókart, majd tolja a kívánt pozícióba.

BIZTONSÁGI KARFA

15. A karfa felszereléséhez csúsztassa azt a babakocsi ülésének mindkét oldalán található nyílásokba.

Győződjön meg arról, hogy a karfa megfelelően van rögzítve, és nem tud kicsúszni. A karfa eltávolításához nyomja meg a karfa oldalán található gombot, majd húzza ki azt az ülésből.

16. A karfa levételéhez nyomja meg a karfa oldalán található gombot, majd húzza ki azt az ülésből. Ismételve meg a műveletet a másik oldalon.

LÁBTARTÓ ÁLLÍTÁSA

17. A lábtartó helyzetének módosításához nyomja meg a lábtartó mindkét oldalán található gombokat,

majd állítsa a kívánt pozícióba.

18. A lábtartó fekvő helyzetbe állításához emelje fel a végét,

majd állítsa a kívánt pozícióba.

KUPOLA KEZELÉSE

19. A napfénytető beállításához fogja meg annak felső részét, és állítsa a kívánt helyzetbe.

A NOBLE babakocsi kupolája további bővítési lehetőséggel is rendelkezik.

20. Húzza szét a kupola cipzárját, majd állítsa a kívánt pozícióba.

BIZTONSÁGI ÖVEK

FELSZERELÉS

21. A biztonsági övek felszereléséhez kapcsolja össze a vállheveder csatját a derékheveder csatjával.

22. Ismétlje meg a műveletet a másik oldalon.

23. Kapcsolja össze a jobb és bal oldali hevederek csatjait.

24. Kapcsolja össze a babakocsi fő csatját.

25. A csat kioldásához nyomja meg a két oldalán található gombokat.

FIGYELEM: A csatok mágnessel vannak ellátva. Egyemáshoz közelítésük automatikus rögzítést eredményez a megfelelő pozícióban.

HOSSZÚSÁG BEÁLLÍTÁSA

A pántok hosszának beállításához csúsztassa a csatokat a pántok rövidítéséhez vagy hosszabbításához.

VÁLLPÁNTOK MAGASSÁGÁNAK ÁLLÍTÁSA

A vállpántok helyzetének beállításához csúsztassa a csatot a kívánt magasságba.

FIGYELEM: A babakocsi használatának megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a biztonsági övek megfelelően be vannak állítva (hossz, magasság), és helyesen vannak rögzítve.

LÁBVÉDŐ ZSÁK

26. Helyezze a lábszákot a sportülésre. Rögzítse az üléshez a két oldalán található patentok segítségével.

ESŐVÉDŐ FÓLIA FELSZERELÉSE

27. Helyezze az esővédő fóliát az ülésre úgy, hogy az védje a kupolát és a lábtartót.

TOLÓKAR HOSSZÁNAK ÁLLÍTÁSA

28. Nyomja meg a tolókaron található gombot, és egyidejűleg állítsa be a kívánt pozícióba.

VÁZ ÖSSZECUKÁSA ÜLÉSSEL

A babakocsi üléses összecukásához tolja be a tolókart a vázba,

Oldja ki a kerekeket, állítsa a háttámlát ülő helyzetbe.

29. Tolja a lábtartót az ülés felé.

Ülés menetiránnyal megegyező irányban.

30. Nyomja meg az összecukó kar melletti gombot, majd emelje fel az összecukó kart.

31. A babakocsi összecukása után a kerekeken és a tolókaron állítható meg.

A váz az ülés hordozófogantyújánál fogva szállítható.

Ülés menetiránnyal ellentétes irányban

32. Tolja a lábtartót a háttámla felé, majd fogja meg az állítókart, és tolja a háttámlát a tolókar irányába.

33. Csukja össze a babakocsit (31. pont).

BABAKOCSI KINYITÁSA ÜLÉSEL

34. Húzza felfelé a babakocsi tolókarját, amíg a zárok be nem rögzülnek.

Használat előtt ellenőrizze, hogy mindkét zár megfelelően van-e rögzítve.

35. Állítsa a háttámlát ülő helyzetbe, majd engedje le a lábtartót a karfával együtt, amíg a zárok rögzülnek.

MÓZESKOSÁR KINYITÁSA

36. A mőzeskosár kinyitásához fogja meg mindkét végét, és húzza szét, amíg egyértelmű kattanást nem hall.

Használat előtt győződjön meg arról, hogy a mőzeskosár megfelelően ki van nyitva

37. Helyezze a matracot a mőzeskosárba.

38. A kupola kinyitásához fogja meg a tetejét, és tolja előre, amíg egyértelmű kattanást nem hall.

39. Rögzítse a lábzsákot a mőzeskosár elején található cipzárhoz.

40. A kupola összecukásához nyomja meg a belső oldalán, mindkét oldalon található gombokat, majd tolja a váz irányába.

SZELLŐZÉS

A NOBLE babakocsi mőzeskosara szellőzéssel rendelkezik.

41. Húzza szét az első szellőző cipzárját a nyílás feltárásához.

42. Húzza szét a hátsó szellőző cipzárját a nyílás feltárásához.

43. A napellenző a mőzeskosár kupoláján belül található; a használatához hajtsa ki kifelé.

KUPOLA ÁLLÍTÁSA

44. A kupola bővítéséhez húzza szét a tetején található cipzárt, és nyomja meg a két oldalán lévő gombokat. A NOBLE babakocsi mőzeskosara memória gombokkal rendelkezik - egymás után megnyomhatod őket

45. Húzza maga felé a kupolát a kibővítéshez.

46. Soha ne emelje a mőzeskosarat a hordozófogantyúnál fogva, ha a kupola ki van bővítve.

47. Helyes hordozási mód

MÓZESKOSÁR FEL-ÉS LESZERELÉSE

A NOBLE babakocsi mőzeskosara közvetlenül a vázra, vagy magasító adapterekre is felszerelhető.

48. A mőzeskosár rögzítéséhez helyezze úgy, hogy a kupolája a váz eleje felé nézzen, majd csúsztassa be a váz mindkét oldalán található rögzítőkbbe, amíg a zárok be nem kattannak.

49. A mőzeskosár levételéhez nyomja meg a mőzeskosár rögzítési pontjainak mindkét oldalán található memóriagombokat. FIGYELEM: Soha ne szerelje fel és ne szerelje le a mőzeskosarat, ha gyermek van benne.

BABAKOCSI ÖSSZECUKÁSA MÓZESKOSÁRRAL

50. A babakocsi mőzeskosárral történő összecukásához tolja be a tolókart a vázba, Oldja ki a kerekeket. Csukja össze a mőzeskosarat úgy, hogy megnyomja a hátoldalán található gombot, majd az összecukó kart megemelve tolja azt a tolókar irányába.

51. Összecsukott állapotban a mózeskosárnak párhuzamosnak kell lennie a tolókkal. Csukja össze a babakocsit (31. pont).

A BABAKOCSI KIBONTÁSA HORDOZÓVAL

52. Ragadd meg a fogantyút és emeld fel

53. Ragadd meg a hordozó hátsó részét és bontsd ki

54. Ragadd meg a hordozó elülső és hátsó részét, és nyomd le, amíg hallod a jellegzetes kattánást

55. Ragadd meg a hordozó fogantyúját, és húzd fel, amíg hallod a jellegzetes kattánást

ESŐVÉDŐ FÓLIA

56. Helyezze az esővédő fóliát a mózeskosárra.

SZÚNYOGHÁLÓ

57. Helyezze fel a szúnyoghálót a kupolára.

TÁSKA FELSZERELÉSE

58. Rögzítse a táskát a tolókar külső oldalán található akasztókhoz.

ADAPTEREK FELSZERELÉSE ÉS LESZERELÉSE

59. Csúsztassa be az adaptert a váz belső oldalán található rögzítőnyílásokba, majd rögzítse a zsanéros rögzítőelemmel.

60. Az adapter eltávolításához oldja ki a rögzítőelemet, majd húzza ki az adaptert a tartóból.

61. A mózeskosár rögzítéséhez csúsztassa azt az adapterekbe, amíg egyértelmű kattánást nem hall.

62. A mózeskosár levételéhez nyomja meg a rögzítési pontok mindkét oldalán található memória gombokat, majd húzza ki az adapterekből.

FIGYELEM: A mózeskosár adapterei kizárólag a mózeskosár rögzítésére szolgálnak a babakocsin. Soha ne szerelje fel az ülést a mózeskosár adaptereire.

AUTÓSÜLÉS FELSZERELÉSE

63. Rögzítse az adaptereket a vázon úgy, hogy azokat a babakocsi rögzítőnyílásaiba csúsztatja. Győződjön meg arról, hogy megfelelően rögzültek.

64. Helyezze az autósülést menetiránnyal ellentétes irányba, majd csúsztassa rá a korábban rögzített adapterekre, amíg a zárok kattánását nem hallja. Nyomja meg az autósülés mindkét oldalán található gombokat, majd hajtsa le a hordozófogantyút

FIGYELEM: Győződjön meg arról, hogy az autósülés megfelelően rögzítve van.

AUTÓSÜLÉS LESZERELÉSE

65. Nyomja meg az autósülés mindkét oldalán található gombokat, majd emelje meg a hordozófogantyút.

Nyomja meg a kioldó gombokat, és egyidejűleg húzza ki az autósülést az adapterekből.

ADAPTEREK LESZERELÉSE

66. Az adapter eltávolításához nyomja meg a gombot, és egyidejűleg húzza ki azt a vázból. Ismétlje meg a műveletet a másik oldalon.



TISZTÍTÁS ÉS HASZNÁLAT

A babakocsi műanyag részeit és az öveget puha, nedves ruhával lehet tisztítani. Ne használjon agresszív mosószereket.

A fémrészeket törölje száraz ruhával, eltávolítva a port és a vizet. Sárfelverődés vagy a téli időszakban való használat után gondoskodjon a termék ápolásáról kenőhatású készítmények használatával.

Kárpittisztítási útmutató: tisztítsa puha ruhával, enyhe mosószerezrel, ne áztassa, ne centrifugálja, szárítsa kiterítve.

Időnként ellenőrizze a csavarok lazaságát, és cserélje ki a sérült alkatrészeket. Kenje meg a mozgó alkatrészeket, például a kerékagyakat és tengelyeket, legjobb ha népszerű kenőanyagokkal, például szilikonzsírral, különösen homokos terepen vagy téli használat után. Az agresszív szerek korróziót okozhatnak. Ne feledkezzen meg a fémrészek karbantartásáról sem.



FIGYELMEZTETÉS

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBRE MINT AJÁNLÁST

- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket.
- FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt győződjön meg arról, hogy az összes rögzítőeszköz be van kapcsolva
- FIGYELMEZTETÉS: Sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyermek távol legyen, amikor a terméket összecsuksja vagy kinyitja.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne engedje, hogy a gyermek játsszon ezzel a termékkel.
- FIGYELMEZTETÉS: Az ülés nem alkalmas 6 hónapnál fiatalabb gyermekek számára.
- FIGYELMEZTETÉS: Mindig használja az övrendszert.
- FIGYELMEZTETÉS: Ellenőrizze, hogy a mózeskosár, az ülés vagy az autósülés rögzítőelemei helyesen vannak-e rögzítve használat előtt.
- FIGYELMEZTETÉS: Ez a termék nem alkalmas futáshoz vagy görkorcsolyázáshoz.
- A babakocsi maximális terhelhetősége és a gyermek maximális életkora: 22 kg vagy 4 év, attól függően, hogy melyik következik be előbb.
- A parkolóberendezést (fék) be kell kapcsolni, amikor a gyermeket behelyezi vagy kiveszi – Mindig rögzítse a féket (parkolóberendezést), amikor a babakocsival parkol.
- A babakocsi tolókarjára akasztott táskák maximális terhelhetősége 1,5 kg.
- A kosár maximális terhelhetősége 3 kg.
- A tető/mózeskosár zsebének maximális terhelhetősége 0,3 kg.
- A pohártartó maximális teherbírása 0,5 kg
- Bármilyen teher, amelyet a tolókarra, a háttámla hátuljára és/vagy a babakocsi oldalaira rögzít, befolyásolja a babakocsi stabilitását.
- Ne akasszon a babakocsi tolókarjára olyan táskákat, amelyek nem erre a célra készültek, vagy amelyeket a gyártó nem ajánlott – ez veszélyes lehet, és a babakocsi meghibásodásához vezethet.
- Ez a babakocsi egy gyermek használatára lett tervezve.
- Ne használjon olyan kiegészítőket, amelyeket a gyártó nem hagyott jóvá. Csak a gyártó által biztosított vagy ajánlott alkatrészeket használja.
- Ne használjon a babakocsihoz csatlakoztatható kiegészítő platformokat.
- Ha bármilyen hibát észlel, ne használja a terméket, és lépjen kapcsolatba a BDG PRODUKCIJA SP. Z O.O. szervizzel vagy az eladóval.

– Soha ne haladjon fel vagy le lépcsőkön a babakocsival (még síneken sem), különösen, ha a gyermek a babakocsiban van – ez súlyos sérülést okozhat a gyermeknek és károsíthatja a babakocsit.

– A babakocsi hintáztatása gyengítheti annak szerkezetét, és meghibásodást okozhat.

– Soha ne emelje vagy hordozza a terméket, ha a gyermek benne van.

– Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy az összecsukási mechanizmusok zárva vannak (a babakocsi megfelelően ki van nyitva és rögzítve van).

– Mindig szerelje fel a babakocsi védő- és biztonsági elemeit az utasításnak megfelelően.

– Időnként ellenőrizze, hogy a babakocsi minden eleme működőképes és biztonságos-e, különös tekintettel az ülés, a mózeskosár és az autósülés alvázhoz való megfelelő rögzítésére.

– A babakocsi összecsukása, kinyitása, valamint a háttámla, a fogantyú vagy egyéb elemek beállítása során ügyeljen saját és gyermeke testrészeinek biztonságára.

– A babakocsi előrehaladásra lett tervezve.

– A BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. nem vállal felelősséget azokra a károokra, amelyek a termék nem rendeltetésszerű összeszerelése vagy használata során keletkeznek, ha azok eltérnek a használati utasításban foglalt gyártói ajánlásoktól.

– Csak a gyártó vagy a forgalmazó által biztosított vagy ajánlott részeket használja.

– A babakocsi vázára mózeskosarat, ülést vagy autósülést lehet rögzíteni.

A mózeskosárra vonatkozik: - Ne helyezzen bele más matracot, mint amit a gyártó ajánlott.

– Ez a termék olyan gyermek számára alkalmas, aki még nem tud önállóan ülni, megfordulni, vagy kezein és térdein mozogni. A gyermek maximális súlya: 9 kg.

– A hordozó fogantyúinak a mózeskosár használata közben a mózeskosár külső részén kell lenniük. Autósülés: - az autósülés nem helyettesíti a bölcsőt vagy a kiságyat. Ha gyermekének alvásra van szüksége, helyezze őt megfelelő mózeskosárba, bölcsőbe vagy kiságyba.

Kárpittisztítási útmutató: - Tisztítsa puha ruhával és enyhe mosószerrel, ne áztassa, ne centrifugálja, szárítsa kiterítve.

- Kerekek: pumpálja fel 28 psi-re (2,0 bar).
- A babakocsi szerkezete állítható lábtartóval van felszerelve. Amikor a gyermek önállóan száll be vagy ki a babakocsiból, a lábtartót a legalacsonyabb pozícióba kell állítani.
- A babakocsi ülése a gyermek ülő helyzetben történő szállítására szolgál – ne engedje, hogy a gyermek ráálljon, mert ez veszélyt jelenthet számára.
- A babakocsi mozgatása során mindig a vázat fogja meg. Ha az ülést szeretné mozgatni, tartsa az oldalsó fogantyúknál. A mózeskosár mozgatásakor a mózeskosár fogantyújának tetejénél fogja meg (a fogantyút rögzíteni kell a talajhoz képest függőleges helyzetben).
- Soha ne mozgassa a babakocsit/vázat/mózeskosarat/ülést/autósülést, ne változtassa meg az ülés rögzítésének irányát, ne pumpálja fel a kerekeket, és ne végezzen egyéb tevékenységeket, például a kerekek levételét vagy felszerelését, amikor a gyermek a babakocsiban van. Lépcsőkön, buszra való fel- vagy leszálláskor, illetve hasonló helyzetekben a babakocsi emelését vagy mozgatását mindig két személy végezze. – Mindig két azonos tengelyen lévő kerékkel haladjon fel járdaszegélyekre, küszöbökre és más akadályokra, miközben erőt fejt ki a babakocsi tolókarjára.
- Ha az első kerekekkel szeretne feljutni az akadályra: nyomja le a tolókart, hogy az első kerekek felemelkedjenek az akadály fölé. Ha a hátsó kerekekkel szeretne feljutni: emelje meg a tolókart, hogy a hátsó kerekek felemelkedjenek. Ezeknek az irányelveknek a figyelmen kívül hagyása a babakocsi meghibásodásához vagy a benne ülő gyermek veszélyeztetéséhez vezethet, ami akár a babakocsi felborulását is okozhatja.
- A gyermek biztonságaért az őt felügyelő személy (a babakocsit toló személy) felelős.
- Az ülés vagy a mózeskosár háttámlájának pozíciójának megváltoztatásakor ügyeljen a gyermek kezeire és fejére.
- Az ülés helyzetének vagy a hevederek magasságának megváltoztatása esetén mindig igazítsa azok hosszát a gyermek testéhez, és ellenőrizze a csat megfelelő működését.
- A gyártó nem vállal felelősséget olyan ülések a babakocsi vázra történő rögzítéséért, amelyeket nem hagyott jóvá.
- Mielőtt a gyermeket a babakocsiba helyezi, mindig ellenőrizze, hogy nincsenek-e benne laza, apró tárgyak, amelyek lenyelése fulladást vagy légúti akadályt okozhat.

- Soha ne használja a babakocsit a védőkorlát rögzítése nélkül.
- Soha ne hajtsa össze vagy nyissa ki a babakocsit, ha a gyermek a közelben tartózkodik.
- Mindig használja a parkolási féket, amikor a gyermeket behelyezi vagy kiveszi a babakocsiból.
- Soha ne változtassa meg az ülés menetirányát, ha a gyermek az ülésben van. Ez azokra a babakocsikra vonatkozik, amelyek ülései menetirányváltó funkcióval rendelkeznek.
- A termékhez mellékelt alátétek az első kerékagy és a tengely közötti hézagok kiküszöbölésére szolgálnak. Az alátéteket tartsa távol gyermekektől – fulladásveszély.

ESŐVÉDŐ FÓLIA

FIGYELEM: A termék nem játék – ne engedje, hogy a gyermek játsszon vele.

Tartsa távol

a tűztől.

Tartsa távol a gyermektől. Ha a fólia az orrhoz vagy a szájhoz kerül, fennáll a fulladás veszélye.

A terméket kizárólag felnőtt felügyelete mellett szabad használni.

Ha az esővédőt nem használja, tartsa olyan helyen, amely nem elérhető a gyermek számára.

A fóliát kizárólag eső vagy hó elleni védelem céljából használja. Ne használja az esővédőt forró napokon vagy napsütéses időben.

Használat után ellenőrizze, hogy a fólia nem okoz-e kellemetlenséget a gyermek számára.

Az esővédő használata közben időről időre nyissa ki a cipzárt vagy a szellőzőablakot, hogy friss levegő jusson a babakocsi vagy a mózeskosár belsejébe.

DEAR PARENTS

Congratulations on your purchase of the Elite stroller manufactured by the company Hartan. In this stroller Your child's journey will be safe comfortable and enjoyable

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

ELEMENTS OF THE STROLLER

1. Canopy, 2. Seat unit, 3. Bumper bar, 4. Footmuff, 5. Frame, 6. Rear wheel 2pcs, 7. Front wheel 2pcs, 8. Basket, 9. Carrycot, 10. Carrycot footcover, 11. Bag

UNFOLDING THE STROLLER

2. Holding the handle pull the frame upwards

Before use, check if both locks are properly secured in place.

Note: Periodically check the stroller locks. Never use the stroller if locks are malfunctioning.

WHEELS

REAR WHEEL ASSEMBLY

3. Insert the front wheel into the wheelhub until it is locked into place.

Make sure the wheel is properly locked. Repeat on the other side

REAR WHEEL ASSEMBLY

4. Insert the rear wheel into the wheelhub until it is locked into place.

Make sure the wheel is properly locked. Repeat on the other side

FRONT WHEEL DISASSEMBLY

5. Press the lock button (1) and simultaneously pull the front wheel from the wheelhub (2).

REAR WHEEL DISASSEMBLY

6. Press the lock button (1) and simultaneously pull the rear wheel from the wheelhub (2).

FRONT SWIVELING WHEELS

7. To lock the front swiveling wheels, turn the locks outward. Repeat on the other side.

To unlock the front swiveling wheels, turn the locks inward.

Note: Unlock the self-aligning wheels before moving the stroller backward.

Failing to do so may result in mechanical damage, which is not covered by warranty.

PARKING DEVICE (brake)

8. Push the lever located in the rear part of the parking device with your foot to lock the rear wheels.

9. Push the button located in the front part of the parking device with your foot to unlock the rear wheels.

SEAT

INSTALLING AND REMOVING THE SEAT

Note: Never install or move the seat with a child inside.

Do not install the seat if additional adapters are attached to the frame.

10. The NOBLE stroller seat can be installed forward or backward.

Insert the seat into the slots on the frame.

NOTE: Ensure the seat is securely installed on the frame.

11. To remove the seat, press the buttons on both sides and lift it off the frame

NOTE: The release buttons have a memory function. After pressing, the button stays in.

To reset, remove the seat and reinsert it into the frame.

BACKREST ADJUSTMENT

12. To adjust the backrest position, lift the adjustment handle (1)

13. Set the backrest to the desired position (2).

14. To raise the backrest, lift the adjustment handle and lift the backrest to the desired position.

BUMPER BAR

15. To install the bumper bar, insert it into the holes on both sides of the seat and ensure it's locked securely

16. To remove the bumper bar press the buttons on both sides of the bumper bar and pull it out. Repeat on the other side

FOOTREST ADJUSTMENT

17. To adjust the footrest press the buttons on both sides and adjust it to the desired position

18. To raise the footrest, lift it up to a desired position.

CANOPY OPERATION

19. In order to adjust the canopy hold it by the top and set it to the desired position.

The canopy in the NOBLE stroller can be extended

20. Unzip the zipper and adjust the canopy to the desired position.

SAFETY HARNESS

INSTALLATION

21. To fasten, connect the shoulder strap buckle with the hip strap buckle.

22. Repeat on the other side.

23. Join the buckles on the left and right sides.

24. Secure the main buckle.

25. In order to unbuckle the safety harness press the buttons located on both sides of the buckle.

Note: The buckles contain magnets, enabling automatic locking upon contact.

LENGTH ADJUSTMENT

Adjust strap length by moving the buckles to shorten or lengthen the straps.

SHOULDER STRAP HEIGHT ADJUSTMENT

Adjust the belt buckles to the correct height by sliding the buckles on the straps (up and down).

FOOT COVER

26. Place the foot cover over the seat. Attach it securely to the seat.

RAIN COVER INSTALLATION

27. Position the rain cover over the seat, ensuring it protects both the canopy and footrest.

HANDLE LENGTH ADJUSTMENT

28. Press the button on the handle and adjust it to the desired position.

FOLDING THE STROLLER WITH THE SEAT ATTACHED

In order to fold the stroller with the seat attached adjust the handle to the lowest position

Unlock the wheels, adjust the backrest to the most vertical position.

29. Push the footrest to the seat.

Seat facing forward

30. Press the button located next to the folding lever and then raise the folding lever.

31. Once folded, the stroller can be positioned upright on its wheels and handle.

The frame can be carried using the handle on the seat.

Seat facing backward

32. Push the footrest to the seat and then raise the regulation lever on the seat unit and push the backrest to the handle.

33. Fold the stroller (point 31)

UNFOLDING THE STROLLER WITH THE SEAT ATTACHED

34. Holding the handle pull the frame upwards

Before use, check if both locks are properly secured in place.

35. Unfold the backrest into the most vertical position and lower the footrest and bumper bar until they lock into place

UNFOLDING THE CARRYCOT

36. To unfold the carrycot, grip both ends and push apart until you hear a click.

Before use, check if the locks are properly secured in place.

37. Place the mattress into the carrycot.

38. To unfold the canopy grab it by the top and push it forward until you hear a click.

39. Attach the footcover by a zipper located at the front of the carrycot

40. To fold the canopy press the buttons located on the inside of the canopy on both of its sides and push the canopy towards the carrycot frame

VENTILATION

The carrycot of the NOBLE stroller is equipped with ventilation

41. Unzip the front ventilation

42. Unzip the back ventilation.
43. The sun visor is located inside the carrycot canopy to unfold it flip it up.

CANOPY ADJUSTMENT

44. To extend the canopy unzip the zipper located on its top and push the buttons located on both of its sides. The NOBLE stroller carrycot has memory buttons - you can press them one after the other
45. Pull the canopy towards yourself to extend it
46. Never carry the carrycot with the canopy extended
47. Correct carrying method

CARRYCOT INSTALLATION AND REMOVAL

The NOBLE carrycot can be installed directly on the stroller frame or using height adapters.

48. Position the carrycot with the canopy facing the front of the frame, and insert it into the slots on both sides of the frame until it clicks securely.

Note: Ensure the carrycot is securely mounted on the frame.

49. To remove the carrycot push the memory buttons located on both sides of the carrycot

NOTE: Never install or remove the carrycot with the child inside

FOLDING THE STROLLER WITH THE CARRYCOT

50. To fold the stroller with the carrycot adjust the handle to the lowest position unlock the wheels. Fold the carrycot by pushing the button located on the back and after lifting the folding lever push it to the handle
51. The carrycot must be positioned parallel to the handle. Fold the stroller (point 31)

UNFOLDING THE STROLLER WITH CARRYCOT

52. Grab the handle and lift it up
53. Grab the back part of the carrycot and unfold it
54. Grab the front and back parts of the carrycot and press down until you hear a distinct click
55. Grab the carrying handle and pull it up until you hear a distinct click

RAIN COVER FOR CARRYCOT

56. Place the rain cover over the carrycot.

MOSQUITO NET FOR CARRYCOT

57. Place the mosquito net over the carrycot.

BAG INSTALLATION ON STROLLER HANDLE

58. Attach the bag to the attachment points located on the inside of the handle.

ASSEMBLY AND DISASSEMBLY OF THE CARRYCOT ADAPTERS

59. Insert the adapters into the slots on both sides of the frame to attach the carrycot, and lock them with the hinged locking element
60. To detach the carrycot adapters unlock the hinged locking element and pull them out of the slots
61. To attach the carrycot lower it onto the adapter until you hear a click

62. To detach the carrycot push the memory buttons located on both of its sides and pull it out of the adapters

INFANT CAR SEAT INSTALLATION AND REMOVAL

Car Seat Installation:

63. Attach the adapters to the stroller frame by sliding them into the slots. Ensure they are securely locked.

64. Position the car seat rear-facing, then insert it into the adapters 1 until you hear a click. Press the buttons on both sides of the car seat and fold the carrying handle 3.

Note: Ensure the car seat is securely installed.

CAR SEAT REMOVAL:

65. Press the buttons on both sides of the car seat and lift the handle.
Press the release buttons and simultaneously pull the car seat from the adapters.

ADAPTER REMOVAL:

66. Remove the adapter by pressing the button and pulling it from the frame.
Repeat on the other side.



CLEANING AND OPERATION

Plastic parts of the stroller and the belts can be cleaned with a soft, damp cloth. Do not use strong washing agents.

Clean metal parts with a dry cloth, removing dust and water. If muddy or after driving in the winter, maintain with a lubricating product.

Upholstery cleaning manual: - Clean using a cloth with mild cleaning agent, do not wet it, do not whirl, dry unfolded.

Periodically check bolt clearances and replace damaged parts. Lubricate running gear components, i.e. wheel hubs, axles, preferably using a common preparation e.g. silicone grease, especially after driving on sandy terrain or in winter. Aggressive agents can cause corrosion. Remember to maintain all metal components as well.



WARNING

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE

- WARNING Never leave your child unattended.
- WARNING Make sure that all the locking devices are engaged before use
- WARNING To avoid injuries, make sure the child is kept at distance when the product is being unfolded or folded.
- WARNING Do not allow the child to play with the product
- WARNING This seat unit is not suitable for children under 6 months
- WARNING Always use the harness system.
- WARNING Check if the fixing mechanisms of the carrycot, the seat unit or the car seat are properly fixed before use.
- WARNING This product is not intended for running or rollerblading.
- Maximum weight and age of child using the stroller: 22 kg or 4 years, whichever occur first
- Parking device (brake) should be activated when putting the child in or taking the child out of the stroller - Always lock the brake (parking device) when parking the stroller -
- Maximum load of the bag on the stroller's handle is 1.5 kg.
- Maxim load of the basket is 3 kg.
- Maximum load of pocket of the canopy/carrycot is 0.3 kg.
- Maximum load of the cupholder is 0.5kg
- Any load on the handle and/or posterior part of the backrest and/or sides of the stroller will influence stability of the stroller
- Do not hang bags on the stroller's guides which are not appropriate for hanging or bags different than recommended by the manufacturer - it is dangerous and may lead to damage to the stroller.
- This stroller is intended for use by one child.
- Do not use accessories which are not approved by the manufacturer. Use only spare parts which are approved or recommended by the manufacturer.
- Do not use additional platforms attached to the stroller.
- In case any defects are found, do not use the product and contact the service of BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. or the Seller.

- Never go down or up the stairs with the stroller (also on slides), especially with a child inside - it may lead to serious injury to the child and damage to the stroller.

- Rocking the stroller may deteriorate its structure and lead to damage.

- Never lift or move the product with the child inside it.

- Make sure folding elements are locked prior to using the stroller (that is properly unfolded and locked in place).

- Always assemble all protective and securing elements of the stroller in compliance with instructions.

- Check periodically if all elements of the stroller are operational and safe, in particular, check if the seat unit, carrycot and the car seat are properly assembled to the chassis.

- When folding and unfolding the stroller, as well as when adjusting the backrest, handle or other elements of the stroller, keep your and your child's body parts safe.

- The stroller is intended for moving forward.

– BDG PRODUKCJA SP Z O.O. is not liable for any damage to property or injuries arising from the assembly and use of the product which is not compliant with instructions and recommendations of the manufacturer covered by this user manual.

- Use only elements supplied by or recommended by the manufacturer/distributor.

- You may assemble the carrycot, seat unit, or the car seat on the stroller's frame.

Regards the carrycot: - Do not use any additional mattress than the one recommended by the manufacturer.

- This product is intended for children who cannot sit unattended, change positions or move on hands and knees Maximum weight of the child: 9 kg.

- Handles for carrying should be placed outside the carrycot when using it.

Car seat: - Car seat does not substitute the a cradle or baby cot. If your child wants to sleep, put it inside and appropriate carrycot, cradle or baby cot.

Upholstery cleaning manual: - Clean using a cloth with mild cleaning agent, do not wet it, do not whirl, dry unfolded.

- Be aware of risk connected with placing the product nearby sources of open fire and other sources of high temperatures.

- Wheels: inflate to 28 psi. (2.0 bar).

- The stroller unit is equipped with the adjustable footrest. When the child get in and out of the stroller independently, the footrest should be placed in the lowest position.

- The seat of the stroller is used to carry your child in a sitting position - do not let your child stand on it - this can put your child at risk.

When carrying the stroller, hold on to its frame. When carrying the seat, hold on to its side handles. When carrying the carrycot, hold by the top of the carrycot handle (the handle should be locked upright to the ground).

Never move the stroller/frame/carrycot/seat/car seat/change the direction of the seat attachment/inflate the wheels or perform other activities, such as removing or installing wheels, with the child inside. When carrying the stroller up or down stairs, onto a bus, etc. the activity should be always performed by two persons.

Always drive up kerbs, thresholds and other obstacles with two wheels on the same axle at the same time, exerting force on the stroller guide. If approaching with the front wheels - the stroller guide should be pressed downwards which will raise the front wheels above the obstacle. If approaching with the rear wheels - the stroller guide should be raised which will raise the rear wheels. Failure to do so may lead to damage to the stroller or pose a danger to the child travelling in it, resulting in the stroller and child tipping over.

- The safety of the child is the responsibility of the carer (the person driving the stroller).

- When changing the position of the seat back or the carrycot, pay attention to your child hands and head.

- When changing the position of the seat or the height of the harness straps - always adjust the length of the harness straps to your child's body and check the correct functioning of the buckle.

The manufacturer cannot be held responsible for the installation of unacceptable seats on the frame.

- Before placing your child in the stroller, always check that there are no loose small objects inside which could cause choking or suffocation if swallowed.

- Never use the stroller without attached stroller rail.

- Never unfold or fold the stroller if a child is around.

- Always use the parking brake when putting the child in and out of the stroller.
- Never change the direction of travel of the seat if there is a child in it. This applies to strollers fitted with reversible seats.
- The washers included with the product are used to eliminate play between the axle of the front wheel set and the hub. Keep the washers away from children - risk of swallowing.

RAIN COVER

NOTE: The product is not a toy - do not allow the child to play with it. Keep away from fire.

Keep away from children. There is a risk of suffocation if the product is applied to the nose or mouth.

Use the product only under the supervision of an adult.

When the cover is not in use, keep it out of the child's reach.

Use the cover only for protection against rain or snow. Do not use the cover on hot or sunny days.

After mounting it on, check whether the cover does not cause discomfort to the child.

When using the cover, gradually open the zipper or ventilation window to supply fresh air inside the stroller/carrycot.

Gerbiami Tėvai

Sveikiname įsigijus „Hartan“ SP. Z O.O. įmonės vežimėlį „Elite“. Jūsų vaiko kelionė jame tikrai bus saugi, patogiai ir maloni.

SVARBU: ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI KAIP NUORODĄ

1. VEŽIMĖLIO SUDEDAMOSIOS DALYS

1. Kėdutė 2. Stogelis 3. Apsauginė užtvara 4. Kojų užklotas 5. Rėmas 6. Galinis ratas – 2 vnt. 7. Priekinis ratas – 2 vnt. 8. Krepšelis 9. Lopšys 10. Lopšio užvalkalas 11. Krepšys

VEŽIMĖLIO IŠLANKSTYMAS

2. Traukite vežimėlio rėmą aukštyn, kol užsifiksuos užraktai.

Prieš naudodami patikrinkite, ar abu užraktai tinkamai užfiksuoti.

Dėmesio: Periodiškai tikrinkite vežimėlio užraktus. Niekada nenaudokite vežimėlio, jei pastebėjote kokių nors defektų.

RATAI

PRIEKINIŲ RATŲ MONTAVIMAS

3. Įstumkite priekinio rato komplektą į stebulę, kol jis užsifiksuos. Įsitikinkite, kad ratas tinkamai užfiksuotas. Pakartokite veiksmus kitoje pusėje.

GALINIŲ RATŲ MONTAVIMAS

4. Įstumkite galinį ratą į galinį stebulę, kol jis užsifiksuos. Įsitikinkite, kad ratas tinkamai užfiksuotas. Pakartokite veiksmus kitoje pusėje.

PRIEKINIŲ RATŲ IŠMONTAVIMAS

5. Paspauskite fiksavimo mygtuką (1) ir tuo pačiu metu išstumkite galinį ratą iš stebulės (2).

GALINIŲ RATŲ IŠMONTAVIMAS

6. Paspauskite fiksavimo mygtuką (1) ir tuo pačiu metu išstumkite galinį ratą iš stebulės (2).

PASUKAMAS PRIEKINIS RATAS

7. Pasukite užraktą į išorę, kad užfiksuotumėte priekinį pasukamąjį ratą.

Pakartokite veiksmus kitoje pusėje.

Pasukite užraktus į vidų, kad atrakintų priekinius ratus.

DĖMESIO: Prieš važiuojant vežimėliu atgal, ratukai turi būti atblokuoti!!!

Nesilaikant ratukų naudojimo taisyklių, gali būti mechaniškai pažeisti varomieji elementai, dėl kurių skundai nebus tenkinami.

PARKAVIMO ĮTAISAS (stabdys)

8. Koja paspauskite parkavimo įrenginio gale esančią svirtį, kad užfiksuotumėte galinius ratus.

9. Koja paspauskite parkavimo įrenginio priekyje esantį mygtuką, kad atrakintų galinius ratus.

SĖDYNĖ**SĖDYNĖS MONTAVIMAS IR IŠMONTAVIMAS**

DĖMESIO: Niekada nemontuokite ir neišmontuokite kėdutės, kai joje yra vaikas.

Niekada nemontuokite sėdynės, jei ant konstrukcijos sumontuoti papildomi adapteriai.

10. Sėdynę vežimėlyje NOBLE galite sumontuoti priekiu arba galu važiavimo krypties link.

Norėdami tai padaryti, įstumkite sėdynę priekiu arba galu važiavimo krypties link, į užrakto angas.

DĖMESIO: Įsitikinkite, kad sėdynė tinkamai pritvirtinta prie rėmo.

11. Norėdami nuimti sėdynę nuo vežimėlio, paspauskite mygtukus abiejose sėdynės pusėse, tada išstumkite sėdynę iš rėmo.

Dėmesio: Sėdynės tvirtinimo atrakinimo mygtukai turi atminties funkciją.

Paspaudus mygtuką, jis lieka viduje.

Norėdami įjungti mygtukus, ištraukite sėdynę ir įstumkite ją atgal į rėmą.

ATLOŠO REGULIAVIMAS

12. Norėdami pakeisti atlošo padėtį, pakelkite reguliavimo rankenėlę (1).

13. Nustatykite atlošą į norimą padėtį (2).

14. Norėdami pakelti atlošą, pakelkite reguliavimo rankenėlę ir perkelkite ją į norimą padėtį.

BUOMELIS

15. Norėdami sumontuoti buomelį, įkiškite jį į skylutes, esančias abiejose vežimėlio sėdynės pusėse.

Įsitikinkite, kad buomelis yra tinkamai pritvirtintas, kad nenuslystų.

16. Norėdami nuimti buomelį, paspauskite mygtuką, esantį buomelio šone, ir išstumkite jį iš sėdynės angos.

Pakartokite veiksmus kitoje pusėje.

KOJŲ ATRAMOS REGULIAVIMAS

17. Norėdami pakeisti kojų atramos padėtį, paspauskite mygtukus abiejose kojų atramos pusėse ir nustatykite ją į norimą padėtį.

18. Norėdami pakelti vaiko kojų atramą į gulimą padėtį, pakelkite jos galą ir nustatykite į norimą padėtį.

STOGELIO NUSTATYMAI

19. Norėdami reguliuoti stogelį, suimkite jo viršų ir nustatykite jį norimą padėtį.

NOBLE vežimėlio stogelį galima papildomai išplėsti.

20. Atsekite stogelio užtrauktuką ir nustatykite stogelį norimą padėtį.

SAUGOS DIRŽAI

MONTAVIMAS

21. Norėdami pritvirtinti diržus, prijunkite pečių diržo sagtį prie juosmens diržo sagties.

22. Pakartokite veiksmus kitoje pusėje.

23. Prijunkite dešinės ir kairės pusės rinkinių spaustukus.

24. Prijunkite pagrindinę vežimėlio sagtį.

25. Norėdami atsegti sagtį, paspauskite mygtukus abiejose jos pusėse.

DĖMESIO: Sagtis turi magnetus. Priartinus juos vienas prie kito, jie automatiškai užsifiksuoja tinkamoje padėtyje.

ILGIO REGULIAVIMAS

Norėdami reguliuoti diržų ilgį, perkeltite sagtis, kad juos sutrumpintumėte arba pailgintumėte.

PEČIŲ DIRŽŲ AUKŠČIO REGULIAVIMAS

Norėdami reguliuoti pečių diržų padėtį, perkeltite sagtį norimą aukštį.

DĖMESIO: Prieš naudodami vežimėlį, įsitikinkite, kad diržai yra tinkamai sureguliuoti (ilgis, aukštis) ir tinkamai pritvirtinti.

KOJŲ UŽKLOTAS

26. Uždėkite užklotą ant vežimėlio sportinės versijos. Pritvirtinkite užklotą prie sėdynės naudodami abiejose pusėse esančius spaustukus.

APSAUGOS NUO LIETAUS MONTAVIMAS

27. Uždėkite apsaugą nuo lietaus ant sėdynės, kad apsaugotumėte stogelį ir kojų atramą.

KREIPTUVO ILGIO REGULIAVIMAS

28. Paspauskite mygtuką ant kreiptuvo ir tuo pačiu metu nustatykite jį norimą padėtį.

RĖMO SU SĖDYNE SULANKSTYMAS

Norėdami sulankstyti vežimėlį su sėdyne, įstumkite kreiptuvą į rėmą, atblokuokite ratus ir sureguliuokite atlošą į sėdimąją padėtį.

29. Įspauskite kojų atramą į sėdynę.

Sėdynės padėtis padėtis atgręžta į priekį

30. Paspauskite mygtuką šalia sulankstymo svirties rankenėlės, tada pakelkite sulankstymo svirties rankenėlę aukštyn

31. Sulankstytas vežimėlis gali būti pastatytas ant ratukų ir kreiptuvo.

Rėmą galima nešti naudojant sėdynės nešiojimo rankeną.

Sėdynės padėtis atgręžta galu važiavimo krypties link.

32. Paspauskite kojų atramą link atlošo, tada suimkite reguliavimo svirtį ir stumkite atlošą link kreiptuvo.

33. Sulankstykite vežimėlį (31 punktas)

VEŽIMĖLIO SU SĖDYNE IŠLANKSTYMAS

34. Traukite vežimėlio kreiptuvą aukštin, kol užsifiksuos užraktai.

Prieš naudodami patikrinkite, ar abu užraktai tinkamai užfiksuoti.

35. Atloškite atlošą į sėdimą padėtį ir nuleiskite kojų atramą kartu su buomeliu, kol užsifiksuos užraktai.

LOPŠIO IŠLANKSTYMAS

36. Norėdami išskeisti lopšį, suimkite abu galus ir stumkite juos atskirai, kol išgirsite spragtelėjimą.

Prieš naudodami įsitikinkite, kad lopšys yra tinkamai išskeistas.

37. Įdėkite čiužinį į lopšį.

38. Norėdami išskeisti stogelį, suimkite jo viršų ir stumkite jį į priekį, kol išgirsite spragtelėjimą.

39. Pritvirtinkite kojų užklotą prie užrakto lopšio priekyje

40. Norėdami sulankstyti stogelį, paspauskite mygtukus abiejose stogelio pusėse ir stumkite jį link rėmo.

VENTILIACIJA

NOBLE vežimėlio lopšys yra ventiliuojamas.

41. Atidarykite priekinės ventiliacijos angos užtrauktuką, kad jį atidengtumėte

42. Atidarykite galinės ventiliacijos angos užtrauktuką, kad jį atidengtumėte

43. Apsaugos nuo saulės stogelis yra lopšio stogelio viduje, norėdami jį išskeisti, išlenkite jį į išorę.

STOGELIO REGULIAVIMAS

44. Norėdami išskeisti stogelį, atsekite užtrauktuką viršuje ir paspauskite mygtukus abiejose pusėse. Vežimėlio NOBLE lopšys turi atminties mygtukus – juos galite spausti vieną po kito

45. Patraukite stogelį link savęs, kad jį praplatintumėte.

46. Niekada neneškite lopšio už rankenos, kai stogelis išskeistas.

47. Teisingas nešiojimo būdas

LOPŠIO MONTAVIMAS IR IŠMONTAVIMAS

NOBLE vežimėlio lopšį galima tvirtinti tiesiai ant vežimėlio rėmo arba ant paaukštinimo adapterių.

48. Norėdami pritvirtinti lopšį prie vežimėlio, pastatykite jį taip, kad jo stogelis būtų rėmo priekyje, tada įstumkite jį į laikiklius abiejose rėmo pusėse, kol spragtelės.

49. Norėdami nuimti lopšį, paspauskite atminties mygtukus, esančius abiejose lopšio tvirtinimo detalės pusėse.

DĖMESIO: Niekada nemontuokite ir neišmontuokite lopšio, kai jame yra vaikas.

VEŽIMĖLIO SU LOPŠIU SULANKSTYMAS

50. Norėdami sulankstyti vežimėlį su lopšiu, įstumkite kreiptuvą į rėmą, atblokuokite ratukus.

Sulankstykite lopšį paspausdami mygtuką jo gale ir pakeldami sulankstymo svirtį, stumkite jį link kreiptuvo.

51. Sulankstytas lopšys turi būti nustatytas lygiagrečiai kreiptuvui. Sulankstykite vežimėlį (31 punktas)

VEŽIMĖLIO SU NEŠTUVU IŠSKLEIDIMAS

52. Paimkite rankeną ir pakelkite ją aukštyn
53. Paimkite nešvaraus krepšelio galinę dalį ir išskleiskite ją
54. Paimkite nešvaraus krepšelio priekines ir galines dalis ir paspauskite žemyn, kol išgirsite aiškų spragtelėjimą
55. Paimkite nešimo rankeną ir patraukite ją aukštyn, kol išgirsite aiškų spragtelėjimą

APSAUGA NUO LIETAUS

56. Uždėkite apsaugą nuo lietaus ant lopšio.

TINKLELIS NUO VABZDŽIŲ

57. Uždėkite tinklėlį nuo vabzdžių ant lopšio.

KREPŠIO MONTAVIMAS

58. Pritvirtinkite krepšį prie laikiklių, esančių kreiptuvo išorėje

ADAPTERIŲ MONTAVIMAS IR IŠMONTAVIMAS

59. Įstatykite adapterį į rėmo vidinėje pusėje esančius užrakto lizdus ir užfiksuokite jį vyrio užrakto elementu.
60. Norėdami nuimti adapterius, atrakinkite adapterį pastumdami fiksavimo elementą ir ištraukite jį iš laikiklio.
61. Norėdami pritvirtinti lopšį, stumkite jį į adapterius, kol išgirsite aiškų spragtelėjimą.
62. Norėdami nuimti lopšį, paspauskite atminties mygtukus, esančius abiejose lopšio pusėse, ir ištraukite jį iš adapterių.

DĖMESIO: Lopšio adapteriai skirti tik lopšiui pritvirtinti prie vežimėlio.

Niekada netvirtinkite sėdynės ant lopšio adapterių.

KĖDUTĖS MONTAVIMAS

63. Pritvirtinkite adapterius prie rėmo, įstatydami juos į vežimėlio užraktų angas. Įsitikinkite, kad jie tinkamai užfiksuotos.
 64. Padėkite kėdutę atsuktą galu važiavimo krypties link ir įstumkite ją į anksčiau pritvirtintus adapterius, kol išgirsite spragtelėjimą.
- Paspauskite mygtukus abiejose kėdutės pusėse, tada nulenkite nešimo rankenėlę.

DĖMESIO: Įsitikinkite, kad kėdutė buvo teisingai pritvirtinta.

KĖDUTĖS IŠMONTAVIMAS

65. Paspauskite mygtukus abiejose kėdutės pusėse ir pakelkite jos rankenėlę.
- Paspauskite kėdutės atrakinimo mygtukus ir tuo pačiu metu išstumkite ją iš adapterių.

ADAPTERIŲ IŠMONTAVIMAS

66. Nuimkite adapterį nuo vežimėlio paspausdami mygtuką ir tuo pačiu metu išstumdami jį iš rėmo. Pakartokite veiksmus kitoje pusėje.



VALYMAS IR NAUDOJIMAS

Vežimėlio plastikines dalis ir diržus galima valyti minkštu, drėgnu skudurėliu. Negalima naudoti agresyvių valymo priemonių.

Metalines dalis valykite sausa šluoste, kad pašalintumėte dulkes ir vandenį. Esant važiavimo purvu arba žiemą, prižiūrėkite jas naudodami priemones su tepimo savybėmis.

Apmušalo valymo instrukcijos: valykite šluoste ir švelniu plovikliu, nemirkykite, negręžkite, džiovinkite horizontaliai.

Periodiškai patikrinkite varžtų laisvumą ir pakeiskite pažeistas dalis. Sutepkite varančius elementus, t. y. ratų stebules ir ašis, geriausia naudodami populiarius preparatus, pvz., silikoninį tepalą, ypač po važiavimo smėlėtu reljefu arba žiemą. Agresyvios medžiagos gali sukelti koroziją. Taip pat nepamirškite prižiūrėti visų metalinių elementų.

**ATTENZIONE**

SVARBU! PRAŠOME ĮDĖMIAI PERSKAITYTI IR PASILIKTI ATEIČIAI KAIP NUORODĄ.

- ĮSPĖJIMAS Niekuomet nepalikite vaiko be priežiūros.
 - ĮSPĖJIMAS Prieš naudodami įsitikinkite, kad visi fiksavimo įtaisai yra užfiksuoti
 - ĮSPĖJIMAS Kad išvengtumėte sužalojimų, užtikrinkite, kad vaikas nebūtų arti jo išlankstant ar sulankstant šį gaminį.
 - ĮSPĖJIMAS Neleiskite vaikams žaisti su šiuo gaminiu
 - ĮSPĖJIMAS Ši sėdynė netinka vaikams iki 6 mėnesių
 - ĮSPĖJIMAS Visada naudokite tvirtinimo sistemą.
 - ĮSPĖJIMAS Prieš naudodami patikrinkite, ar lopšys, sėdynė arba automobilinės kėdutės tvirtinimo įtaisai yra tinkamai pritvirtinti
 - ĮSPĖJIMAS Šis gaminys netinka bėgioti ar važinėti riedučiais.
 - Didžiausias vaiko, kuriam skirtas vežimėlis, svoris ir amžius: 22 kg arba 4 metai, priklausomai nuo to, kas bus pirmiau.
 - Įdedant arba išimant vaiką, stovėjimo įtaisas (stabdis) turi būti įjungtas
 - Visada užfiksuokite stabdį, kai pastatote vežimėlį (parkavimo įtaisas)
 - Maksimali ant vežimėlio kreiptuvo pakabinto krepšio apkrova yra 1,5 kg.
 - Maksimali krepšelio apkrova tai 3 kg.
 - Didžiausia stogelio kišenių / lopšelio apkrova yra 0,3 kg
 - Didžiausia puodelio laikiklio apkrova yra 0,5 kg
 - Bet koks prie rankenos ir (arba) atlošo galo ir (arba) vežimėlio šonų pritvirtintas krovinyas turės įtakos vežimėlio stabilumui.
 - Nekabinkite ant vežimėlio kreiptuvo maišų, kurie nėra skirti šiam tikslui arba kurių nerekomenduoja gamintojas – tai pavojinga ir gali pažeisti vežimėlį.
 - Šis vežimėlis skirtas naudoti vienam vaikui.
 - Negalima naudoti priedų, kurių nepatvirtino gamintojas. Naudokite tik gamintojo tiekiamas atsargines dalis ir įrangą.
 - Nenaudokite prie vežimėlio pritvirtintų papildomų platformų.
- ĮSPĖJIMAS**
- Jei aptinkama kokių nors defektų, nenaudokite gaminio ir kreipkitės į BDG PRODUKČIA SP. Z O.O. techninės priežiūros centrą arba pardavėją.

- Niekada nevažiuokite vežimėliu ant laiptų (įskaitant takelius) ar nuo jų, ypač kai jame yra vaikas – tai gali sukelti rimtus vaiko sužalojimus ir sugadinti vežimėlį.
 - Supdami vežimėlį galite susilpninti jo konstrukciją ir jį pažeisti.
 - Niekada nekelkite ir neneškite gaminio, jei jame yra vaikas.
 - Prieš naudodami vežimėlį, visada įsitikinkite, kad sulankstymo mechanizmai yra užfiksuoti (jis yra tinkamai išskleistas ir užfiksuotas).
 - Visada sumontuokite visus vežimėlio apsauginius ir saugos elementus pagal instrukcijas.
 - Reguliariai tikrinkite, ar visos vežimėlio dalys veikia ir yra saugios, ypač ar sėdynė, lopšys ir automobilinė kėdutė tinkamai pritvirtintos prie važiuoklės.
 - Sulankstydami ir išlankstydami vežimėlį, taip pat reguliuodami atlošą, rankeną ar kitas vežimėlio dalis, atkreipkite dėmesį į savo ir vaiko kūno dalių saugumą. – Vežimėlis skirtas judėti į priekį.
 - BDG PRODUKČIA SP Z O.O. neatsako už jokią žalą turtui ar asmenims, atsiradusią dėl atitinkamo gaminio įrengimo ir naudojimo nesilaikant gamintojo nurodymų ir rekomendacijų, pateiktų naudotojo instrukcijose.
 - Naudokite tik gamintojo / platintojo tiekiamus arba rekomenduojamus elementus. – Prie vežimėlio rėmo galima pritvirtinti lopšį, sėdynę arba automobilinę kėdutę.
- Taikoma lopšiui: - Negalima dėti jokio papildomo čiužinio, išskyrus tuos, kuriuos rekomenduoja gamintojas.
- Šis gaminytis tinka vaikui, kuris negali savarankiškai sėdėti, apsiversti ir judėti ant rankų ir kelių.
- Didžiausias vaiko svoris – 9 kg.
- Naudojimo metu nešimo rankenos turi būti išorėje, ne lopšio viduje.
- Automobilinė kėdutė: - automobilinė kėdutė nepakeičia lopšio ar lovos. Jei jūsų vaikui reikia miegoti, paguldykite jį į tinkamą lopšį, lovėlę ar kėdutę.
- Apmušalo valymo instrukcijos: - Valykite šluoste ir švelniu plovikliu, nemirkykite, negręžkite, džiovinkite horizontaliai.
- Atkreipkite dėmesį į gaminio laikymo šalia atviros liepsnos ir kitų aukštos temperatūros šaltinių keliamus pavojus.

- Ratai: pripūskite iki 28 psi. (2.0 bar). – Vežimėlio konstrukcija turi įrengtą reguliuojamą kojų atramą. Kai vaikas pats lipa į vežimėlį ir iš jo, kojų atrama turi būti nustatyta į žemiausią padėtį.
- Vežimėlio sėdynė skirta vaikui vežti sėdimoje padėtyje – neleiskite vaikui ant jos stovėti – tai gali kelti pavojų vaikui.
- Nešdami vežimėlį, laikykite jį už rėmo. Nešdami sėdynę, laikykite ją už šoninių rankenų. Nešdami lopšį, laikykite ją už lopšio rankenos viršaus (rankena turi būti užfiksuota vertikalioje padėtyje žemės atžvilgiu). Niekada neneškite vežimėlio / rėmo / lopšio / sėdynės / automobilinės kėdutės / nekeiskite sėdynės tvirtinimo krypties / nepūskite ratų ir neatlikite kitų veiksmų, pvz., nenuimkite ar nemontuokite ratų, kai viduje yra vaikas. Nešant arba keliant vežimėlį laiptais aukštyn arba žemyn, į autobusą ir pan.
- Šią operaciją visada turėtų atlikti du žmonės.
- Visada artėkite prie bordiūrų, slenksčių ir kitų kliūčių dviem tos pačios ašies ratais, vienu metu spausdami vežimėlio kreipiklį. Jei artėjate priekiniais ratais, paspauskite vežimėlio kreipiklį žemyn, kad priekiniai ratai pakeltų virš kliūtis.
- Artėjant galiniais ratais, vežimėlio kreipiklis turėtų būti pakeltas, taip pakeldami galinius ratus. Nesilaikant šių taisyklių, vežimėlis gali būti pažeistas arba kilti pavojus jame keliaujančiam vaikui, dėl ko vežimėlis ir su vaiku gali apvirsti.
- Už vaiko saugumą atsakingas vaiko globėjas (asmuo, stumiantis vežimėlį).
- Keisdami sėdynės atlošo ar lopšio padėtį, atkreipkite dėmesį į vaiko rankas ir galvą.
- Jei keičiate sėdynės padėtį arba diržų aukštį, visada pritaikykite jų ilgį prie vaiko kūno ir patikrinkite, ar sagtis veikia tinkamai.
- Gamintojas neatsako už automobilių kėdučių montavimą ant rėmo, kurie nėra patvirtinti gamintojo.
- Prieš sodindami vaiką į vežimėlį, visada patikrinkite, ar viduje nėra smulkių palaidų daiktų, kuriuos prarijus galėtų jis užspringti.
- Niekada nenaudokite vežimėlio be apsauginio buomo.
- Niekada neišskleiskite ir nesulankstykite vežimėlio, kai šalia yra vaikas.
- Įkeldami vaiką į vežimėlį ir iškeldami jį iš jo, visada naudokite stovėjimo stabdį.

– Niekada nekeiskite sėdynės judėjimo krypties, jei joje yra vaikas. Taikoma vežimėliams su sėdynėmis, kuriose galima keisti važiavimo kryptį.

– Prie gaminio pridėtos poveržlės skirtos kompensuoti laisvumą tarp priekinio rato ašies ir stebulės. Laikykite poveržles vaikams nepasiekiamoje vietoje – kyla prarijimo pavojus.

APSAUGA NUO LIETAUS

DĖMESIO: Gaminys nėra žaislas – neleiskite savo vaikui su juo žaisti. Laikyti atokiau nuo ugnies.

Laikyti atokiau nuo vaikų. Padėjus šalia nosies ar burnos, kyla uždusimo pavojus.

Produktas turėtų būti naudojamas tik prižiūrint suaugusiesiems.

Kai apsauga nenaudojama, laikykite ją vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Apsauga turėtų būti naudojama tik apsaugai nuo lietaus ar sniego.

Apsaugos negalima naudoti karštomis ar saulėtomis dienomis.

Užsidėjus apsaugą, patikrinkite, ar ji nesukelia vaikui diskomforto.

Naudodami apsaugą, palaipsniui atidarykite užtrauktuką arba ventiliacijos langelį, kad į vežimėlio / lopšio vidų patektų grynas oras.

Dragi părinți,

Vă felicităm pentru achiziționarea căruciorului „Elite” de la compania „Hartan” SP.

Z O.O. Călătoria copilului dumneavoastră în acesta va fi cu siguranță sigură, confortabilă și plăcută.

IMPORTANT: CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE

1. COMPONENTELE CĂRUCIORULUI

1. Scaun 2. Copertină 3. Bară de protecție 4. Husa pentru picioare 5. Cadru 6. Roată spate – 2 buc. 7. Roată față – 2 buc. 8. Coș 9. Landou 10. Husă pentru landou 11. Geantă

DESCHIDEREA CĂRUCIORULUI

2. Trageți cadrul căruciorului în sus până când se blochează dispozitivele de închidere.

Înainte de utilizarea produsului, verificați dacă ambele dispozitive de închidere sunt blocate.

Atenție: Verificați periodic dispozitivele de închidere. Nu utilizați niciodată căruciorul dacă constatați o funcționare defectuoasă a acestuia.

ROȚILE

MONTARE ROȚILOR DIN FAȚĂ

3. Introduceți setul de roți din față în butuc până la blocare. Asigurați-vă dacă roata este corect fixată. Repetați această operațiune din cealaltă parte.

MONTAREA ROȚILOR DIN SPATE

4. Introduceți roata din spate în butucul din spate până la blocare. Asigurați-vă dacă roata este corect fixată. Repetați această operațiune din cealaltă parte.

DEMONTARE ROȚILOR DIN FAȚĂ

5. Apăsăți butonul de blocare (1) și scoateți în același timp roata de pe butuc (2).

DEMONTAREA ROȚILOR DIN SPATE

6. Apăsăți butonul de blocare (1) și scoateți în același timp roata de pe butuc (2).

ROȚILE PIVOTANTE DIN FAȚĂ

7. Rotiți sistemul de blocare spre exteriorul căruciorului pentru a bloca roata pivotantă din față. Repetați această operațiune din cealaltă parte.

Rotiți sistemul de blocare spre interiorul căruciorului pentru a debloca roțile din față.

ATENȚIE: Roțile pivotante trebuie să fie deblocate înainte de a începe deplasarea căruciorului înapoi!!! Nerespectarea regulilor de utilizare a roților pivotante poate duce la avariarea mecanică a elementelor căruciorului și nu va fi luată în considerare în cazul unei reclamații.

DISPOZITIVUL DE PARCARE (frână)

8. Apăsăți cu piciorul pârghia din partea din spate a dispozitivului de parcare pentru a bloca roțile din spate.

9. Apăsăți cu piciorul butonul din partea din față a dispozitivului de parcare pentru a debloca roțile din spate.

SCAUNUL

MONTAREA ȘI DEMONTAREA SCAUNULUI

ATENȚIE: Niciodată nu montați și nici nu demontați scaunul cu copilul în interior. Nu montați niciodată scaunul dacă pe structură sunt montate adaptoare suplimentare.

10. Scaunul în căruciorul NOBLE poate fi montat față-spate referitor la direcția de deplasare. Pentru aceasta, introduceți scaunul cu fața sau cu spatele în direcția de deplasare în orificiile aflate în fantele încuietorilor.

ATENȚIE: Asigurați-vă că scaunul a fost montat corect pe cadru.

11. Pentru a detașa scaunul de cărucior, apăsați butoanele situate pe ambele părți ale scaunului, apoi scoateți scaunul din cadru.

Atenție: Butoanele de deblocare a fixării scaunului au funcție de memorie. După apăsare, butonul rămâne în poziție. Pentru a reactiva butoanele, scoateți scaunul și introduceți-l din nou în cadru.

REGLAREA SPĂTARULUI

12. Pentru a regla poziția spătarului, ridicați mânerul de reglare (1).

13. Reglați spătarul în poziția dorită (2).

14. Pentru a ridica spătarul, ridicați mânerul de reglare și fixați-l în poziția dorită.

BARIERA

15. Pentru a monta bariera, introduceți-o în orificiile care se găsesc pe ambele părți laterale ale scaunul căruciorului. Asigurați-vă că bariera a fost fixată corect pentru a nu se desprinde.

16. Pentru a demonta bariera, apăsați butonul situat pe partea laterală a acesteia și apoi scoateți-o din orificiul de pe scaun. Repetați această operațiune din cealaltă parte.

REGLAREA SUPORTULUI PENTRU PICIORUȘE

17. Pentru a schimba poziția suportului pentru piciorușe, apăsați butoanele de pe ambele părți ale suportului și fixați-l în poziția dorită.

18. Pentru a ridica suportul pentru piciorușe în poziția de culcare a copilului, ridicați capătul acestuia și reglați-l în poziția dorită.

UTILIZAREA CUTICULEI

19. Pentru a regla cuticula prindeți-o de vârf și amplasați-o în poziția dorită. Cuticula căruciorului NOBLE poate fi extinsă suplimentar.
20. Desfaceți fermoarul cuticulei și reglați-o în poziția dorită.

CENTURILE DE SIGURANȚĂ

MONTAREA

21. Pentru a fixa centurile de siguranță, conectați catarama centurii de umăr cu catarama centurii de șold.
22. Repetați această operațiune din cealaltă parte.
23. Conectați cataramele seturilor din partea dreaptă și stângă.
24. Conectați totul la catarama principală a căruciorului.
25. Pentru a deschide catarama, apăsați butoanele de pe ambele părți ale acesteia.

ATENȚIE: Cataramele sunt prevăzute cu magneți. Apropierea acestora determină blocarea automată în poziția corespunzătoare.

REGLAREA LUNGIMII

Pentru a regla lungimea centurilor de siguranță, glisați cataramele pentru a scurta sau a lungi benzile.

REGLAJUL ÎNĂLȚIMII CENTURILOR DE UMĂR

Pentru a regla poziția centurilor de umăr, glisați catarama la înălțimea dorită.

ATENȚIE: Înainte de a începe utilizarea căruciorului, asigurați-vă că centurile de siguranță au fost reglate corect (lungime, înălțime) și fixate corespunzător.

PRELATA PENTRU PICIORUȘE

26. Așezați prelată pe versiunea de plimbare a căruciorului. Fixați prelată de scaun folosind capetele de prindere situate pe ambele părți ale acesteia.

MONTAREA FOLIEI DE PLOAIE

27. Așezați folia de ploaie pe scaun astfel încât să protejeze cuticula și suportul pentru piciorușe.

REGLAREA LUNGIMII BAREI

28. Apăsați butonul situat pe bara de conducere și, în același timp, deplasați-o în poziția dorită.

STRÂNGEREA CADRULUI CU SCAUN

Pentru a strânge căruciorul cu scaun, introduceți bara de conducere în cadru, deblocați roțile și poziționați spătarul în poziția de șezut.

29. Împingeți suportul pentru piciorușe spre scaun.

Scaunul este orientat cu fața spre direcția de deplasare.

30. Apăsați butonul situat lângă mânerul pârghiei de strângere, apoi ridicați mânerul pârghiei de strângere.

31. După strângere, căruciorul poate fi așezat pe roți și pe bara de conducere.

Cadrul poate fi transportat folosind mânerul de transport al scaunului.

Scaunul este orientat cu spatele la direcția de deplasare.

32. Împingeți suportul pentru piciorușe spre spătar, apoi apucați maneta de reglare și împingeți spătarul spre bara de conducere.

33. Strângeți căruciorului (punctul 31).

DESCHIDEREA CĂRUCIORULUI CU SCAUN

34. Trageți bara de conducere a căruciorului în sus, până la blocarea dispozitivelor de blocare. Înainte de utilizarea produsului, verificați dacă ambele dispozitive de închidere sunt blocate.

35. Desfaceți spătarul în poziția de șezut și coborâți suportul pentru piciorușe împreună cu bariera până la blocarea dispozitivelor de blocare.

DESCHIDEREA GONDOLEI

36. Pentru a deschide gondola, apucați-o de ambele capete și împingeți-le în afară până auziți un clic clar.

Înainte de utilizare, asigurați-vă dacă gondola este corect fixată.

37. Așezați salteaua în interiorul gondolei.

38. Pentru a deschide cuticula, apucați-o de vârf și glisați-o în față până auziți un clic clar.

39. Prindeți prelată pentru piciorușe la fermoarul situat în partea din față a gondolei

40. Pentru a strânge cuticula, apăsați butoanele situate pe partea interioară a acesteia, pe ambele părți, și împingeți-o spre cadru.

VENTILAREA

Căruciorul NOBLE este prevăzut cu un sistem de ventilație.

41. Trageți fermoarul ventilației din față pentru a o deschide.

42. Trageți fermoarul ventilației din spate pentru a o deschide.

43. Copertina de soare se află în interiorul cuticulei gondolei; pentru a o deschide, trageți-o spre exterior.

REGLAREA CUTICULEI

44. Pentru a lărgi cuticula, desfaceți fermoarul situat în partea de sus a acesteia și apăsați butoanele situate pe ambele părți ale acesteia. Landoul pentru cărucior NOBLE are butoane cu memorie - le poți apăsa unul după altul

45. Trageți cuticula spre dumneavoastră pentru a o lărgi.

46. Nu ridicați niciodată gondola de bara de conducere atunci când cuticula este lărgită.

47. Acesta este modul corect de transportare.

MONTAREA ȘI DEMONTAREA GONDOLEI

Gondola din căruciorul NOBLE poate fi montată direct pe cadrul căruciorului sau pe adaptoarele de înălțare.

48. Pentru a fixa gondola pe cărucior, poziționați-o astfel încât cuticula să se afle în partea din față a cadrului, apoi introduceți-o în suporturile situate pe ambele părți ale cadrului, până când se aude un clic de blocare.

49. Pentru a detașa gondola, apăsați butoanele de memorie situate pe ambele părți ale sistemului de fixare al gondolei. **ATENȚIE:** Niciodată nu montați și nici nu demontați gondola cu copilul în interior.

STRÂNGEREA CĂRUCIORULUI ÎMPREUNĂ CU GONDOLA

50. Pentru a strânge căruciorul împreună cu gondola introduceți bara de conducere în cadru și deblocați roțile.

Strângeți gondola apăsând butonul situat în partea din spate a acestuia și, ridicând maneta de strângere, împingeți-o spre bara de conducere.

51. După strângere, gondola trebuie să fie poziționată paralel cu bara de conducere. Strângeți căruciorul (punctul 31).

DESFĂCÂND CĂRUCIORUL CU COSULEȚ DE TRANSPORT

52. Prindeți mânerul și ridicați-l

53. Prindeți partea din spate a cosulețului și desfăceți-o

54. Prindeți partea din față și din spate a cosulețului și apăsați în jos până auziți un clic distinct

55. Prindeți mânerul de transport și trageți-l în sus până auziți un clic distinct

FOLIA DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA PLOII

56. Puneți folia de protecție împotriva ploii pe gondolă.

PLASA DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA INSECTELOR

57. Puneți plasa de protecție împotriva insectelor pe gondolă.

FIXAREA GENȚII

58. Fixați geanta pe mânerele situate pe partea exterioară a ghidajului.

MONTAREA ȘI DEMONTAREA ADAPTOARELOR

59. Introduceți adaptorul în fantele de blocare situate pe partea interioară a cadrului și blocați-l cu elementul de blocare de pe balama.

60. Pentru a demonta adaptoarele, deblocați adaptorul prin îndepărtarea elementului de blocare și scoateți-l din suport.

61. Pentru a fixa gondola, introduceți-o în adaptoare până auziți un clic clar.

62. Pentru a detașa gondola, apăsați butoanele de memorie situate pe prinderile gondolei de pe ambele părți și scoateți-o din adaptoare.

ATENȚIE: Adaptoarele pentru gondolă sunt destinate exclusiv fixării gondolei pe cărucior. Nu montați niciodată scaunul pe adaptoarele pentru gondolă.

MONTAREA SCĂUNAȘULUI

63. Fixați adaptoarele pe cadru și introducându-le în fantele de pe încuietorile căruciorului. Asigurați-vă dacă au fost blocate corect.

64. Fixați scăunașul în conformitate cu direcția de mers, după care introduceți-l în adaptoarele montate în prealabil, până când acesta se blochează pe ambele părți. Apăsați butoanele de pe ambele părți ale scăunașului, apoi strângeți mânerul de transport.

ATENȚIE: Asigurați-vă dacă scăunașul a fost corect fixat.

DEMONTAREA SCĂUNAȘULUI

65. Apăsați butoanele situate pe ambele părți ale scăunașului și ridicați mânerul acestuia. Apăsați butoanele de deblocare a scăunașului și, în același timp, scoateți-l din adaptoare.

DEMONTAREA ADAPTOARELOR

66. Demontați adaptorul de pe cărucior, apăsând butonul și scoțându-l simultan din cadru. Repetați această operațiune din cealaltă parte.

**CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA**

Părțile căruciorului fabricate din materiale sintetice și centurile de siguranță pot fi curățate cu o cârpă delicată și umedă. Nu trebuie să folosiți preparate de spălat agresive.

Ștergeți piesele metalice cu o cârpă uscată, îndepărtând praful și apa. În cazul în care sunt murdare de noroi sau după utilizarea pe timp de iarnă, întrețineți-le folosind produse cu proprietăți de lubrifiere.

Instrucțiuni pentru curățarea tapițeriei: Curățați produsul folosind un detergent delicat. Nu scufundați produsul în apă, nu folosiți o mașină cu centrifugă și lăsați-l la uscat în poziție deschisă.

Verificați periodic jocul șuruburilor și înlocuiți piesele deteriorate. Lubrifiați elementele de rulare, adică butucii roților și axele, de preferință folosind produse obișnuite din comerț, cum ar fi lubrifianți pe bază de silicon, în special după utilizarea pe terenul nisipos sau pe timpul de iarnă. Produsele agresive pot avea ca efect coroziunea căruciorului. Nu uitați să întrețineți adecvat toate elementele metalice.



AVERTISMENT

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTARE ÎN VIITOR.

- AVERTISMENT Niciodată nu lăsați copilul fără supraveghere.
- AVERTISMENT Asigurați-vă înainte de utilizare că toate dispozitivele de blocare sunt activate.
- AVERTISMENT Pentru a evita rănirea, asigurați-vă dacă copilul este într-o locație sigură atunci când se deschide sau se strânge acest produs.
- AVERTISMENT Nu permiteți copilului să se joace cu acest produs.
- AVERTISMENT Acest scaun nu este potrivit pentru copiii sub 6 luni
- AVERTISMENT Utilizați întotdeauna sistemul de fixare.
- AVERTISMENT Verificați dacă dispozitivele de fixare a gondolei, scaunului sau scăunașului pentru autovehicul sunt corect fixate înainte de utilizare.
- AVERTISMENT Acest produs nu este adecvat pentru alergare sau mersul pe patinele cu roțile (role). Greutatea maximă și vârsta copilului pentru care este destinat căruciorul: 22 kg sau 4 ani, oricare dintre acestea survine mai întâi. Echipamentul pentru parcare (frâna de parcare) trebuie să se activeze în momentul când copilul este introdus sau scos din cărucior. Întotdeauna când parcați căruciorul trebuie să se blocheze frâna (echipamentul pentru parcare). Sarcina maximă a genții suspendate pe rama căruciorului nu poate să depășească 1,5 kg. Sarcina maximă suportată de către coș este de 3 kg. Sarcina maximă pentru buzunarele cuticulei/gondolei este de 0,3 kg. Sarcina maximă a suportului pentru pahar este de 0,5 kg. Orice fel de greutate adiționale amplasate pe mâner și/sau partea posterioară a șezutului și/sau lateralele căruciorului vor influența radical stabilitatea căruciorului. Nu agățați pe barele de conducere genți care nu sunt adecvate sau alte produse care nu sunt recomandate de către producător - acestea pot constitui un pericol sau pot duce la avariarea căruciorului. Acest tip de cărucior a fost proiectat pentru a fi folosit cu un singur copil. Niciun fel de accesorii care nu au primit acordul producătorului nu trebuie să fie folosite împreună cu acest produs. Folosiți numai piesele de schimb livrate sau recomandate de către producător. Nu folosiți niciun fel de platforme adiționale care se pot atașa căruciorului. AVERTISMENT În cazul descoperirii oricăror defecte, nu este permisă utilizarea produsului - trebuie să contactați imediat un punct de service BDG PRODUKCJA SP. Z O.O. sau vânzătorul.

Niciodată nu trebuie să urcați sau să coborâți cu căruciorul pe scări (chiar și în cadrul pantelor), mai ales dacă în acesta se găsește copilul - efectul poate avea ca urmare accidentarea copilului sau avarierea căruciorului. Mișcarea de „du-te-vino” poate slăbi construcția căruciorului și avarierea acestuia. Niciodată nu ridicați sau transportați produsul cu copilul în interior. Înainte de utilizarea căruciorului asigurați-vă că mecanismele de strângere au fost blocate adecvat (adică dacă produsul a fost deschis și blocat adecvat). Toate elementele de protecție și asigurare a căruciorului trebuie montate în conformitate cu instrucțiunile anexate. Verificați periodic dacă toate elementele componente ale căruciorului sunt funcționale și sigure. În mod special trebuie să se verifice amplasamentul spătarului și al gondolei sau a scăunașului pentru autovehicul. Când închideți sau deschideți căruciorul sau când reglați înălțimea spătarului, a barei de prindere sau a altor elemente ale produsului aveți întotdeauna grijă de siguranța Dumneavoastră și a copilului. – Căruciorul este destinat numai mersului înainte. Compania BDG PRODUKCJA SP Z O.O nu este responsabilă peste niciun fel de pagube materiale sau fizice ca urmare a montării și utilizării inadecvate a produsului într-un mod contrar cu indicațiile și recomandările producătorului specificate în aceste instrucțiuni de utilizare. Trebuie să se utilizeze numai elementele livrate sau recomandate de către producător /distribuitoare. Pe stelajul căruciorului pot fi montate: gondola, scăunașul sau scaunul pentru autovehicul. Pentru gondolă: – Nu este permisă utilizarea unui alt tip de saltele decât cele recomandate de către producător. Acest produs este adecvat unui copil care nu poate să stea așezat, nici nu se poate învăța folosind doar coatele și genunchii. Greutatea maximă a copilului nu poate depăși 9 kg. În timpul utilizării produsului, sistemele de transportare trebuie să se găsească în afara interiorului gondolei. Scăunașul pentru autovehicul: Scăunașul pentru autovehicul nu poate înlocui leagănul sau pătuțul copilului. În cazul în care copilul Dumneavoastră dorește să doarmă, trebuie să îl puneți în gondolă, leagăn sau pătuț. Instrucțiuni pentru curățarea tapițeriei: Curățați produsul folosind un detergent delicat. Nu scufundați produsul în apă, nu folosiți o centrifugă, lăsați la uscat în poziție deschisă. Fiți conștienți de riscul pe care îl prezintă amplasarea produsului în apropierea surselor deschise de foc și a altor surse de temperaturi ridicate. Roțile: acestea trebuie umflate la 28 psi. (2,0 bar).

Construcția căruciorului este dotată cu un suport pentru picioare reglabil. În timpul în care copilul se urcă sau coboară de unul singur din cărucior, suportul pentru picioare trebuie amplasat în poziția minimă. Scaunul căruciorului este destinat transportului copilului în poziție șezândă – nu permiteți copilului să stea în picioare pe el – acest lucru poate reprezenta un pericol pentru copil. Când transportați căruciorul, țineți-l de cadru. Când transportați scaunul, țineți-l de mânerul lateral. Când transportați gondola, țineți-o de vârful mânerului gondolei (mânerul trebuie să fie blocat în poziție verticală față de sol). Nu transportați niciodată căruciorul/ cadrul/ gondola/ scaunul/ scăunașul pentru autovehicul/, nu schimbați direcția de fixare a scaunului/ nu umflați roțile și nu efectuați alte operațiuni, cum ar fi demontarea sau montarea roților, cu copilul în interior. În cazul în care transportați sau urcați căruciorul pe scări, în autobuz ș.a.m.d., această operațiune trebuie efectuată întotdeauna de două persoane. Abordați întotdeauna bordurile, pragurile și alte obstacole cu două roți de pe aceeași axă, acționând simultan asupra ghidajului căruciorului. Dacă urcați cu roțile din față – mânerul căruciorului trebuie apăsă în jos, ceea ce va ridica roțile din față peste obstacol. În cazul în care urcați cu roțile din spate – mânerul căruciorului trebuie ridicat, ceea ce va ridica roțile din spate. Nerespectarea acestor reguli poate duce la deteriorarea căruciorului sau poate pune în pericol copilul care se află în el, ceea ce, în consecință, poate duce la răsturnarea căruciorului cu copilul în interior. Persoana care are grijă de copil (persoana care conduce căruciorul) este responsabilă pentru siguranța acestuia. În timpul schimbării amplasamentului spătarului șezutului gondolei, trebuie să se observe cu atenție poziția capului și a mâinilor copilului. În cazul modificării poziției scaunului sau a înălțimii centurilor de siguranță – adaptați întotdeauna lungimea acestora la corpul copilului și verificați funcționarea corectă a cataramii. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru montarea pe cadru a scaunelor care nu au fost aprobate de acesta. Înainte de a pune copilul în cărucior verificați dacă în interiorul căruciorului nu se găsesc obiecte mici (jucării sau părți ale acestora), care ar putea să fie înghițite de copil, cauzând sufocarea sau asfixierea acestuia. Nu utilizați niciodată căruciorul fără bariera de siguranță fixată. Nu deschideți și nu strângeți niciodată căruciorul dacă se află un copil în apropiere.

.....

Întotdeauna folosiți frâna de parcare când copilul este introdus sau scos din cărucior. Nu schimbați niciodată direcția de deplasare a scaunului dacă se află un copil în acesta. Se aplică cărucioarelor echipate cu scaune cu posibilitatea de a schimba direcția de deplasare. Șaibele incluse în pachet servesc la eliminarea jocului dintre axul roții din față și butuc. Păstrați șaibele departe de accesul copiilor – există riscul de înghițire.

FOLIA DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA PLOII

ATENȚIE: Produsul nu este o jucărie – nu permiteți copilului să se joace cu acesta.

Păstrați produsul departe de sursele de foc deschis.

Păstrați produsul departe de accesul copiilor. Dacă produsul este aplicat pe nas sau pe buze, există riscul de sufocare.

Produsul trebuie utilizat exclusiv sub supravegherea unui adult.

Când protecția nu este utilizată, aceasta trebuie păstrată într-un loc inaccesibil copiilor.

Foliile trebuie utilizate exclusiv pentru protecție împotriva ploii sau a zăpezii. Nu folosiți protecția în zilele caniculare sau când este soare.

După montare, verificați dacă folia nu provoacă disconfort copilului.

În timpul utilizării foliei, deschideți succesiv fermoarul sau fereastra de ventilație pentru a permite pătrunderea aerului proaspăt în interiorul căruciorului/gondolei.

.....

Întotdeauna folosiți frâna de parcare când copilul este introdus sau scos din cărucior. Nu schimbați niciodată direcția de deplasare a scaunului dacă se află un copil în acesta. Se aplică cărucioarelor echipate cu scaune cu posibilitatea de a schimba direcția de deplasare. Șaibele incluse în pachet servesc la eliminarea jocului dintre axul roții din față și butuc. Păstrați șaibele departe de accesul copiilor – există riscul de înghițire.

FOLIA DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA PLOII

ATENȚIE: Produsul nu este o jucărie – nu permiteți copilului să se joace cu acesta.

Păstrați produsul departe de sursele de foc deschis.

Păstrați produsul departe de accesul copiilor. Dacă produsul este aplicat pe nas sau pe buze, există riscul de sufocare.

Produsul trebuie utilizat exclusiv sub supravegherea unui adult.

Când protecția nu este utilizată, aceasta trebuie păstrată într-un loc inaccesibil copiilor.

Foliile trebuie utilizate exclusiv pentru protecție împotriva ploii sau a zăpezii. Nu folosiți protecția în zilele caniculare sau când este soare.

După montare, verificați dacă folia nu provoacă disconfort copilului.

În timpul utilizării foliei, deschideți succesiv fermoarul sau fereastra de ventilație pentru a permite pătrunderea aerului proaspăt în interiorul căruciorului/gondolei.



Hartan GmbH & Co. KG

Sitz: D - 96242 Sonnefeld, Mühlenweg 1

AG Coburg HRA 5526

Persönlich haftende Gesellschaft:

Hartan Verwaltungsgesellschaft mbH

Sitz: D – 96242 Sonnefeld, Mühlenweg 1

AG Coburg HRB 7143

Geschäftsführer: Rolf Hartan und Frank Hartan